



CENTRO  
GUMILLA

Año XXXVI N° 358 Setiembre-October 1973

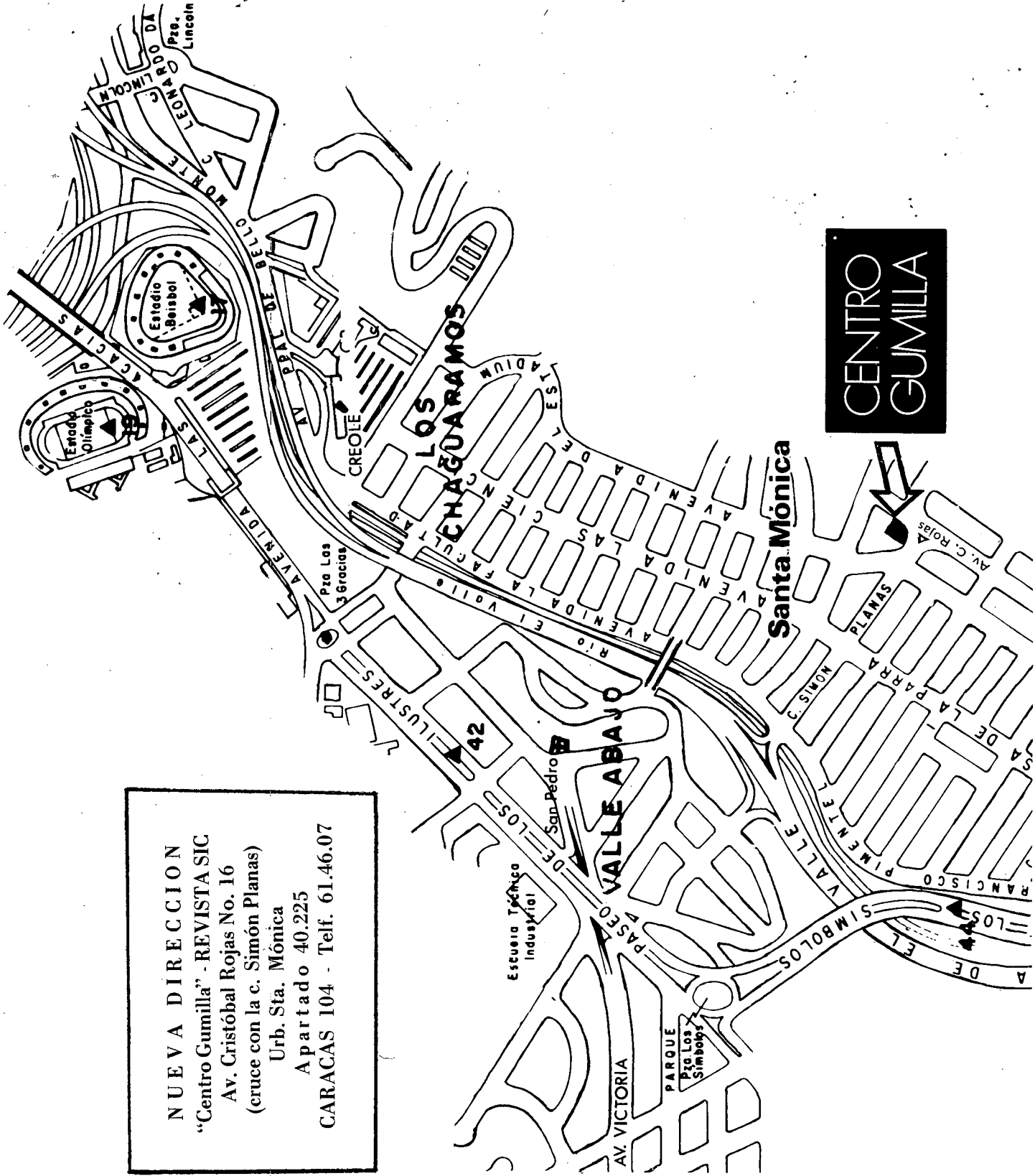


DOY FE!  
"...Y AQUI QUEDARA ESCRITA  
AQUELLA SANGRE...  
Y POR MI BOCA HERIDA  
AQUELLAS BOCAS  
SEGUIRAN CANTANDO"  
PABLO NERUDA

Bs 3



NUEVA DIRECCION  
"Centro Gumilla" - REVISTA SIC  
Av. Cristóbal Rojas No. 16  
(cruce con la c. Simón Planas)  
Urb. Sta. Mónica  
Apartado 40.225  
CARACAS 104 - Telf. 61.46.07



CENTRO  
GUMILLA

# CENTRO GUMILLA

Av. Cristóbal Rojas, 16 - Santa Mónica  
Apartado 40.225 Telf: 61.46.07  
CARACAS - 104 - VENEZUELA

Fundador: † Manuel Aguirre Elorriaga, S. J.  
Director: Fernando Martínez Galdeano, S. J.  
Consejo de Redacción: CENTRO GUMILLA  
Administración: Heliodoro Avendaño

SUSCRIPCIÓN (diez números al año)

Interior: Bs. 25,00 en cheque de gerencia, giro postal o telegráfico.

Extranjero:

Correo Ordinario: \$ 6.50 en cheque contra un Banco de EE. UU.

Correo Aéreo:

América y España: \$ 10 en cheque contra un banco de EE. UU.

Otros países: \$ 12,75 idem.

Número suelto: Bs. 3.

## AGENCIAS EN EL INTERIOR

Barquisimeto: Mario Bätz. Colegio Javier. Avenida Pedro León Torres. Ap. 280. Telf. 28.299. Barquisimeto (Edo. Lara).

Maracaibo: J. R. Aguirre. Colegio Gonzaga. Avda. 2, Nº 55-185. Ap. 724. Telf. 76.811. Maracaibo (Edo. Zulia).

Maracay: Marcial A. Núñez Alonzo. Calle Junín, Nº 141. Qta. Capanaparo. Urb. El Hipódromo. Maracay (Edo. Aragua).

Mérida: Jesús María Garicano. Av. Tulio Febres Cordero, Nº 35-40. Ap. 7. Telf. 39.40. Mérida (Edo. Mérida).

San Cristóbal: Ricardo Ostos Aguilar. Calle 16, Nº 12-24. Telf. 32.025, San Cristóbal.

Valencia: Alida Peña de Sarratud. Calle Las Acacias, Nº 90-21; Telf. 54-486. Urb. Lomas del Este, Valencia, (Edo. Carabobo).

Fotolito La Casa del Offset.

PELIGRO A PELE EL OJO EDIFICIO AGUDO PISO 5  
Caracas. Teléfono: 55.90.29

Imprenta y Litografía:

EDIT. TEXTO - Telfs. 628730 - 622485



AÑO XXXVI, No. 358, SEPTIEMBRE - OCTUBRE 1973

## SUMARIO

### EDITORIAL

— El sacerdote constructor de la Unidad 355

### CHILE: UNA ESPERANZA APLASTADA

— Las Fuerzas Armadas y el Poder Popular en Chile  
Jaime Ruiz Tagle 357

— ¿Qué pasó en Chile?  
José Gerbasi 361

— ¿Y la Democracia Cristiana?  
Comunicado 364

— Elegía a Neruda  
Carmelo Vilda 366

— Chile: Una esperanza aplastada  
Redacción 370

### TEMAS VARIOS

— "Fe y Política" - Comentarios a una Carta Pastoral  
Armando Rojas 371

— Indigenismo de Dominación o Indigenismo de Liberación  
Gerald Clarac N. 374

### CINE

— "Hermano Sol - Hermana Luna" - "Los Cachorros"  
J. M. Ríos - A. Rojas 378

COMENTARIOS 368

VIDA NACIONAL 380

LIBROS NUEVOS 348

### DOCUMENTOS

— "Fe y Política"  
Episcopado Venezolano 350

— "He oído el Clamor de mi Pueblo"  
Episcopado Brasileño 383

Portada: Creación y diseño de José Luis Quiñez.

*SIC no se responsabiliza por los juicios y opiniones de los artículos firmados. La responsabilidad de los mismos compete a sus autores.*

# OPINION DE NUESTROS LECTORES

CARTA ABIERTA A MONS. EDUARDO BOZA M.

En primer lugar, Cardenal no defiende al comunismo específicamente y es su calidad humana la que le ha permitido comprender lo que está sucediendo en Cuba. Es obvio que la Iglesia ha servido por demasiados años a la burguesía y ya es hora de que se ponga al lado de quienes verdaderamente la necesitan, tal como me dijo hace poco un Sacerdote Jesuíta. El Padre Pernaut también expresó en un artículo publicado en el diario El Mundo que el capitalismo no había logrado en muchos años lo que el socialismo lograría en pocos.

Ud. habla de la carta de una pobre mujer que relata la miseria, etc., en que vive en Cuba —a Venezuela han venido deportistas que han dicho que sí hay racionamiento en Cuba y que hay mucho que trabajar, pero que TODO se reparte entre TODOS; personalmente conozco el caso de una venezolana casada desde hace diez años con un médico cubano y que vino de visita a Venezuela y manifestó que no cambiaría jamás el régimen cubano por lo que encontró aquí, eso después de permanecer un mes entre nosotros. Antes de la Revolución en Cuba comían algunos, la mayoría lo hacía mal o no lo hacía. La Habana era prácticamente el prostíbulo de los ricos de los EE. UU. y de muchos otros países, ahora no hay prostitución y se cuida a los niños, a TODOS los niños, no como en nuestros sistemas capitalistas:

Dice Ud. que no hay libertad de prensa en Cuba, pero es que acaso la hay en otros países? En cuanto a presos políticos, torturas, etc., no las hay también en otros regímenes? Pero sería peligroso extenderse sobre este tema.

Fidel no es ningún santo, pero es el líder, responsable quizás de muchos errores, pero también gracias a él se han acabado muchas de las injusticias que soportaba la gran mayoría del pueblo cubano. En su régimen se comenten y se cometerán errores, pero la perfección, como debería Ud. saber, no es un atributo humano y es infinitamente preferible un régimen imperfecto bajo el cual la mayor parte del pueblo se aprovecha de la mayor parte de las riquezas de un país a otro régimen, también imperfecto, pero en donde sólo una privilegiada minoría goza de la mayor parte de las riquezas del país.

Ud. habla de "banquetes y vinos franceses" en embajadas; es cierto, esas cosas suceden, pero aún así sigue siendo valioso el argumento subrayado en el párrafo anterior. Además, esas son cosas corrientes, no solamente en los gobiernos capitalistas sino en la Iglesia capitalista —es común ver a representantes de la Iglesia celebrar o tomar parte en ágasajos, banquetes, etc.; también he visto la clase de comida servida en el refectorio de un convento y la que se le servía a las niñas "pobres" del mismo convento. Es mucho lo que podría hablarse sobre este tema. La moral del asunto sigue siendo la misma, estas cosas ocurren tanto aquí como allá, pero allá todos tienen la oportunidad de dar de comer y educar a sus hijos y aquí sólo una minoría tiene esa misma oportunidad.

Antes de terminar quiero dejar bien claro que no soy comunista y que soy Católica, pero creo en la Iglesia de Camilo Torres, del Padre Pernaut y de muchos otros sacerdotes progresistas y creo que la actitud de esta gente es la única posible dentro de una Iglesia Católica, moderna y revolucionaria. El camino del verdadero socialismo es duro y tenemos que sacrificar muchos para que muchos más puedan tener derecho a siquiera las cosas más elementales.

Atentamente,

M. de Adams.

## IGNORANCIA DELIRANTE

Leyendo la seria y bien informada Revista SIC, en su número 356 de junio de 1.973, en su sección de Comentarios pude observar una nota titulada "Más acá del Paralelo Cero" que a su vez comentaba una serie de artículos sobre el Desarrollo del Sur de Venezuela, escritos por el Periodista Guillermo Pantín, en el Diario El Nacional. En mi lectura no pude menos que experimentar extrañeza y asombro por los planteamientos realizados por "un lector que también ha estado en la selva"..., para luego terminar con una sensación de risa y estupor producto de detectar un alto grado de "Ignorancia Delirante".

Antes que nada quiero aclarar que el Sr. Pantín no sólo no fue financiado por CODESUR, como irónicamente el comentarista intenta señalar, sino que me da la impresión que tanto dentro de CODESUR, como distintas personas entre quienes me incluyo, comprometidos de una u otra forma a alcanzar el magno objetivo del Desarrollo Integral y Autosostenido de la Región Sur de Venezuela, han manifestado profundas disidencias con las ideas y hechos expresados por el citado periodista. Esto podría demostrar dos cosas: o que somos demasiado honestos y rechazamos las alusiones positivas que según el comentarista, Pantín nos hace, o que realmente se limitó a informar (con el lógico margen de error producto de su corta estadía en la zona) de lo que observó en su viaje donde sobresalen los aspectos positivos y negativos de CODESUR; pero ya el hecho de que sobresalgan con el poco presupuesto de la Comisión es realmente meritorio. Si el señor Pantín en sus artículos da amplia cabida a comentar los planes y proyectos de CODESUR, es porque realmente se han ejecutado planes y proyectos de envergadura en la zona.

Por otro lado "El lector que también ha estado en la selva", hace alusión sobre la población de Solano y en la experiencia colonizadora de la misma, dejando entrever entre cortos y superficiales comentarios una profunda y notable ignorancia. Amigo mío en primer lugar, explique al lector que Solano es un "Centro Cívico Militar", y que esto representa una nueva y muy "Sui Generis" forma de colonización, y que entre sus objetivos se destaca la integración también muy especial y no sencilla de por lo menos cuatro grupos con diferencias sociales, económicas, y culturales: Guardias Nacionales, Reservistas, Población Criolla no indígena, y descendientes de indígenas; que por cierto de haber estado Ud., alguna vez en Solano no podría menos que dejar de plantearse: "no vemos que se hizo con los indígenas de Solano", ya que su población civil en su mayoría son descendientes de indígenas cruzados algunos con población criolla, más claramente (y depende de la definición que se dé de indígena) en Solano no hay grupos indígenas, bien delimitados, y el grupo de indígenas más cercano se encuentra a varios Kms. de distancia y a unas cuantas horas de viaje en bongo. Además, quiero informarle que si bien es cierto que un grupo de Guardias Nacionales se retiró del programa por razones personales, no es menos cierto que aún se mantienen un excelente y selecto grupo de estos, orgullosos de su trabajo y de su comunidad, convencidos del eficaz apoyo de Institutos como CODESUR, F.A.C. y el I.A.N., y de proyectos autogestionados por ellos de gran fruto como lo es la Unidad de Distribución (adquieren los productos originarios de la zona) y consumo (los abastece de artículos de primera necesidad a precios razonables) UDICO constituida recientemente por el equipo de Desarrollo Socio Económico de CODESUR.

Se analiza también lo relacionado al presupuesto actual de CODESUR (4,9 millones de Bs.) destacando el comentario de el Sr. Pantín de ser "Sumamente pequeño si tomamos en

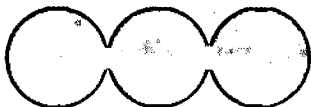
cuenta que en los programas de CODESUR hay participación de técnicos especialistas que ameritan pagos adecuados a su profesionalidad y sacrificio", y se compara con el presupuesto de las Misiones del T.F.A. (Bs. 240.000). Estimado amigo, sin quitarle méritos a la abnegada labor que los misioneros cumplen en el Territorio me voy a permitir brindarle un poco de claridad (sin ser especialista pero sí realista) sobre los costos e inversiones con que operan estos dos sectores de trabajo en el T.F.A. En líneas generales le diré que CODESUR cuenta actualmente con tres aviones, y que a grosso modo las horas de vuelos de los mismos se eleva a un costo de aproximadamente Bs. 1.000,00 y que los aviones de CODESUR operan por lo general diariamente (a veces los tres conjuntamente), sugiero que considere la distancia de la Carlota y Maiquetía al T. F. Amazonas, agreguemosle el costo de mantenimiento, adquisición de nuevos motores (después de cierto número de horas) etc. etc. Amigo comentarista, esto es tan solo el transporte aéreo, sin señalar el costo de movilización y mantenimiento de las numerosas embarcaciones que tiene CODESUR operando en la zona; no quiero abrumar con datos y estadísticas, mencionemos además, el pago de personal profesional, empleados y obreros, viáticos, alquiler de locales y especialmente los gastos de inversión no recuperables en materiales de construcción y maquinarias (tractores, motoniveladoras, patrones, cemento, cabillas, etc., y diversos equipos necesarios para operar en el Territorio). En lo referente a las misiones, Ud. compara lo incomparable; dos grupos de trabajos con objetivos diferentes y claramente definidos, cuya esencia y origen es distinto (aun cuando en muchas ocasiones colindan sus acciones) no se pueden comparar y señalar que uno con menos presupuesto hace más que el otro, si sus campos de acción son (y no digo deben ser) completamente diferentes.

Por último, quiero decirle, que realmente es desagradable observar como Ud., se refiere a los "sacrificados" funcionarios de CODESUR, y realmente prefiero inhibirme de hacer comentarios al respecto por razones que ya el lector a estas alturas debe considerar obvias. Me limito a manifestarle que Ud. vuelve a caer en un error de lógica elemental cuando insinúa que la mayor parte del presupuesto queda en las Oficinas de CODESUR y por supuesto en manos del personal que labora en él ¿es que acaso el sueldo que devenga un funcionario de CODESUR no se proyecta al Indígena a través de su trabajo, de sus proyectos, de sus acciones? ..., ¿insinúa acaso Ud. amigo comentarista la implantación de un plan de emergencia y la repartición equitativa de el presupuesto de CODESUR entre los indígenas y habitantes del Sur (tocaría aproximadamente a razón de Bs. 80,00 anuales per cápita)...? .

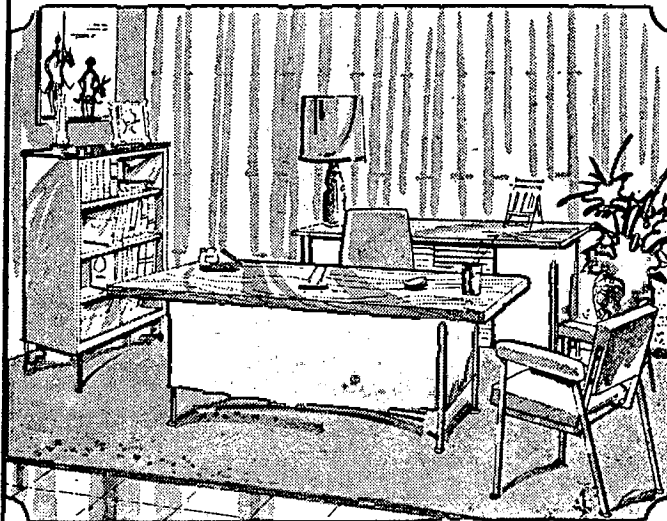
Mi estimado amigo, no quisiera extenderme más para explicar que la etapa de regalar cuadernos y machetes es patrimonio de la Conquista Española, pero no de la de CODESUR, y muchas otras cosas más que podrían realmente ayudarlo a entender la problemática del Desarrollo del Sur de Venezuela. Ya que observo su motivación, le sugiero solicite un viaje largo al Territorio, pidaselo por supuesto con sus razones fundamentadas a CODESUR, acompañe por un tiempo a los técnicos en sus faenas cotidianas, luego opine y después de un tiempo y muchos otros viajes **atreverse a escribir.**

Creo que mi amigo, el comentarista, no es tanto "un lector que ha estado en la selva"....., sino un señor con una confusa y enmarañada selva en el mundo de sus ideas.

A A



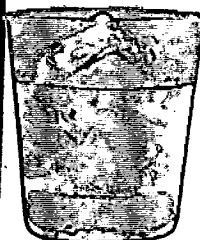
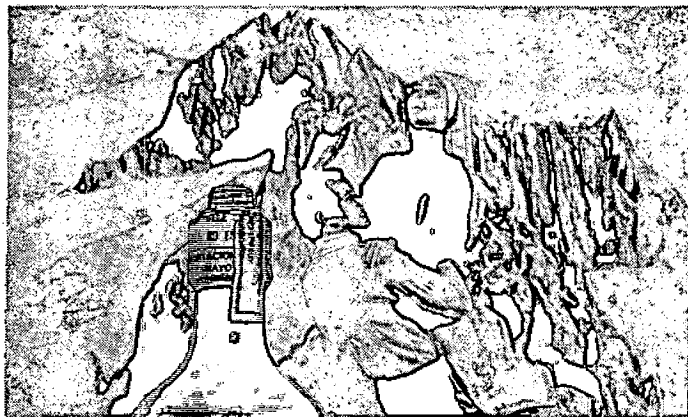
# C-2100



**INTEGRADOS METALICOS CANIGO S.A.**

TELF. 49.34.33  
**MUEBLES DE ACERO PARA OFICINA**

Tiene sabor, tiene ambiente, ¿cómo le gusta a la gente!



**BLACK & WHITE**  
WHISKY ESCOCES  
"BUCHANAN'S"

Distribuidores exclusivos:



**TAMAYO & CIA., S.A.**  
Teléfono: 61.94.21

# LIBROS

EDITORIAL  
HERDER  
BARCELONA

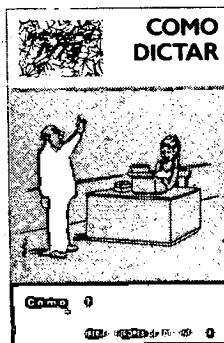
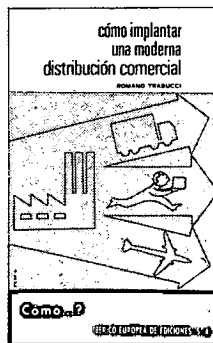
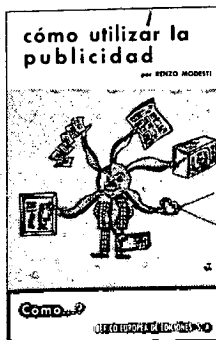
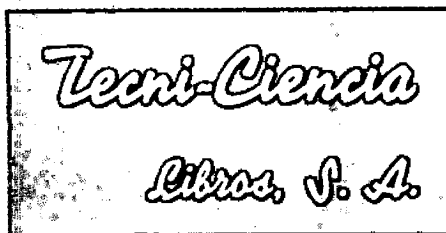
JEDIN, HUBERT (ed.).  
Manual de Historia de la Iglesia.  
930 pgs. Año 1973.

Este cuarto tomo abarca el período de comienzos del siglo XII a comienzos del siglo XVI. Un tema predominante es el del Papado, en sus numerosas luchas políticas, cismas y cruzadas. Otro tema es el de la vida cristiana en general, la escolástica, las universidades, los comienzos del renacimiento. Un tercer tema podría ser el de las reformas, el conciliarismo, las herejías, las nuevas órdenes religiosas, las misiones, los movimientos renovadores. Los tres temas aparecen entremezclados, en la interdependencia con que van apareciendo.

Medio libro está escrito por Hans Wolter. Los restantes colaboradores son Erwin Iserloh, Karl August Fink, Hans Georg Beck, y Josef Glazik. Son los mejores especialistas de las Universidades de Frankfurt, Münster, Tübingen, y München. Con las respectivas diferencias, resultan interesantes por la presentación sobria y concreta de los hechos, y estimulan a una profundización ulterior con juicios críticos y matizados, y con abundante bibliografía. La traducción de Daniel Ruiz Bueno revela a un buen conocedor de las dos lenguas y de la materia tratada.

Los temas tratados hacen que la lectura del libro resulte muy interesante. Un problema central es la lucha continua entre el poder civil y el eclesiástico, en principio por lograr su mutua independencia, pero a la larga por dominar al otro. Otros temas que continuamente invitan a una nueva reflexión son los de las cruzadas, los métodos de evangelización, el creciente centralismo romano, los cismas, las herejías, el surgimiento de la Inquisición, los papas renacentistas, y los intentos de reforma durante toda la Edad Media. Hay puntos especialmente interesantes, como el de la vida interna de la Iglesia, su infraestructura económica, el trato dado a los judíos. Personalmente hubiese deseado una mayor profundización tanto de estos puntos como del nombramiento de obispos y párrocos y de la organización jurídica de la Iglesia, que sufren en este período una notable evolución. La historia ayuda a descubrir la tradición en toda su riqueza y cambios, para que no conservemos sólo lo de los últimos tiempos, "siempre lo hemos visto hacer así", sino que recuperemos cuanto ha habido de más válido en esa tradición; se relativizan muchos falsos absolutos, y se gana en libertad.

En resumen, un libro interesante y muy útil para ser consultado, un excelente resumen de la ciencia alemana sobre el tema. De ahí procede el inconveniente que puede tener para nosotros: se hace referencia a mucha bibliografía de la que aquí no disponemos, y no se estu-



dian temas como la vida cristiana en la España de la Reconquista y la religiosidad popular medieval, que nos interesarían como antecedentes para una Historia de la Iglesia en América Latina.

J.P.W.



Monte Avila  
Editores C.A.

LA SALAMANDRA  
Por PEDRO BERROETA  
Caracas, 1973, 407 pgs. Novela.

Premio Internacional de Novela "Simón Bolívar", la novela de Pedro Berroeta, "La Salamandra", entra en circulación, editada por Monte Avila en su colección Continente. Mariano Díaz es el autor de la sugestiva portada, concebida en base a una fotografía de Mariano Fernández.

En este primer intento de la narrativa venezolana por penetrar, experimentar, en el mundo de la ciencia ficción, el autor utiliza con suma agilidad las más variadas situaciones y los más diversos temas. A veces apela a la filosofía, otras a la sociología, otras, simplemente, a brillantes visiones oníricas, pero a lo largo de todo el libro, persiste esa secreta angustia: ¿podrá un pequeño grupo de hombres manejar el pensamiento, la conducta, los gustos, de millones de seres humanos? Alusión evidente del autor a los medios de comunicación de masas, responsables, a su juicio, (la afirmación es hecha retrospectivamente desde el siglo XXI) de la alienación total del hombre de nuestra época.

Dentro de una atmósfera que a veces alcanza clima de alucinado terror, el autor maneja una bien ordenada intriga, que mantiene al lector en un curioso estado de desasosiego inquietante. Es nuestra época la que aquí se evoca, con todos sus turbulentos ingredientes: violencia, guerra, drogas, juventud rebelde, conflictos atómicos. Y el joven Efrén expresa, resume su justificado temor cuando al final exclama, dirigiéndose a su padre: "...hay una gran conspiración para dominar a todos los seres humanos y clavarlos como mariposas. ¡Nos van a robar el alma!". Conclusión sombría y/o lúcida advertencia, el lector juzgará. Lo cierto es que con "La Salamandra", Pedro Berroeta ha utilizado muy hábilmente el tema de la ciencia ficción. Sus inteligentes reflexiones, enmarcadas dentro de una acertada estructura narrativa, así como su fino sentido del humor, hacen de este libro una obra que no dejará indiferente a nadie.

ESTA VIDA DEL DIABLO  
Por DAVID ALIZO  
Caracas, 1973, 261 pgs. Novela.

Torre Phelps, Mezzanina Central,  
Plaza Venezuela. Teléfs: 55.20.91 -  
55.16.83 - 54.38.85 - Caracas.

"Esta vida del diablo", editado por Monte Avila en su Colección Continente, es la primera novela del joven escritor David Alizo. El autor de "Quorum" (1967) y de "Griterio"

(1968), éste editado también por Monte Avila, intenta tecoger aquí, a través de personajes juveniles, una imagen caótica y dolorosa del país, que lo afecta y lo hiere profundamente.

Agustín Niño, Homero Palacios, Carlos Sifontes, Ricardo Vera llamado "El Tortugo", Dulce, son algunos de los personajes que viven la atmósfera tensa, a veces vacía y estéril de la gran ciudad. Todos ellos encaran la realidad que los rodea, intentando asumirla siempre, cada uno a su manera para, al final, quedarse con "un sabor amargo, no en la boca, como se piensa, sino en la cabeza, algo que constriñe todo el cuerpo, una opresión roedora, interna, algo que fluye en oleadas y exprime los órganos y uno no quiere ser uno o quiere dejar de ser "uno".

Sin ser "Esta vida del diablo" una novela testimonial, descubre, con innovador lenguaje, un mundo que no es profundamente familiar. Y lo desgarrador de la historia, es precisamente el choque de estos jóvenes con la realidad, y su participación directa en un torbellino avasallante, en una vida que continúa pese a ellos mismos.

David Alizo ha colaborado en diversas publicaciones literarias del país, ha trabajado en la Dirección de Cultura de la Universidad de Oriente y dirigió el programa cultural de provincia del Inciba. "Esta vida del diablo" fue escrita en Londres. Actualmente prepara un libro de cuentos, "Lobo escupiendo plumas" y una nueva novela que se titulará "Los sensuales". En 1970 obtuvo el primer premio del Concurso de Cuentos de "El Nacional".

#### PASOS A DESNIVEL.

Por W. LUCHTING

Caracas, 1973, 524 pgs. Crítica.

"Pasos a desnivel" agrupa una serie de ensayos del alemán Wolfgang A. Luchting sobre literatura peruana contemporánea, y es uno de los más recientes títulos de Monte Avila Editores en su colección Continente. Mario Vargas Llosa, Julio Ramón Ribeyro, José Miguel Oviedo y Luis Loayza son los autores peruanos analizados por Luchting con singular estilo crítico.

Julio Ramón Ribeyro en su divertido epílogo, reconoce en Wolfgang Luchting "un hombre perspicaz, inteligente, independiente que ama su oficio y que posee una punta de humor y agresividad que le dan a sus comentarios un sabroso tono polémico". Y en efecto, he aquí un libro de crítica literaria que se aparta de todo esquema tradicional. Pese a estar referido en el título a literatura peruana, la obra abarca buena parte de la literatura latinoamericana y la búsqueda de Luchting lo lleva a encontrar las raíces de la obra de los actuales creadores peruanos. Por otra parte, cabe señalarse la peculiaridad del lenguaje del autor -lenguaje ameno, familiar casi, apasionado a veces- que le permite al lector seguir sin dificultad alguno de los planteamientos críticos esbozados en el libro.

La mayoría de los textos incluidos en "Pasos a desnivel", fueron originalmente textos de conferencias leídos por el autor en diversas ocasiones y en diversos países. Luchting no vacila en afirmar que la novela del futuro vista desde hoy, muy bien puede resultar la novela latinoamericana. "Europa o los Estados Unidos, señala, pueden haber inventado alguna nueva técnica; la novela latinoamericana, sin duda alguna, la está llevando a la perfección y, en algunos casos, a extremos". Además, añade el autor, "se nutre de una realidad con un potencial para el futuro que es comparable, seguramente, tan solo con la realidad africana".

# Librería Mundial

**TODOS LOS TEXTOS PARA  
LA ENSEÑANZA PRIMARIA,  
SECUNDARIA Y  
PROFESIONAL**

**Oficinas y Mayor:**

**Santa Capilla a Mijares, 26**

**Telfs.: 81.07.09 - 82.03.37**

**Exposición y Detd:**

**Veroes a Jesuitas, 16**

**Teléfono: 81.07.08**

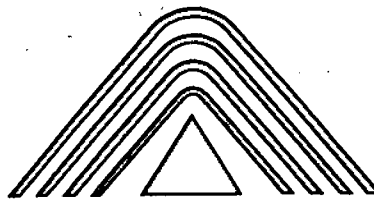
**Solicite el Catálogo 1973-74**

**Apartado 2.400 - Caracas**

# NUEVOS

Luchting es categórico al afirmar que la "literatura peruana, decididamente, es la única en la que se presta tanta atención a la fase adolescente del devenir de una persona". Y cita una estadística peculiar: 46 obras de autores peruanos sobre adolescentes, y apenas cinco sobre adultos. ¿Por qué?, pregunta, para responder que "al considerarse la edad de los autores en cuestión, se observa que la mayor parte tiene entre treinta y cuarenta años". De esto se desprende que una parte considerable de estas obras fue escrita cuando ya sus autores no estaban físicamente en el período de la adolescencia. Concluyo de esto, dice Luchting, "que posiblemente la adolescencia -la propia o la de otros- para muchos autores peruanos era y es una fase de su desarrollo personal que, psicológicamente, no han superado todavía. ¡Ni aun a los cuarenta!". Hay pues, de hecho, un trauma en la juventud de estos autores. Y Luchting responsabiliza a la sociedad peruana de hoy: ella, afirma, no le ofrece a la persona joven, imbuida de ese entusiasmo que cambia al mundo, sino desilusiones hirientes, decepciones, arreglos consabidamente no éticos, la mezquindad más cruel e inescrupulosa. Y es esto, el haberse rendido ante una sociedad como la descrita, lo que aqueja a los creadores de los adolescentes que pululan en la narrativa peruana, concluye Luchting.

Wolfgang A. Luchting es como bien lo señala Mario Vargas Llosa, "un peruano más". Nacido en Munich, Alemania, en 1927, se graduó en la Universidad de esa ciudad y obtuvo su doctorado en 1956. Entre 1956 y 1962 residió en Lima y ejerció la docencia en la Universidad de San Marcos y en la Universidad Católica. Desde entonces, sus vínculos con Perú han sido apasionados, infatigables. Con obstinación, se ha dedicado a divulgar en Alemania la literatura peruana y ha traducido al alemán a Vargas Llosa, Julio Ribeyro, Borges, Sábato y otros. Su sentido del humor y su irrevocable vocación polémica, han hecho de sus trabajos críticos notables documentos, muy conocidos ya en toda Latinoamérica. Actualmente, prepara una colección de ensayos sobre la literatura latinoamericana en general, una antología del cuento chileno para Alemania y un libro de ensayos sobre Mario Vargas Llosa.



**Monte Avila  
Editores C.A.**

**Libros de Venezuela**

**para el mundo**

la polémica  
de hoy



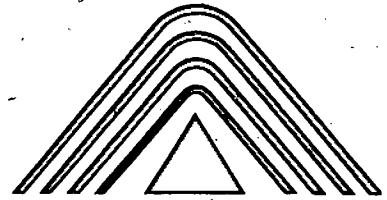
de la  
**PROPIEDAD  
PRIVADA a la  
PROPIEDAD  
COMUNITARIA**

de **Lino Rodríguez Arias**  
Prólogo de **Abdón Vivas Terán**

Monte Avila Editores  
Apartado Postal 70712, Caracas, 107  
Favor enviarme contra reembolso  
**DE LA PROPIEDAD PRIVADA....**  
Nombre .....

**Bs.12**

**MONTE AVILA**  
**1972 AÑO INTERNACIONAL DEL LIBRO**



Comienza la política  
cuando los hombres  
dejan el garrote  
y empiezan a discutir...



**VIOLENCIA  
Y POLITICA**

**Luis Herrera Campins, José Barbeito,  
Arturo Ponsati, Glenn Smiley, Juan Cardon,  
Laureano Batista, P. Jean - Ives Calvez, S.J.  
Gabriel Aguilera P. - Satya Prakash.**

Srs. MONTE AVILA EDITORES  
Apartado Postal 70.712 - Caracas 107  
Les agradezco enviarme contra reembolso:

**Bs.16**

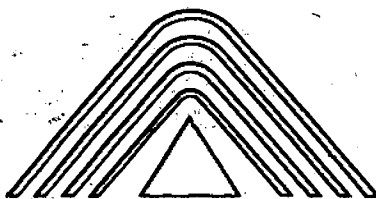
VIOLENCIA Y POLITICA

Nombre: .....

Dirección: .....

También puede solicitarlo por los teléfonos 35.98.08 -  
35.88.17 - 35.91.07.

**MONTE AVILA**





# Iglesia y Política

CONFERENCIA EPISCOPAL VENEZOLANA

## INTRODUCCION

El Episcopado Venezolano, reunido en Asamblea Plenaria, no puede menos que congratularse, en vísperas de una nueva jornada electoral nacional, con este acontecimiento, el cual expresa el ejercicio del derecho ciudadano en nuestra Patria, de escoger libremente al Jefe del Estado y cuerpos deliberantes, en el marco de una sociedad democráticamente estructurada.

### RESPONSABILIDAD DEL VOTO

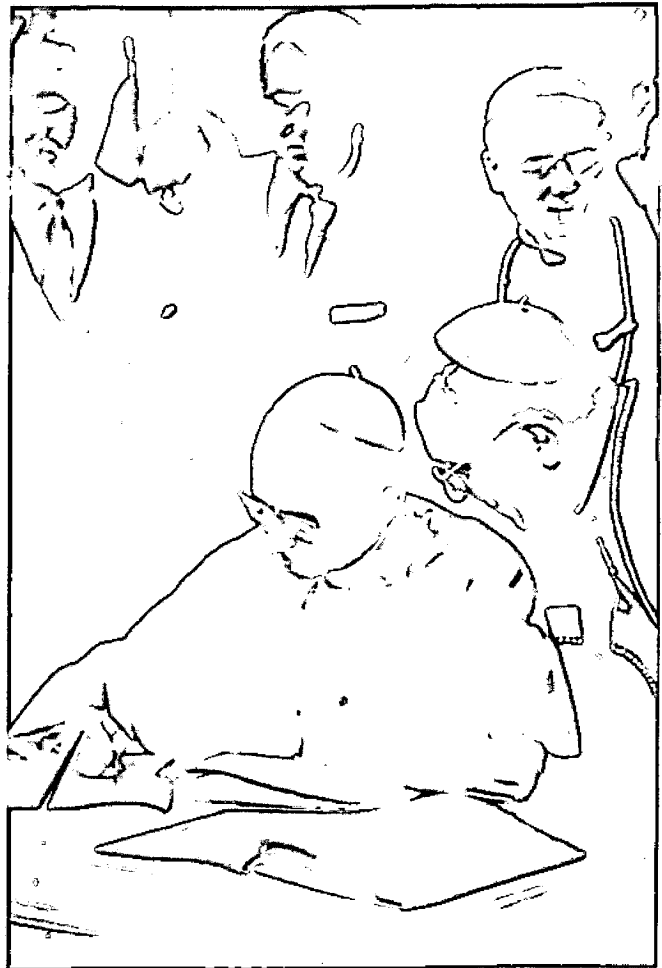
Conscientes de nuestra peculiar responsabilidad dentro de la Iglesia y del país, exhortamos a todos los fieles y, en general, a todos los hombres de buena voluntad, a cumplir con la máxima responsabilidad el deber ciudadano del voto, del cual depende la adecuada conducción de los órganos del Estado y la marcha de la comunidad política nacional hacia una mayor promoción y participación del bien común para todos los venezolanos.

### LOS PARTIDOS Y EL BIEN COMUN

Invitamos también a todos los partidos que intervienen en la presente justa electoral a mantener ésta dentro de los límites del interés nacional, del respeto debido a instituciones y personas y de todas aquellas condiciones que exige la moral ciudadana y el ejercicio mismo de la democracia. La contienda electoral no ha de conducir a situaciones de violencia, aun verbal, que lesione la honra de los ciudadanos, ponga en peligro sus vidas, y pueda conducir al deterioro de las instituciones básicas del Estado. No se olvide nunca, tanto el carácter educativo que han de tener estos procesos cívicos, como las acechanzas que se ciernen sobre la libertad, toda vez que se abusa de la misma y no se tiene en cuenta el valor supremo hacia el cual está orientada, a saber, el bien común.

## INTERVENCION DE LA IGLESIA EN LO POLITICO

Nuestra palabra quiere trascender, sin embargo, este aspecto circunstancial de las elecciones. La proximidad de la jornada electoral de diciembre, nos invita a los Obispos a hacer algunas consideraciones que estimamos de interés general, en relación a la intervención de la Iglesia —Jerarquía y Laicado— en lo político.



**FE Y  
PLURALISMO  
POLITICO**

El Episcopado, respetuoso de la pluralidad de opciones políticas posibles en el marco de una misma fe, y teniendo presente las condiciones concretas de la realidad nacional, ha evitado todo género de manifestaciones que pudiesen interpretarse como una intervención indebida en este campo.

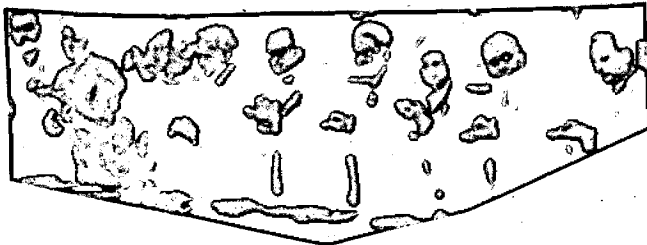
**FE Y  
COMPROMISO  
POLITICO**

Esta posición no partidista del Episcopado no implica indiferencia ante lo político, tomando este término en el sentido de búsqueda y actuación de todo aquello que tienda a la consecución del bien común del país. Precisamente en este sentido animamos a todos nuestros compatriotas a buscar los mejores caminos e instrumentos para realizar una sociedad más justa, más fraternal y de mayor igualdad y participación.

En los últimos tiempos —justo es reconocerlo— se han dado pasos notables en el orden de la paz, de la justicia y del desarrollo en nuestra Patria. Ante los graves problemas que aún nos aquejan, permanece urgente, sin embargo, el trabajo por la superación de inaceptables desequilibrios que afectan la comunidad nacional.

Tarea de todos, y especialmente de los nuevos gobernantes y representantes, será la de profundizar aún más y conjuntamente la acción social, para llevar a cabo todas aquellas transformaciones estructurales que aseguren un progreso más efectivo dirigido al beneficio de todos, pero con especial atención a los sectores menos favorecidos y particularmente a los marginados. La democracia efectiva es máximamente exigente en este sentido y debe traducirse en organización social cada vez más pacífica, justa y libre.

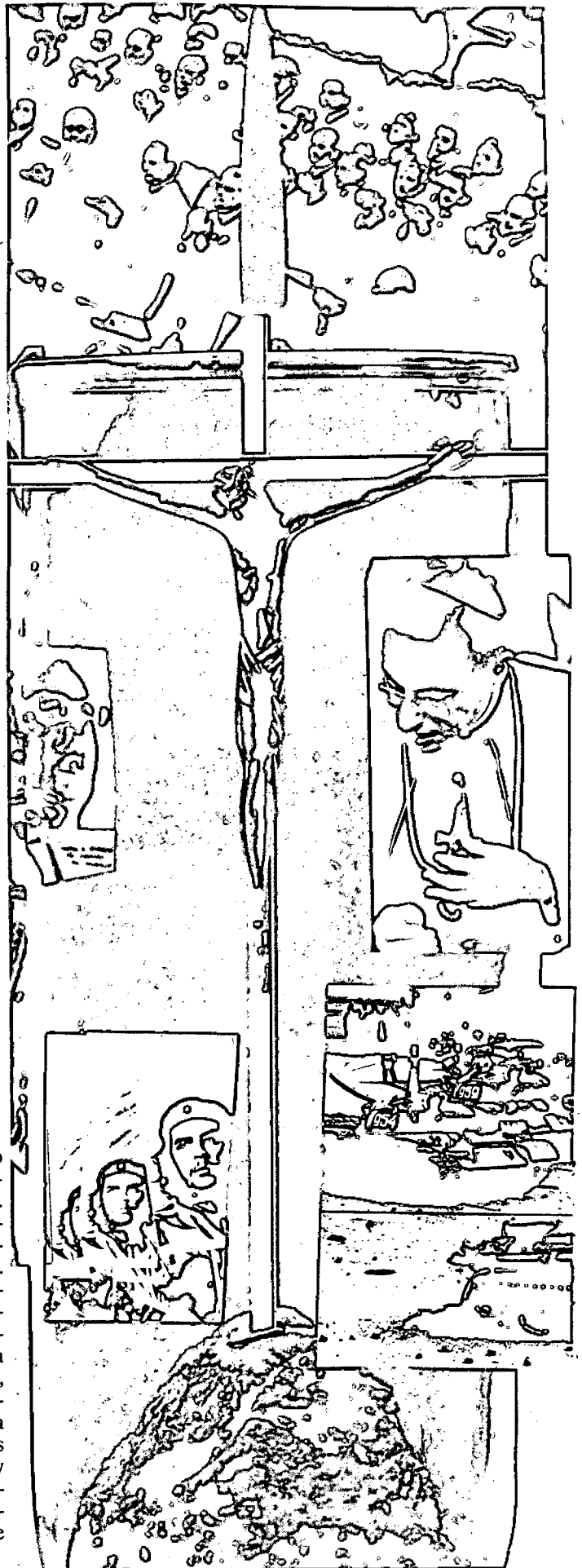
Los cristianos estamos impelidos a esta acción por la exigencia suprema del amor evangélico. Los cristianos que trabajan en partidos políticos y demás organizaciones de influjo nacional, conscientes de su fe, han de ser los primeros en la renovación o la búsqueda de aquellas estructuras que aseguren una progresiva libertad, igualdad y participación en la vida de nuestra sociedad.



**LA FE  
TRASCIENDE  
SISTEMAS E  
IDEOLOGIAS**

La Iglesia en cuanto tal, como comunidad de creyentes, no ofrece un modelo político concreto. Tiene, en efecto, su raíz y fundamento en la fe, y ésta trasciende todo sistema y toda ideología.

Más aún, sobre éstos la fe está llamada a ejercer una permanente actitud crítica, en orden a la consecución de formas sociales cada vez más adecuadas al servicio de la persona y de toda la comunidad humana, y orientadas hacia una creciente actuación del amor evangélico. Pero la Iglesia, portadora de un Mensaje de unidad y salvación, debe ofrecer su luz y su colaboración para la construcción de una sociedad más digna de los hombres, hijos de Dios. Y a los miembros de la Iglesia, cada uno según sus posibilidades y con su propia responsabilidad, toca colaborar en esa ineludible tarea, mediante la formulación de principios y el establecimiento de estructuras orientadas al mayor servicio de la comunidad nacional.



# SAS

## EL SAS Y LA SALUD DE LA POBLACION

El Ministerio de Sanidad y Asistencia Social, es el organismo del Estado Venezolano responsable del fomento, conservación y restitución de la salud de los habitantes del país.

Para cumplir tales propósitos, el Despacho desarrolla actividades destinadas a la atención médica, saneamiento ambiental y bienestar social.

Como en la actualización cuenta con una información amplia acerca de los problemas de salud que afecta a la población, el SAS trabaja activamente para cubrir las necesidades que reclama en bien del individuo; la medicina preventiva y social.

Además, con el conocimiento que existe acerca de la situación del país y el orden de las enfermedades que ocasionan mayor mortalidad, el Ministerio de Sanidad y Asistencia Social tiene una organización para lograr a tiempo, el diagnóstico y control de todos los problemas de salud pública que dañan la población.


## III HACIA LA CONSTRUCCION DE UNA SOCIEDAD DISTINTA

**NI CAPITALISMO  
LIBERAL NI  
SOCIALISMO  
MARXISTA**

En cuanto a las ideas y formas que se proponen para la organización social y política, es necesario recordar, sin embargo, lo expresado por el Papa Pablo VI en su Carta *Octogésima Adveniens*: "El cristiano que quiere vivir su fe en una acción política, concebida como servicio, tampoco puede adherir sin contradicción a sistemas ideológicos que se oponen radicalmente o en los puntos sustanciales a su fe y a su concepción del hombre; ni a la ideología marxista, a su materialismo ateo, a su dialéctica de violencia y a la manera como ella entiende la libertad individual dentro de la colectividad, negando al mismo tiempo toda trascendencia al hombre y a su historia personal y colectiva; ni a la ideología liberal que cree exaltar la libertad individual sustrayéndola a toda limitación, estimulándola con la búsqueda exclusiva del interés y del poder, y considerando las solidaridades sociales como consecuencias más o menos automáticas de iniciativas individuales y no ya como un fin y un criterio más elevado del valor de la organización social" (Nº 26).

Esta posición de la Iglesia entiende ser un vivo llamado a los cristianos y a los hombres de buena voluntad, a explorar nuevos modelos de sociedad que no sean ni el capitalista ni el socialista marxista, y a promover aquellos ordenamientos que conjuguen mejor la verdadera libertad con otros valores fundamentales como son la paz, la participación y la fraternidad servicial.

**POR UNA  
SOCIEDAD  
AL SERVICIO  
DEL HOMBRE**

Un modelo de sociedad que satisfaga los más nobles anhelos y expectativas del hombre contemporáneo, ha de romper con los asfixiantes esquemas de una sociedad de consumo, las estrechas perspectivas de una visión puramente tecnocrática y un desarrollo fundado en la competencia del lucro y orientado a un desaforado y escueto tener más. Una sociedad a la medida del hombre ha de tener, en efecto, como centro y flecha de su dinamismo, el servicio de la persona y de la comunidad humana.

Es ésta también la razón por la cual exhortamos a los cristianos, especialmente a los jóvenes, a no dejarse seducir por el socialismo marxista, como si éste fuese el camino apto para la construcción de una sociedad verdaderamente nueva. Una tal sociedad, que ha de responder a las más íntimas y amplias exigencias del hombre, no puede lograrse, en efecto, en base a una ideología que, como la marxista, establece la acción política sobre el odio. Su visión materialista atea no permite —y la experiencia de los regímenes marxistas así lo demuestra abundantemente— el ejercicio de una auténtica libertad humana en múltiples y fundamentales niveles (religioso, político, etc.) en que dicha libertad está llamada a ejercerse.

**EL CRISTIANO  
FRENTE A LA  
IDEOLOGIA Y  
EL ANALISIS  
MARXISTAS**

El creyente no puede aceptar la ideología marxista sin contradecir su propia fe; ni tampoco puede adherir globalmente a los postulados del análisis marxista del hombre y de la sociedad, sin comprometer aspectos substan-



ciales de esa misma fe. Dicho análisis, en efecto, está fundamentado en una concepción filosófica materialista, desconocedora de la naturaleza y misión integrales del hombre, quien, si bien es cuerpo, también es espíritu, y poseedor, por tanto, de valores superiores y de una existencia que no se agota en la muerte; más aún, el Evangelio nos revela la persona y la comunidad humana como sujetos de una vocación divina en Cristo, Hijo de Dios hecho Hombre.

Según lo expresado por el Papa Pablo VI en la *Octogésima Adveniëns*, "es sin duda ilusorio y peligroso olvidar el lazo íntimo" que une radicalmente los diversos aspectos del marxismo, "el aceptar los elementos del análisis marxista sin reconocer sus relaciones con la ideología, el entrar en la práctica de la lucha de clases y de su interpretación marxista, omitiendo el tipo de sociedad totalitaria y violenta a la que conduce este proceso". Exhortamos, por tanto, a los cristianos de nuestro país, a orientar su reflexión y su acción según los principios del Evangelio y de la doctrina de la Iglesia, y a estar atentos a una sutil infiltración marxista que se viene operando en los últimos tiempos, disfrazada con el ambiguo término de socialismo. Este término, si bien puede tener significaciones válidas y aceptables, si se le toma como sinónimo de una sociedad de mayor igualdad y participación y de un recto intervencionismo del Estado que concilie el progreso económico con la justicia y la libertad de la persona humana, es utilizado, sin embargo, comúnmente en el país para denominar o disfrazar ideologías y movimientos de índole marxista.

## III EL SACERDOTE Y LA POLITICA

### MISION PROPIA DEL SACERDOTE

Recordamos a los sacerdotes con el último Sínodo de los Obispos que su "misión propia, como también la de la Iglesia, que Cristo le ha confiado, no es de orden político, económico o social, sino religioso" (Sin. 7).

### FACTOR DE UNIDAD Y DE ORIENTACION EVANGELICA

Como ciudadano, el sacerdote debe cumplir sus deberes y contribuir al bien común y ser modelo en este cumplimiento; pero en cuanto a la acción política de los partidos y en su lucha por el poder, debe mantenerse al margen, porque su misión le exige ser centro y factor de unidad y para poder, con libertad, discernir e iluminar la acción política a la luz del Evangelio y de la doctrina social de la Iglesia.

Con más vigor afirmamos su obligación de apartarse de los grupos ilegales y violentos y de aquellos de inspiración marxista que, como dijimos, están en contradicción con la fe.

Sería además abuso intolerable usar del ministerio de la palabra para propaganda política de cualquier tipo, porque produce división y discordia entre los fieles. Recordamos, por último, que una actividad política del sacerdote no es nunca de exclusiva responsabilidad personal, porque siempre, de un modo u otro, toca o envuelve a toda la Iglesia.

### LIMITACIONES CONCRETAS

Deseosos, por tanto, de mantener la indispensable imparcialidad requerida por la misión pastoral propia del sacerdote, y usando la facultad que nos concede el derecho canónico, reiteramos cuanto declaramos el año pasado, es decir: que no se concederá autorización para que algún sacerdote pueda aceptar la candidatura para los cargos de Senador, Diputado, Legislador Estatal ni tampoco el de Concejal.

## CONCLUSION

### META SOCIO-POLITICA DEL CRISTIANO

Urge en los cristianos una fuerte dosis de imaginación y de coraje para la búsqueda y establecimiento de aquellas formas sociales que hagan de la sociedad una verdadera comunidad humana; siempre perfectible, sí, pero animada en todo momento de un hondo movimiento hacia una mayor justicia y fraternidad. La crisis que experimentan hoy los sistemas e ideologías ha de estimular en los cristianos, y en general, en todos los hombres de buena voluntad, un esfuerzo especial de inteligencia y de voluntad al servicio de la comunidad humana, esfuerzo que debe cristalizar en estructuras sociales que aseguren una mayor producción, pero también una mayor justicia e igualdad; que atiendan a las necesidades materiales, pero abiertas también a las exigencias del espíritu.

### RECONCILIACION

Impulsados por el amor de Cristo, quien dio su vida por la reconciliación de los hombres entre sí y de los hombres con Dios, nosotros, los Obispos de Venezuela, invitamos a todos los creyentes en el Señor resucitado, y con ellos queremos comprometernos, a trabajar por un esforzado servicio fraterno en beneficio de la felicidad de la nación. Estamos conscientes de que en esta labor necesitamos el apoyo de Dios, quien está siempre dispuesto a salir al encuentro de nuestro egoísmo y debilidad. Por ello invitamos a todos a unir la oración al esfuerzo cotidiano en pro de todos los hombres. Estamos igualmente conscientes de que la verdadera fraternidad sólo es posible en el reconocimiento de la común paternidad divina; por ello invitamos a una reconciliación mayor con Dios, fuente de la paz, de la justicia y sobre todo del amor. Unidos en estos sentimientos invocamos a Dios, dador de todo bien, a fin de que bendiga los esfuerzos de todos los creyentes, y de todos los hombres de buena voluntad, en el sentido de lograr una sociedad que responda más profundamente a las exigencias de la condición humana y a las altas metas del Evangelio.

Caracas, 14 de Julio de 1973.

### FIRMARON LA PRESENTE DECLARACION:

Crispulo Benítez Fontúrvel  
Crisanto Mata Cova.  
Juan José Bernal Ortíz,  
Domingo Roa Pérez,  
Angel Pérez Cisneros,  
José Alí Lebrún M.,  
Francisco José Iturriza G.,  
José Rincón Bonilla,  
Alejandro Fernández Feo.  
Segundo García,  
Miguel Aurrecochea,  
Argimiro García,  
Antonio José Ramírez  
Miguel A. Salas,  
José León Rojas Ch.,  
Luis Eduardo Henríquez.

Feliciano González,  
Tomás Márquez Gómez,  
Eduardo Herrera Riera,  
Rafael A. González R.,  
Constantino Maradei D.,  
Mariano J. Parra León,  
Angel Polachini Rodríguez  
Marcial Ramírez Ponce.

Francisco de Guruceaga  
Mariano Gutiérrez,  
Marco Tulio Ramírez Roa.  
R. Ovidio Pérez Morales,  
Medardo Luzardo Romero  
Roberto Dávila Uzcátegui.  
Rosalio Castillo Lara.

# EL SACERDOTE

## constructor de la unidad

*"Como ciudadano, el sacerdote debe cumplir sus deberes y contribuir al bien común y ser modelo en este cumplimiento; pero en cuanto a la acción política de los partidos y en su lucha por el poder, debe mantenerse al margen, porque su misión le exige ser centro y factor de unidad y para poder con libertad discernir e iluminar la acción política a la luz del Evangelio y de la doctrina social de la Iglesia". (1)*

### EL SACERDOTE QUE DIVIDE

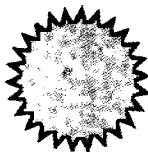
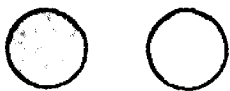
Nuestros obispos nos recuerdan a los sacerdotes, y como tales se recuerdan a sí mismos, la misión de constructores de la unidad. Acogemos con adhesión esta tarea pero el desempeño concreto de la misma es más difícil de lo que a primera vista parece.

La Historia toda de la Iglesia ha sido un tejido de aciertos y errores en el intento de cumplir con la tarea de unir a los hombres. Desde el primer día conoció los sobresaltos de la tensión y el sabor amargo de la división entre hermanos judíos y griegos, entre Pablo, Pedro y Santiago. La Iglesia ha sido creadora de unidad, pero sin dejar de ser signo de contradicción pues el Evangelio, es espada que divide al esposo de su esposa a los hijos de los padres, a los familiares y a los amigos. (Mat. 10,34). Más aún la Iglesia ha sido causante de guerras y divisiones. No podemos afirmar lo contrario sin borrar de la historia las páginas de los cismas, de las cruzadas, de las inquisiciones, de las guerras de religión, de las noches de San Bartolomé... No se trata de cantar un mea culpa masoquista, sino de asumir nuestra propia realidad de división para descubrir la tarea unitaria dentro de la misma.

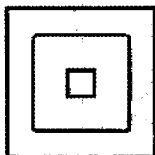
Hoy en los sectores más tradicionales de la iglesia corre la apelación a la unidad como una reconvencción a aquellos sacerdotes que se acercan al pueblo y empiezan a denunciar, junto con los desposeídos, las arbitrariedades, injusticias y despojos permanentes de que son objeto. Sin duda alguna en esta tarea evangélica de denuncia y lucha contra lo que divide la sociedad por arriba puede el sacerdote excederse en la medida, desbordar los cauces de la verdad o sobrepasar las acciones que en cada contexto concreto la propia comunidad ve como positivas en el sacerdote.

Pero si somos honestos en nuestra búsqueda debemos ir más adelante. Sin duda el Episcopado ha de recoger todas las preguntas -no solo las de un sector social minoritario y privilegiado convertido en tribunal de la inquisición de los sacerdotes más comprometidos con los pobres. También los pobres nos hacen sus preguntas. Ellos se preguntan si no dividimos cuando en un pueblito de Los Llanos frecuentamos preferentemente la casa del hacendado o participamos de la mesa del dueño del hato que despoja de tierras a los trabajadores y paga salarios de hambre.

(1) Declaración de la Conferencia Episcopal Venezolana "Iglesia y Política" 14 de julio de 1.973.



*Sin embargo, la acusación sólo toma vuelo y llega a las altas esferas cuando este sacerdote empieza a identificarse con las necesidades y luchas de esos hombres desposeídos por aquel hacendado "católico" y "bienhechor" de la Iglesia. No pocos se sienten profundamente heridos cuando ven en la prensa a miembros del clero compartir con potentados económicos que son vistos por ellos como elementos de despojo y división. Es verdad que nosotros, educados en la Escolástica, sabemos elaborar explicaciones justificantes para todo. Con ello nos defendemos, pero no evangelizamos. Nuestras bendiciones, nuestras comidas, nuestros "Te Deum" son elemento de división anticristiana cuando van a reforzar y legitimar a los grupos sociales cuyos privilegios impliquen despojo de otros hombres.*



#### LA UNIDAD A TRAVÉS DE LA DIVISIÓN

*Para construir la unidad no basta la buena voluntad. Es necesario llegar a analizar y descubrir en la sociedad concreta las causas de la división para denunciarlas y combatirlas. Esta es la enseñanza y la praxis de Cristo, es la de todos los apóstoles que fueron elementos de conflicto hasta perder la vida en manos de los poderes. No hicieron otra cosa que luchar contra estas causas Fray Antonio de Montesinos y Bartolomé de Las Casas cuando se enfrentaron a los conquistadores españoles en defensa del indio.*

*A través de la siembra de la división (inmediata) asumen la defensa del oprimido y a través de ella son constructores de la unidad. No otra cosa hizo el gran dominico Francisco de Vitoria cuando en sus prelecciones universitarias rechazó los falsos argumentos que la autoridad civil y religiosa —incluido el Papa— usaban para defender la dominación de los indios.*

*Igualmente fueron constructores de la unidad los jesuitas en el Paraguay cuando no se contentaron con lograr la prohibición de entrada de los españoles explotadores a las tierras de los indios, sino que incluso procedieron a formar ejércitos con ellos para luchar contra los bandeirantes blancos que los esclavizaban.*

*No fue Juan German Roscio quien actuó en contra del cristianismo al fundamentar en la Biblia el derecho de los americanos a rebelarse contra el rey de España. Más bien fueron los defensores aparentes de la paz y la unidad bajo el dominio español quienes estaban dividiendo con su opresión.*

*Hoy igual que los cristianos de todos los tiempos, que los sacerdotes de todos los siglos, seremos constructores de la unidad y de la fraternidad evangélica capaz de celebrar con verdad la Eucaristía, en la medida que seamos decididos luchadores contra las causas que dividen a nuestra sociedad y privan a millones de hombres de los medios de vida y de su libertad real. Estamos llamados a construir la unidad a través de la división.*

#### NO, A LA MILITANCIA PARTIDISTA.

*En el momento electoral que vivimos se plantea la identificación partidista del sacerdote. La Jerarquía enfáticamente nos pide abstenernos de la militancia en partidos. Sabemos que en Venezuela y fuera de ella muchos sacerdotes viven cierta impaciencia ante la acusación de que siempre nos quedamos en las palabras y en los principios abstractos, o tomamos partido — y esto sin escrúpulo — por los grupos defensores de los privilegiados. No pocos llegan a la conclusión de que deben comprometerse con los partidos defensores de los oprimidos. Es una tesis que en los últimos años ha tomado fuerza. Nosotros no la compartimos, aunque respetamos la honestidad personal de quienes así se deciden. Creemos que en circunstancias normales — y en las actuales circunstancias de Venezuela —, la militancia partidista resta al sacerdote comprometido capacidad para fortalecer el poder de acción unitaria del pueblo. En los barrios y en los pueblos los partidos en su actividad tradicional son elementos de división y debilitamiento de los desposeídos. Desde fuera del partido el sacerdote, con su acción evangélica puede aglutinar a miembros de diversos partidos no en torno a consignas recibidas de arriba, sino en torno a aquello que todos los pobres tienen en común: su pobreza, su situación de explotados y marginados y su esperanza invencible.*

*Una reflexión muy honesta y una libertad evangélica frente a las presiones de diversa índole nos permitirá "discernir e iluminar la acción política a la luz del Evangelio y de la doctrina Social de la Iglesia" como la Jerarquía nos pide.*

*En una sociedad dividida construye la unidad solo quien combate las causas de la división. En la práctica no siempre es fácil acertar con la medida justa de nuestro quehacer. Trataremos de seguir buscando junto con nuestros hermanos de sacerdocio comprometidos, pero sin compromiso partidista, las raíces de la división y de la opresión para tomar partido en el combate de la justicia. Es la dimensión política de nuestra tarea, siempre difícil y objeto de contradicción.*





# LAS FUERZAS ARMADAS

N. de la R.— Este análisis político, fechado el 19 de Julio, apareció en nuestra hermana revista MENSAJE, Agosto 1973, de Chile. Lo reproducimos para nuestros lectores por considerarlo sumamente esclarecedor de los acontecimientos del país sureño que tanto han conmocionado a Venezuela y al mundo.

## Y

Tal vez para un observador atento de la realidad nacional el hecho más significativo de los últimos meses no fue el frustrado golpe militar del 29 de junio sino una medida que tomó el Gobierno cinco días después: el levantamiento de la *zona de emergencia*. ¡Cómo era posible que después de pedir urgente-

mente al Parlamento —en vista de la gravedad de la situación política— la declaración del *Estado de Sitio*, el Gobierno renunciara incluso a los medios de control que ofrece la “zona”? Esa medida tenía una significación enormemente grave: el Gobierno ya no confiaba en importantes sectores de las FF. AA.

## EL PODER POPULAR EN CHILE

### EL 29 DE JUNIO Y SUS SECUELAS

Pero volvamos un poco atrás para analizar sucintamente los hechos del 29. Ya en los días anteriores había trascendido que la mayor parte de los generales no estaban dispuestos a integrar el Gabinete (como lo habían hecho en “octubre”) a pesar de las abiertas invitaciones de destacados personeros de la UP. Probablemente el contenido mismo de estas invitaciones contribuyó a desalentar a los altos mandos: se trataría de colaborar con el proceso revolucionario que dirigen los marxistas. No se trataba ya de “afianzar el orden público”, ni de “garantizar las elecciones parlamentarias”, ni de “salvar la institucionalidad”, tareas que las Fuerzas Armadas no podrían rehuir; se trataba —prácticamente— de subir al carro de la UP. Planteadas así las cosas era evidente que las Fuerzas Armadas no tomarían responsabilidades ministeriales, ya que la mayoría de los oficiales no son marxistas, por decir lo menos.

En la víspera del golpe se había descubierto la preparación de un “cuartelazo”, lo que provocó la intervención de la Justicia Militar y la detención de varios oficiales. El comandante del Regimiento Blindados No. 2 estaba ciertamente implicado en ese complot, de modo que ante la inminencia de su destitución se lanzó a la aventura, contando sin duda con que recibiría el apoyo de otras importantes unidades militares. Posteriormente dirigentes del movimiento nacionalista *Patria y Libertad* (de orientación facista), implicados en el golpe, confirmaron esta presunción: “Esperábamos contar con el apoyo de varias otras unidades militares, que previamente nos habían manifestado su respaldo”.

Frente a la sublevación militar el Presidente llamó a los trabajadores a ocupar todas las fábricas, fundos y oficinas para defender al Gobierno. La movilización popular fue masiva. En la mayoría de los casos sólo duró algunas horas, dada la rápida rendición de los golpistas, pero en muchos otros —particular-

mente en los “cordones industriales” que rodean Santiago, Valparaíso y Concepción— los trabajadores siguen controlando las fábricas. Volveremos sobre este punto.

### DEL GOLPE A LA DELIBERACION

El golpe del 29 de junio impactó hondamente a la opinión pública: no sólo porque dejó un trágico saldo de 22 muertos y varias decenas de heridos, sino porque rompió una larga tradición de “no intervención” que había caracterizado a las Fuerzas Armadas chilenas. En efecto, desde 1932 —cuando un golpe de estado derribó el Gobierno de Juan Esteban Montero— Chile no había conocido intentos abiertos de derribar a un Presidente constitucional. Es cierto que los cuarteles no siempre estuvieron tranquilos: baste recordar que Arturo Alessandri se apoyó durante tres años (1933-1936) en las Milicias Republicanas (compuestas por voluntarios organizados en regimientos, cuyos efectivos llegaron a 50.000 hombres) para contrapesar el peligro militar de izquierda; que en 1939 fue desbaratado un complot del General Herrera en el que también estaba implicado el ex-presidente Ibáñez; que en 1948 se descubrió otra conspiración en la que Ibáñez se hallaba mezclado de nuevo; que antes de la segunda presidencia de este líder se organizó un movimiento político-militar llamado PUMA (1951), que se convirtió más adelante en *Línea recta* (1955). Pero estas intervenciones fueron tan débiles y esporádicas que se ha podido hablar con razón de “el reposo del guerrero”. Ni siquiera el “tacnazo” de 1969 se había acercado a la gravedad de este golpe: no se llegó a movilizar tropas contra el Ejecutivo y el problema gremial subyacente se mezcló permanentemente con sus implicaciones políticas.

<sup>1</sup> Cfr. Alain JOXE, *Las Fuerzas Armadas en el sistema político chileno*. Edit. Universitaria, Santiago, 1970.

La aventura del ex-comandante Souper no fue un hecho aislado, "una de esas golondrinas que no hacen verano", como pretendió un destacado comentarista político. La negativa del PDC a conceder la ley de *Estado de Sitio*<sup>2</sup> fue un signo de la desconfianza del PDC frente al Gobierno y al Gabinete; por su parte el Presidente no aceptó que se condicionara la aprobación de esta ley a ciertos cambios ministeriales. ¿Qué camino le quedaba a Allende para consolidar el orden interno? Obtener el apoyo estable de las Fuerzas Armadas integrándolas al Gabinete. Fue lo que hizo, y entonces se manifestó la gravedad y extensión del conflicto. El apoyo al Presidente manifestado el 29 de junio por los comandantes en jefe de las tres Fuerzas Armadas significaba un apoyo global al régimen constitucional, pero no un acuerdo con la política del Gobierno UP. Para asumir responsabilidades ministeriales los altos mandos exigían cambios importantes en la gestión de Allende<sup>3</sup>. Los representantes de la UP consideraron estas exigencias como un *pronunciamiento* que revestía los caracteres de un golpe legal, y lo rechazaron. El Presidente no tuvo más remedio que formar un Gabinete puramente civil. Las Fuerzas Armadas se quedaron con sus exigencias en el bolsillo, lo que hacía la situación extremadamente delicada. Fue entonces cuando se levantó la zona de emergencia con la clara intención de no dejar en manos de los militares el control del orden interno. Se temía un nuevo golpe de un momento a otro, esta vez apoyado por la mayoría de las Fuerzas Armadas. Este poder había dejado de ser el árbitro neutral, el puente, entre el Gobierno y la Oposición.

### CRISIS ECONOMICA Y QUIEBRE INSTITUCIONAL

¿Cómo explicar este cambio de rumbo en la orientación de las Fuerzas Armadas? Sería ingenuo ignorar que ellas han constituido siempre en Chile un importante grupo de presión, que ha influido —aunque sea con su sola presencia— en la orientación de la política nacional. Pero la deliberación manifiesta y casi pública es una novedad importante dentro de nuestro cuadro político.

El caldo de cultivo de este hecho nuevo ha sido sin duda la crisis económica que vive el país. Los militares como todos los asalariados se ven azotados por la inflación y la escasez. Más aún, los oficiales —que en una organización tan jerarquizada como el Ejército son los únicos que cuentan cuando se trata de un pronunciamiento— podrían ubicarse en la escala de estratificación junto a los sectores medios asalariados "no productivos", grupos que se han visto particularmente afectados tanto en sus posibilidades de consumo como en sus expectativas de progreso (casa propia, auto, viajes al exterior, etc.). Ante las perspectivas de un deterioro aún mayor de la situación y teniendo la fuerza en sus manos no es difícil comprender que se hayan sentido tentados de intervenir.

<sup>2</sup> El Estado de Sitio sólo puede ser declarado por ley, a diferencia de la Zona de Emergencia. Este tipo de ley, aprobada por última vez en Chile en 1957, concede atribuciones al Presidente de la República (y, por delegación, a Intendentes y Gobernadores) para trasladar las personas de un punto a otro del país, allanando domicilios y arrestándolas aunque no hubiesen cometido delito o infracción alguna, si considera que ponen en peligro la seguridad interna, y lo autoriza también para restringir la libertad de prensa, radio y TV, así como el ejercicio del derecho a reunión.

<sup>3</sup> Circularon diversas versiones. Según algunos, los uniformados exigían 7 o 9 ministerios, la promulgación de la Reforma Constitucional sobre las tres áreas de la economía, represión de los grupos extremistas, acercamiento a los EE.UU. para obtener créditos que permitieran mejorar la situación económica, etc.



### EL DIALOGO CONGELADO

Ya hemos visto que en torno al problema del *Estado de Sitio* el diálogo UP/DC se quebró. El largo y extraño silencio del Presidente de la DC y de los Presidentes de ambas cámaras con ocasión del golpe y la drástica negativa del Presidente de la República para discutir condiciones contribuyeron sin duda a enmudecer a los interlocutores. Ambos insisten en la necesidad del diálogo, pero se aferran firmemente a sus posiciones; ceder en algo podría interpretarse como signo de debilidad. Estas "heroicas" actitudes evocan la poesía romántica de G. A. Becquer:

**"Tú eras el huracán, y yo la alta torre  
torre que desafía su poder. . .**

**acostumbrados**

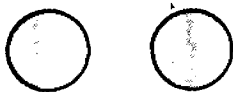
**uno a arrollar, el otro a no ceder;  
la senda estrecha, inevitable el choque. . .  
¡No podía ser! .**

Pero, ¿es tan cierto que ni el Gobierno ni la oposición democrática han dado pasos para buscar una conciliación mínima, un consenso básico? Han existido ciertamente algunos hechos simbólicos que expresan la voluntad de diálogo. Por parte del Gobierno podría anotarse el nombramiento de un Ministro del Interior estimado por todos como un elemento equilibrado, "hombre de derecho". Podría mencionarse también la voluntad del Presidente de la República de integrar al Gabinete a hombres de izquierda respetuosos de la institucionalidad y sin militancia partidista. Por parte del PDC, el hecho de que su directiva diera *orden* a sus bases de colaborar en las ocupaciones de industrias, mientras se trataba de defender el régimen democrático.

Sin embargo, la directiva de la DC ha planteado un ultimátum al Gobierno que extrema la tensión: para empezar a dialogar el Ejecutivo debería cumplir tres condiciones previas: promulgar la Reforma Constitucional de las tres áreas de la economía, detener el armamentismo popular y devolver las industrias ocupadas ilegalmente.

Al problema de la Reforma ya nos hemos referido anteriormente. Hemos señalado que aceptar la posición de la DC significaría para el Gobierno un suicidio político: no pudiendo llamar a plebiscito porque no cuenta con la mayoría del electorado, podría verse bombardeado por una andanada de sucesivas reformas constitucionales que terminarían por inmovilizarlo. Por otro lado, la negativa del Contralor a promulgar una parte de la Reforma, aquella acerca de la cual hay acuerdo, se justifica en la medida en que hay una relación esencial entre ella y las demás partes, pero en ningún caso puede implicar un fallo a favor de la tesis del Congreso. De lo contrario se caería en una "extraña" situación: el Contralor se convertiría en un Tribunal Constitucional, con más atribuciones que el ya existente.

En cuanto las armas en manos de civiles, existe una ley que entrega su control a las Fuerzas Armadas. Hay diversas autoridades que pueden hacer denuncias al respecto, incluso los regidores, y habiendo sospechas fundadas los tribunales pueden conceder órdenes de allanamiento. De hecho, a pesar de que el MIR califica esta ley como "una nueva ley maldita", el sistema está operando y se puede presumir que las Fuerzas Armadas no permitirán que se cree un ejército paralelo.



Pero la crisis económica tiene otras consecuencias que también afectan a las Fuerzas Armadas: dejan al país más vulnerable frente a una agresión externa y crean las condiciones para un enfrentamiento interno. Es evidente que la *seguridad exterior* del país les preocupa a los militares: no sólo Bolivia sino también el Perú estarían muy satisfechos de recuperar los territorios que fueron suyos antes de 1879. ¿Y cómo afrontar un conflicto externo si se tienen que hacer llamados de urgencia a los países amigos para solucionar los problemas corrientes: abastecimiento de combustible, transporte, etc.? En cuanto a la situación interna, ya el Comandante en Jefe del Ejército había declarado que un nuevo paro de "octubre" llevaría al país a una guerra civil, y un paro de ese tipo no podría producirse sin un profundo y generalizado descontento frente a la situación económica. No solo porque una de sus misiones esenciales es resguardar el orden interno, sino también porque ellos serían los primeros en morir, es claro que los militares harán todo lo posible por evitar una guerra fratricida.

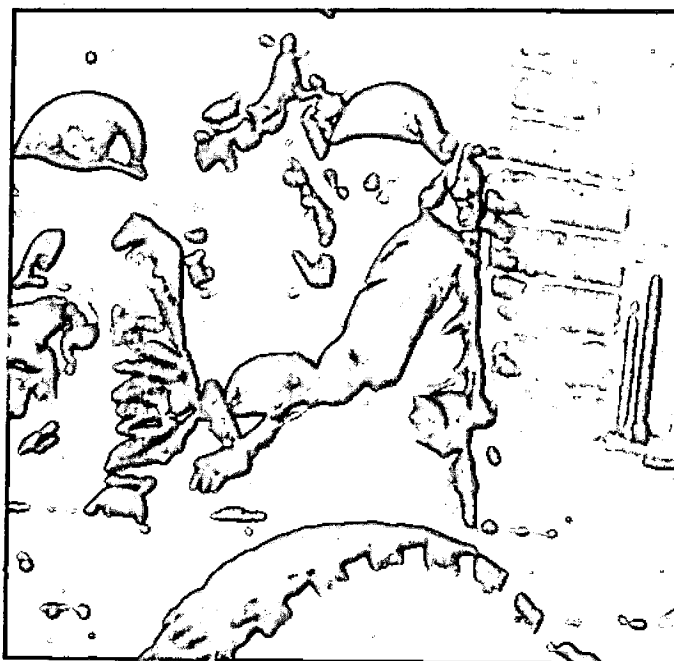
Sin embargo, —como ya señalábamos el 17 de junio al analizar el peligro de un golpe— la crisis económica sería insuficiente para provocar una intervención militar si no fuera unida a una crisis institucional y a un conflicto de poderes. Los altos mandos han manifestado que están conscientes de su obligación de intervenir si el Gobierno se aparta gravemente de la Constitución —por ejemplo, cerrando el Congreso— pero también son sensibles a las declaraciones de ciertos parlamentarios que se autocalifican de "tontos útiles", ya que el Ejecutivo gobierna por decretos, y de la Corte Suprema que señala la inoperancia del Poder Judicial si no se le concede la fuerza pública. Más concretamente, la lluvia de "decretos de insistencia" que cayó en marzo —después que las Fuerzas Armadas dejaron el Gabinete— sin duda habrá hecho pensar a muchos oficiales que los "tonto útiles" eran ellos. Entonces, ¿qué los detiene?

## EL PODER POPULAR

El *poder popular* no es una realidad nueva en la política nacional: todas las fuerzas sociales organizadas tienen una cuota de poder, que con frecuencia es mucho mayor que la que les concede la ley. Más aún, muchas veces las leyes no vienen sino a dar status jurídico al poder que las fuerzas sociales han ido adquiriendo con sus luchas. El lema con que se han movilizado muchos grupos de izquierda, "la lucha logra lo que la ley niega", refleja sin duda una realidad. Baste recordar —como ya lo hacíamos al comentar el paro de "octubre"— que en Chile una alta proporción de las huelgas es "ilegal"

¿Qué nuevas dimensiones ha adquirido el *poder popular*? Se ha hablado de los comandos comunales, de los consejos campesinos, de los comités de defensa y vigilancia, pero sin duda lo más destacado ha sido la constitución de los *cordones industriales*. Estas organizaciones se formaron a raíz del paro de octubre y pretendían organizar a los trabajadores de ciertos barrios, en las grandes ciudades, a fin de asegurar la producción y distribución de bienes. Promovidos principalmente por el MIR y otros grupos de ultra izquierda, fueron al comienzo mirados con desconfianza e incluso resistidos por el PC, que controlaba a las bases asalariadas a través de la CUT (Central Unica de Trabajadores) y que se hallaba sobrepasado por esta forma de expresión inédita de la clase obrera. Los *cordones* se han mantenido con un intenso trabajo en las bases, a tal punto que los líderes con frecuencia son sobrepasados por las masas. Sus líderes son muy jóvenes, tanto en experiencia como en edad, y este ha sido sin duda uno de los factores que ha condicionado tanto su vitalidad como sus tendencias anárquicas.

Ahora bien, después del "tancazo" del 29, los cordones se han desarrollado y fortalecido, de tal manera que no sólo son estimulados por el MIR y los grupos extremos de la UP, sino también por el mismo PC. El Secretario General de este Partido ha afirmado: "A la razón que tiene el pueblo hay que unir la fuerza del pueblo. Por lo mismo hay que convertir cada fábrica, cada hacienda, cada servicio público, cada población, cada sindicato, cada organización de masas en un baluarte del movimiento popular. Lenin decía que cada establecimiento industrial debía convertirse en una fortaleza de la revolución". Y diversos líderes de izquierda han insistido en la "insuficiencia material" de la clase obrera para defender las industrias; dicho en buen romance significa: el pueblo necesita armas. En definitiva, lo





que se busca a través de esta organización defensiva es desalentar a las Fuerzas Armadas para que no intenten un golpe, señalarles que sólo entrarán a las fabricas a sangre y fuego y que "un régimen levantado sobre miles de cadáveres de chilenos sólo sería posible a través de la más brutal de las represiones y de una implacable dictadura" (Altamirano).

Por último, este desarrollo del *poder popular* ha traído una consecuencia lateral de no poca importancia: la consolidación de la unidad PC-PS y la mayor homogeneidad estratégica y táctica de todas las fuerzas de izquierda, lo que a su vez —por un proceso dialéctico— contribuye a consolidar el *poder popular*.

La fuerza disuasiva del *poder popular* está siendo puesta a prueba: cada día que pasa es un triunfo para ella. Sin embargo, en la medida en que requiera de armas para consolidarse puede convertirse en una espada de doble filo: por un lado desalienta a las Fuerzas Armadas, que no quieren provocar una masacre, pero por el otro las inquieta y puede incitarlas a intervenir pronto, antes de que el *poder popular* se convierta en una organización para-militar.

Queda el problema de la devolución de las empresas ocupadas a partir del 29 de junio. El problema es grave porque en este caso se habría pasado de los "resquicios legales" a la "ilegalidad sin resquicios". No sólo la oposición, sino también las Fuerzas Armadas hacen de esta materia una cuestión de principio: la "vía chilena" al socialismo, la vía legal, habría sido claramente abandonada. Pero la situación no es tan simple. En

primer lugar, vale la pena recordar que el 29 fueron ocupados muchos miles de empresas. Ningún jurista podría negarle al Gobierno el derecho a defenderse con todos los medios a su alcance cuando la Constitución ha sido barrida por las metralletas. Una vez controlado el golpe, el problema se reduce a unas 100 industrias encerradas en los "cordones"; éstas vendrían a agregarse a las 282 que ya controlaba el Estado, quedando todavía en manos privadas más de 34.000 empresas pequeñas, medianas y grandes. ¿Qué sucederá con esas 100 empresas? El Comité Económico de Ministros, de acuerdo con la CUT, ha decidido que algunas serán devueltas y otras —aquellas que pertenecen a un sector monopólico o estratégico, o en las cuales hay conflictos graves con los patrones— pasarán al área social. Aún así, los trabajadores de los "cordones" parecen estar decididos a que ninguna empresa sea devuelta, y ya hemos visto que la CUT no controla esas bases. El Gobierno confía en que el dinamismo de los "cordones" tienda a apaciguarse y a estructurarse, ya que la situación actual crea serios problemas, no sólo políticos, sino también productivos. Por lo demás, los dirigentes de la UP piensan que una política rígida frente a los cordones podría endurecerlos y complicar el naípe; cuando se desatan fuerzas sociales no es fácil controlarlas.

A las Fuerzas Armadas, acostumbradas a la disciplina y al orden, les resulta difícil comprender este anárquico movimiento social. Sin embargo, los oficiales más lúcidos parecen convenirse de que el *poder popular* es una realidad dinámica, viva, que sólo una masacre podría aplastar.

19 de julio de 1973.



# ¿QUE PASO EN CHILE?

ALLENDE PUDO ESTABLECER EN CHILE UN SOCIALISMO POR LA VIA DEMOCRATICA.

HABIA CUMPLIDO UNA ETAPA IMPORTANTE QUE NO PUDO CONSOLIDAR POR LAS PRESIONES EXTERNAS Y POR LAS CONTRADICCIONES INTERNAS.

EL ESQUEMA SOCIALISTA DE ESE GRAN DEMOCRATA SACRIFICADO POR EL GOLPE MILITAR, NO PUEDE SER APLICABLE A TODOS LOS PAISES LATINO-AMERICANOS.



El proceso que se está registrando en Chile después del sangriento y primitivo golpe militar que derrocó al gobierno socialista del Presidente Allende, ha caído en una mayor radicalización, con una dinámica que está envolviendo a todos los actos de la Junta de Gobierno. Ese proceso hacia una dictadura militar —larga y dura— se hace irreversible, cerrándose las posibilidades a corto o mediano plazo para una verdadera salida institucional.

Quienes vivimos directamente

las últimas horas de un régimen que trató de establecer —en sus primeros tres años de gobierno— un socialismo acelerado dentro de un sistema democrático e institucional, y quienes presenciemos la primera semana trágica de la acción que puso en manos de los cuatro Generales —las tres Fuerzas Armadas y los Carabineros— el control absoluto de Chile, cualquier esquema que pudo haberse hecho, se va derrumbando. Los acontecimientos se precipitan en Chile y los

propios militares se van cerrando los caminos, dentro de un esquema de administración que ni siquiera puede comenzarse a compararse con el esquema carioca. En unos 20 días de gestión, los jefes militares chilenos están arrastrando al país hacia una dictadura para la cual se dificultan todas las interrogantes y cualquier especulación teórica.

Es este un primer hecho importante que no debe perderse de vista, al hacerse cualquier balance o señalar posibles salidas al drama chileno.

## CADA PAIS DEBE ELEGIR SU CAMINO

Al contrario de lo que creen muchos venezolanos y, especialmente, muchos analistas y comentaristas de asuntos internacionales en el país y en el exterior, yo estoy realmente convencido de que en algunos países de América Latina puede establecerse un régimen socialista por vía democrática, respetando y modificando el ordenamiento legal, dentro de consensos políticos básicos que es necesario ir formando hábilmente.

Debo confesar, con la mayor sinceridad, que no comparto, en modo alguno, que las soluciones que puedan encontrar todos los países latinoamericanos para sus males profundos y estructurales, se pueden lograr por la vía socialista. Pueden surgir esquemas basados en principios y prácticas socialistas. Pero, esto mismo depende —en gran medida— de las condiciones prevalecientes en cada país. Las situaciones no son todas iguales. Lo que puede resultar conve-

niente para Chile, no es estrictamente aplicable a Venezuela. Sería absurdo, por ejemplo, que Colombia aceptara en estos momentos un régimen calcado en el esquema brasilero. La fórmula del partido único mexicano —el PRI—, y va otro ejemplo, no encuentra aceptación en casi ninguna colectividad nacional latinoamericana.

En todo caso, aún no siendo socialista o no considerando justo que el único camino sea el socialismo, lo que pude observar en Chile en los días iniciales al derrocamiento del Presidente Allende, indican que puede hacerse en América Latina un socialismo por la vía democrática. En verdad, el gobierno socialista había iniciado no sólo un proceso socialista que, a los tres años de gobierno —lo cumplió cinco días antes del golpe— daba en el aspecto estrictamente político y social, un balance

bastante elevado; aún cuando sus resultados prácticos debido a la ineficiencia técnica del proceso había creado en Chile un verdadero colapso económico. Pero, no se puede perder de vista, que dentro de las limitaciones jurídicas de respetar el esquema institucional y democrático el gobierno de Allende había estatizado o nacionalizado las principales actividades económicas básicas y los servicios de Chile; había socializado más del 70 por ciento del aparato productivo —industrial—; y expropiado unos cinco mil fundos agrícolas. Cabe agregar que sobre el proceso de nacionalización, se había cumplido un consenso político, mientras que la socialización de gran parte del aparato económico, se había hecho sin limitaciones graves por parte de la oposición política; aun cuando, había una grave oposición de la clase media y de los empresarios.

## ¿QUE PASO ENTONCES EN CHILE?

Por las observaciones que hice directamente; por documentos que he podido conocer sobre el proceso chileno bajo la Administración del Presidente Allende; y por análisis de diversos expertos de organismos internacionales —especialmente de técnicos de la CEPAL—, puede establecerse que el fracaso de Allende de lograr un socialismo dentro de un proceso democrático e institucional, obedece a cinco factores fundamentales, más bien de carácter político y social, si bien uno de ellos —el segundo—, tiene cariz económico y tecnológico. Veamos esos factores:



1) En Chile se estaban cumpliendo dos procesos de socialización. Uno que dirigía directamente el gobierno —el Presidente Allende y sus más inmediatos colaboradores— y otros que trataban precipitar sectores que integraban la Unidad Popular. Es decir, que Allende fue víctima de graves contradicciones internas. Inclusive fue presionado para acelerar un proceso que —según el esquema que había surgido en La Moneda—, no podía tener una dinámica violenta y avasallante. En Chile no socializaba o se incanutaba de las fábricas solamente el Estado, en forma oficial y planificada. En Chile, grupos políticos de la Unidad Popular tenían sus propias estrategias —a veces descabelladas y simplemente políticas— para tomar centros fabriles.



2) El propio proceso de estatización y socialización dirigido desde el Gobierno, —a veces con ciertas improvisaciones por la presión a que estaba sometido internamente—, no fué eficiente. No sólo faltaron técnicos y buenos administradores de ese aparato económico estatizado o socializado, sino que surgieron situaciones caóticas, hundiendo el aparato productivo del país en un verdadero colapso. Esta situación se vió con más claridad en la minería y la agricultura; aún cuando, también la producción fabril tuvo una caída vertical. La politización en estos centros, fue también un factor paralizante. A esto hay que agregar, las fábricas, establecimientos sometidos a “tomas”, por grupos afectos al gobierno, pero que no respondían a una programación oficial de socialización.

3) Hubo un error táctico, de estrategia política, muy grave por parte de la Administración del Presidente Allende. Le faltó a los dos o tres años de haber establecido su proceso dentro de un sistema democrático, hacer una pausa; efectuar una clara y real evaluación de lo que se había logrado; y comenzar a consolidar, especialmente dentro de normas de eficiencia, las conquistas que, según ese esquema socialista, se habían alcanzado. Si un socialismo quiere imponerse en forma violenta, hay que hacerlo con la fuerza. Pero, si se quiere hacer por la vía democrática, como quiso Allende, que era un gran demócrata —tenía que hacerlo en forma progresiva, por etapas, consolidando lo que iba logrando poco a poco.

Tengo informes confidenciales que me fueron dados por personeros del gobierno derrocado por los militares, de que esta tesis surgió en Allende. Muchas veces pensó en este esquema; pero, se vió limitado internamente, por graves contradicciones, sobre todo por corrientes que, cuando el Presidente trataba de hacer una pausa, lo llamaban “reformista”.



4) Esa misma dinámica que, muchas veces por contradicciones internas, tuvo que establecer en el proceso de socialización por la vía democrática, cerraba el paso al diálogo y a la búsqueda de consensos políticos. Allende, si bien pudo haber tenido ya más del 40 por ciento del electorado, no podía seguir adelante con sus planes socialistas, solamente con el frente de la Unidad Popular, sobre todo si se toma en cuenta que la Unidad Popular internamente estaba políticamente dividida en cuanto a las estrategias que debía seguir el gobierno. En otras palabras, no se estableció un diálogo con la Democracia Cristiana; la cual, por su parte, también se radicalizaba cada día más y caía —a veces sin quererlo posiblemente— en una tremenda complicidad con las tendencias golpistas que avanzaban poderosamente en Chile. Allende estaba limitado para abrir el diálogo y la Democracia Cristiana se endurecía en su línea opositora, haciéndole el juego a la derecha golpista y a los propios militares.



5) Hubo en verdad, por la forma como se hizo y hasta se improvisó en muchos campos el proceso de socialización, un fracaso económico. La economía chilena se enfrentaba a su propio colapso, caracterizado por: 1) baja de la producción en todo el aparato económico; 2) aumento de una inflación galopante que Allende heredó; 3) un grave déficit fiscal que se iba acumulando; 4) un déficit de divisas, debido en gran parte a la baja de exportaciones; y 5) fenómeno de mercados negros, no sólo con divisas, sino hasta con productos de consumo, debido al tremendo desabastecimiento generalizado. Sin embargo, junto a este colapso económico, hubo también una aparente conspiración económica, especialmente por parte de esferas empresariales. Esto lo admiten, si bien cautelosamente, dirigentes empresariales de Chile que han dado su aval a la Junta Militar chilena. Inclusive la imagen exterior que se trató de crear contra el Gobierno de Allende, se debe a muchos líderes del empresariado chileno. A esto se agrega que los principales gremios profesionales —abogados, médicos e ingenieros— también se habían endurecido, en una oposición radical, virtualmente golpista, contra Allende.



Desde afuera y desde adentro, Allende estaba envuelto desde hace muchos

meses, en una crisis que sólo podía haberse superado con una pausa en su proceso social para alcanzar el socialismo y con un

franco diálogo con sectores que, inicialmente, no auspiciaron fórmulas golpistas.



### NO HA FRACASADO EL SOCIALISMO

En todo caso, el hecho de que Allende no haya logrado completar su proceso socialista dentro de un sistema democrático, no debe interpretarse en el sentido de que ese proceso no puede cumplirse. Si se actúa hábilmente; con estrategias políticas dinámicas y cambiantes; si hay un sólido frente interno, sin contradicciones —como ocurría en Chile—; y, sobre todo, si el proceso se cumple por etapas, con eficiencia técnica y social, puede alcanzarse. No debería olvidarse que la Democracia Cristiana de Tomic —candidato derrotado— tenía un programa, un esquema, aún más radical que el de Allende. Además, esto depende también de las condiciones peculiares de cada país. En Chile existían condiciones básicas. No puede olvidarse tampoco que los comunistas chilenos —que actuaron con más seriedad al lado de Allende— y los propios socialistas tienen una larga tradición política. Han estado varias veces en el gobierno. Hace casi 40 años, integraron un Frente Popular —el de Aquiles Cerda—. También han caído del poder a la ilegalización, como ocurrió con González Videla.

En resumen, yo llego a la conclusión de que no es totalmente cierta la tesis o el esquema de que para imponer el socialismo, hay que hacerlo con las bayonetas o las metralletas. En algunos países será necesario imponerlo con la fuerza. Pero, en defensa de ese gran demócrata y gran soñador que fue Salvador Allende, creo que el socialismo —o fórmulas progresivas de socialismo— pueden alcanzarse pacíficamente, dentro de un sistema democrático, si se actúa con hábil estrategia política. Pero, por supuesto, todo depende de las condiciones sociales, económicas y políticas de cada país en donde quiere establecerse ese sistema.

JOSE GERBASI

# ¿Y LA



# DEMOCRACIA



# CRISTIANA?

**N. de la R.:** En la declaración oficial del 13 de septiembre, la Democracia Cristiana Chilena no condenó el golpe militar sino que trató de justificarlo. Esta línea de apoyo a la Junta de Gobierno no obtuvo el respaldo de algunos destacados dirigentes del partido, como: **RADOMIRO TOMIC, BERNARDO LEIGHTON Y RENAN FUENTEALBA.**

Por una vía privada nos ha llegado el documento que publicamos, proveniente de cierto sector "no colaboracionista" de la D.C. Chilena. Difiere fundamentalmente del pensamiento de Eduardo Frei y Patricio Aylwin en que condena sin miramientos el golpe militar. Sin embargo, en este documento tampoco aparece la firma de Radomiro Tomic, quien, sin duda, sería más justiciero en señalar responsabilidades históricas de última hora.

Declaraciones recientes de los miembros de la Junta apuntan hacia fórmulas políticas fascistas que se experimentaron ya y hacia soluciones económicas al estilo brasileño. Estas fórmulas no son conciliables con las afirmaciones, también de la Junta, de que se van a respetar y mantener los logros sociales de los trabajadores chilenos y de un pronto regreso a la Constitución.

Esta orientación del nuevo Gobierno, el terrible trauma de un golpe tan sangriento en un pueblo orgulloso de sus instituciones democráticas, la responsabilidad de no haber hecho todo lo que se habría podido y debido hacer colocan a la D.C. Chilena en una situación, tanto interna como frente a Chile y América Latina, sumamente difícil.

## DECLARACION POLITICA

Hoy, 13 de septiembre de 1973, los abajo firmantes dirigentes Demócratas Cristianos, dejando constancia de que ésta es la primera ocasión en que podemos reunirnos para concordar nuestros criterios y explicitar nuestra posición, después de consumado el golpe militar de anteaer, venimos en declarar lo siguiente:

1.— Condenamos categóricamente el derrocamiento del Presidente Constitucional de Chile, Sr. Salvador Allende, de cuyo Gobierno, por decisión de la voluntad popular y de nuestro Partido, fuimos invariables opositores. Nos inclinamos respetuosos ante el sacrificio que él hizo de su vida en defensa de su Autoridad Constitucional.

2.— Señalamos que nuestra oposición a su Gobierno fue siempre planteada para preservar la continuidad del proceso de cambios que tuvo el honor de iniciar en nuestro país el Gobierno de la Democracia Cristiana, y al mismo tiempo, para impedir su desviación antidemocrática.

Mantenemos en todas sus partes las críticas que en dicho contexto formulamos al Gobierno de la Unidad Popular y del Presidente Allende. Reiteramos, por eso mismo, que en conformidad a nuestras convicciones personales y a las repetidas determinaciones de la Democracia Cristiana, jamás tuvimos otra actitud parlamentaria o partidular que no fuera la oposición dentro del cauce democrático destinada a obtener la rectificación de los errores cometidos por el Gobierno del Presidente Allende e impugnados por nosotros.

3.— La falta de rectificación que en definitiva nos llevó a la tragedia, es responsabilidad de todos, Gobierno y Oposición, porque el deber de mantener una democracia no puede ser eludido por nadie.

Pero a nuestro juicio hubo quienes tuvieron mayor responsabilidad. En primer lugar, el dogmatismo sectario de la Unidad Popular, que no fue capaz de construir un camino auténticamente democrático para el socialismo, conforme a nuestra idiosincracia. Especial condenación nos merece la irresponsabilidad de la ultraizquierda.

En segundo lugar, la derecha económica, que con fría determinación aprovechó los errores de la U.P. para crear un clima de tensión, ceguera y pasión política que, unido a lo anterior, hizo imposible un consenso mínimo al descalificar a todo aquel que lo buscara con objetividad y cordura.

4.— Estos sectores extremos alienaron psicológicamente a la opinión pública e incluso a numerosos jefes políticos y militares, creando la sensación falsa de que no había otra salida para la crisis chilena que el enfrentamiento armado o el golpe de Estado.

Reiteramos hoy, igual que siempre, nuestra convicción profunda de que dentro de los cauces democráticos habríamos podido evitar en Chile la implantación de un régimen totalitario, sin necesidad de pagar el costo de vidas y los excesos inevitables en las soluciones de fuerza.

5.— La Junta Militar ha manifestado su intención de restituir el poder a la voluntad popular y de respetar las libertades públicas. Esa intención la recogemos como positiva para la restauración democrática y la paz social, y esperamos que se cumpla a la brevedad, al tenor de sus declaraciones formuladas.

6.— En cuanto a nosotros, consideramos que nuestra suprema responsabilidad en esta hora, que asumimos por encima de toda otra consideración, residen en proseguir la lucha por los principios de la Democracia Cristiana, y por la restauración de la democracia chilena, fuera de la cual aquéllos carecen de vigencia.

Los hechos que hoy lamentamos señalan que sólo en libertad y sustentada por la mayoría del pueblo y no en minorías excluyentes, se puede construir la transformación humanista a que aspiramos.



**BERNARDO LEIGHTON G.**  
Diputado - Ex Ministro - Ex Vice Presidente de la República.

**IGNACIO PALMA V.**  
Ex Diputado - Ex Ministro - Ex Presidente del Senado

**RENAN FUENTEALBA M.**  
Senador - Ex Diputado - Ex Delegado ante las Naciones Unidas.

**FERNANDO SANHUEZA H.**  
Diputado - Ex Presidente de la Cámara

**SERGIO SAAVEDRA V.**  
Diputado - Ex Intendente de Santiago

**CLAUDIO HUEPE G.**  
Diputado - Ex Intendente de Arauco .

**ANDRES AYLWIN A.**  
Diputado

**MARIANO RUIZ ESQUIDE J.**  
Diputado

**JORGE CASH M.**  
Profesor - Periodista

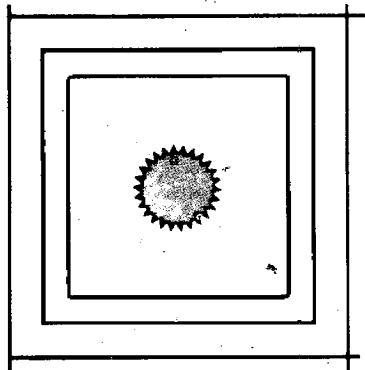
**JORGÉ DONOSO**  
Abogado - Publicista

**BELISARIO VELASCO**  
Economista - Ex Gerente de la Empresa de Comercio Agrícola.

**IGNACIO BALBONTIN**  
Sociólogo - Profesor Universitario

**FLORENCIO CEBALLOS**  
Abogado.

“Venid a ver la sangre por las calles  
venid a ver  
la sangre por las calles”.



# III III ELEGIA A NERUDA

“Perdonadme que de todos los dolores de” Chile “os recuerde la vida y muerte de un Poeta”. Grande, descomunal; paquidermo. ¡Cómo se retuercen de dolor las palabras cuando tienen que nombrar al ciprés, al candelabro o al féretro...! La bandera de la cultura, cirio trémulo, ondea a media asta. La humanidad está de luto porque ha muerto quien llamó hermano al hombre pobre:

“Sube a nacer conmigo, hermano.  
Dame la mano desde la profunda  
zona de tu dolor diseminado...  
Mírame desde el fondo de la tierra,  
labrador, tejedor, pastor callado...”

“Paz para mi mano derecha”, pidió el Poeta. Ya la tiene, pero su lengua araucana, con timbre de cobre sudado, seguirá recitando versos, ahora “los versos más tristes” porque Chile está de noche.

Primero murió el otro Pablo, correoso toro andaluz, Picasso. Ahora, de la mano y casi al mismo tiempo, topo de los Andes, Neruda. Los dos convulsionaron su nombre porque no eran amigos de convencionalismos. Ambos crearon las elegías más trágicas de la guerra: El “Cuadro de Guernica” y “España en el corazón”. Y ambos también compartieron, en 1950, el Premio Internacional de la Paz, precisamente, ¡qué ironía!, quienes hablaron y pintaron la guerra. Veintiocho libros; tres mil doscientas páginas de versos, dos ojos avizores que recogieron las angustias del mundo, reverencia cósmica por la tierra y amor alucinado al hombre (“yo de los hombres tengo la misma mano herida”). Estas son sus credenciales. Lo demás, el Doctorado “honoris Causa” de Oxford, único sudamericano que lo ha obtenido; el curul de Senador y la Embajada de su patria en París... no importan.



Pero hoy no voy a decir que su poesía es declamatoria, la más apta para recitales masivos. Ni puedo hablar del éxito de "20 poemas de amor y una canción desesperada" que ha sobrepasado el millón de ejemplares, fenómeno extraordinario tratándose de un poeta, ciertamente el más traducido del mundo! No es ocasión de hablar del Neruda sensual, "ojo-uva", ni del Neruda oceánico, "ojo-marino" o de su mano-imán que tomaba el pulso a las raíces y robaba las radiaciones al metal en la entraña genital de la madre tierra. Neruda hizo palomas con las nubes; transformó las olas en ballenas y escribió sinfonías musicales con los ecos de la lluvia en la madera! De todo hizo poesía su "ojo-vicuño", su ojo cóndor y zahorí. Boca abajo también hubiera sido poeta: "Yo tenía diez años, pero ya era poeta". Hubo sin embargo una época en la que se traicionó a sí mismo y asesinó el silencio cuando debiera haberse callado. Fue cuando escribió una lección lauretana en homenaje a la liberalidad pródiga del pastor-camaramigo Stalin. Un paréntesis en el que fue más bufón de corte que poeta.



También se podía hablar de sus fauces descomunales para tragarse los siete días de la creación en cuatro versos lapidarios. De la visión triste y desolada del mundo en erosión constante ("Residencia en la Tierra"). De su fervor épico americano, en el "Canto General"; de sus "Odas" franciscanas, a veces coquetas. De cómo abrió la puerta a la calle dentro de sus poemas para poner su palabra al servicio del hombre. Luchó con el abecedario en la boca y el verso en el aire. De su imaginación desbordante, de su sustanciación sacral con la naturaleza, sus alucinaciones acuáticas y orgías minerales. Pero hoy que yace muerto prefiero escucharle como cantor de la paz, de la vida, como extensión de amor y fraternidad, savonarola de la guerra "con asombro enfurecido"

La guerra le ponía otros ojos debajo de los suyos "ojos quemados en la hoguera, salpicados por el llanto mío y sangre de los otros". Pensando en el Chile actual sueña más fuerte: "yo soy una palabra de este paisaje muerto". O el otro más estremecedor y profético: "Y la muerte del mundo (Chile) cae sobre mi

vida". El poeta no olvida a los hombres caídos, a los amordazados por la justa convivencia entre los hombres:

**¡Doy fe!  
Allí yo estuve y padecí  
y mantengo el testimonio. . .  
aquí quedará escrita aquella sangre  
aqueí amor aquí seguirá ardiendo  
y por mi boca herida  
aquellas bocas seguirán cantando".**

Neruda, chileno olímpico con pasaporte universal, ha muerto. Con su Patria a cuestas, precisamente cuando ha vuelto "la sangre a empañar el pan y los frijoles" chilenos. Ha muerto cuando más le necesitaban los luchadores por la justicia, los marginados, los que se sostienen "a puro diente, a puras uñas", los que miran la vida entre paréntesis y largos puntos suspensivos, los que trabajan para la riqueza ajena "el vino nace de lo pies del pueblo". Ha muerto, pero

**"aquí estoy yo brotando entre las ruinas  
mordiéndolo solo todas las tristezas  
como si el llanto fuera una semilla  
y yo el único surco de la tierra".**

Los poetas, de vez en cuando callan como el aire; de vez en cuando soplan como el viento; de vez en cuando arrasan como el vendaval. Son el aire, viento y vendaval del pueblo según versifican con la palabra paz, injusticia o angustia en la punta de la lengua.

Ha muerto. Del corazón. No hacia falta que lo dijeran. ¿De qué mueren los poetas sino del corazón? Paro cardíaco producido por un cáncer y por lo que vendría poco después: allanamiento de su casa, saqueo de su correspondencia, quema de libros ideológicos. Para Pablo Neruda ha terminado su "Residencia en la Tierra" sin odas, sin duelos oficiales, sin palabras de dolor ni elegías literarias. Menos mal que él mismo se había escrito ya su epitafio:

**"Es la hora de partir, la dura y fría hora...**

**Abandonado como los muelles en el alba.**

**Sólo la sombra trémula se retuerce en mis manos.**

**Ah, más allá de todo. Ah, más allá de todo.**

**Es la hora de partir.**

**Oh, abandonado".**

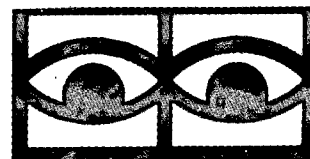
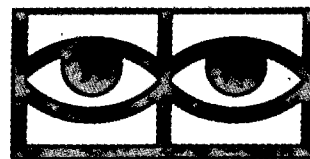
Dicen que al Sacerdote, por el toque de queda, se le prohibió hablar en la Misa y los amigos creyentes no pudieron tener el consuelo de una "oración fúnebre" sacerdotal.

Ha muerto de vergüenza y de tristeza, con su boca poética tinta en rojo porque "en la casa de la poesía no permanece nada sino lo que fue escrito con sangre". Ha muerto, pero aún después de sepultado será "un párpado atrocemente levantado a la fuerza" que acusará a sus conciudadanos fraticidas, a los que impiden la justicia social con sus galones; a los que la defraudan con su demagogia; a los que con un "sí" niegan. A tí. A mí. A todos.



Ha muerto, es decir, "llegó la poesía a buscarle", a él que la anduvo buscando durante toda su vida, para escarbar en ella "la entraña hasta tocar al hombre"

**"Ahora me dejan tranquilo. . .  
Yo voy a cerrar los ojos. . .  
Pero porque pido silencio  
no crean que voy a morirme:  
me pasa todo lo contrario:  
sucede que voy a vivirme. . .  
Pido permiso para nacer".**



**Carmelo Vilda**



# Comentarios

## NO A LA LEY DE EDUCACION

Parecía cosa hecha. Sin apenas alertar la opinión pública —para evitar un debate juzgado inoportuno— AD y Copei consintieron en apoyar un proyecto de ley de Educación, surgido en el seno de AD, con fuertes retoques mepistas, y que venía a sancionar las reformas educativas introducidas por vía de decreto en el último período. Mercedes Fermín, la diputada mepista, fue la que más se movió para lograr el acuerdo. Senadores dio el placet, pero en Diputados el proyecto naufragó inesperadamente. El diputado José Lorenzo Pérez, de las bancadas del MEP, lo echó abajo con el simple recurso de pedir en la Cámara la verificación de un quórum que no existía, pero que no impide en otras ocasiones la aprobación de las leyes.

Ha habido un evidente contraste entre la prisa por sustituir la vieja Ley de Educación de 1955 y la importancia del tema. Se quería evitar un debate agrio, como ha surgido siempre que un partido habla de reformar la Ley de Educación. Pero, ¿es que se puede evitar un debate ideológico amplio, nacional, de todo tipo de tendencias, en torno a un tema tan candente como la educación?

Por eso, nos alegramos a posteriori de que no haya salido adelante el proyecto. Primero, por la forma apresurada y disimulada, buscando el incógnito. Segundo, y —sobre todo—, por el fondo. Se trataba de dar carta legal a una ley pragmática y positiva, fiel reflejo de la debilidad ideológica imperante en nuestra realidad educativa. Venía a consagrar lo existente, —que ha supuesto mejoras pedagógicas y administrativas—, pero que ha eludido el debate de fondo: ¿Qué tipo de hombre forma nuestro sistema educativo? ¿Qué tipo de sociedad sirve? ¿Qué tipo de cultura canoniza? La Ley hubiera dado la razón a los que opinan que el sistema educativa va siempre a la zaga y es por tanto fiel reflejo del sistema socio-económico.

Preferimos quedarnos como estábamos: con una ley obsoleta, pero con la posibilidad de instaurar un debate nacional a fondo sobre el trasfondo ideológico del quehacer educativo.

VENEZUELA TUYA, EMBADURNADA.— Al escribir estas líneas, la prensa diaria notifica que en el Lago de Maracaibo se produjo un reventón de un pozo y se está derramando petróleo crudo; van a hacer una perforación paralela para controlar la eventualidad.

Cuando un bañista sale de una playa del Lago de Maracaibo con unos pringosos cuajarones de petróleo en los brazos o el rostro, maldice tal vez su mala suer-

te, pensando que eso se debe a una eventualidad poco común. Nada más lejos de la verdad. Hay dieciocho causas potenciales de contaminación de esta clase, y algunas de ellas van echando petróleo por rutina, diariamente, al Lago. (Véase el "Informe de la Comisión Coordinadora de los programas de estudio, conservación y aprovechamiento integral de la cuenca hidrológica del Lago de Maracaibo", 1973, págs. 101 ss. y fig. 8)

Los derrames fiscalizados, que en 1960 ascendían a unos veinte por mes, fueron aumentando, de manera que en 1970 pasaban de 120 mensuales. El informe dice textualmente que "esto indica que el mantenimiento de las instalaciones ha empezado a descuidarse..."

En la actualidad, los derrames en el Lago llegan a 500 por mes, según estima el Ministerio de Minas e Hidrocarburos, y han causado daños a los pescadores —según calculan estos—, por dos millones de bolívares, sólo en lo tocante a redes y otros materiales; pero las compañías no se avienen a indemnizarles. Unos 1.400 dueños de embarcaciones y redes, más los pescadores dependientes, ya no pueden pescar allí. (Cfr. "El Nacional, 24 sept.)

Según una revista poco sospechosa de hostilidad contra las petroleras ("Time", mayo 21, 1973, p. 15), cada tanquero arroja al océano —antes de llegar al puerto para cargar— una cantidad de petróleo crudo equivalente al 0,5 por ciento de su capacidad, que va junto con las aguas de lastre. Así, un tanquero de 100.000 toneladas de capacidad, bota 500 toneladas de petróleo crudo. Según "Time" el total de los tanqueros del mundo arroja en total un millón de toneladas anuales. Por tanto, cada vez que se acerca un tanquero a nuestras costas —y son unos cuantos diariamente—, va derramando toneladas y más toneladas de un lastre sucio, pegajoso, que irá embadurnando las todavía hermosas playas de Falcón, y estas otras del litoral central, único lugar de disfrute de la Naturaleza al alcance de la clase media y trabajadora caraqueña. (¿Qué tristeza da la contaminación desde Catia la Mar hasta Los Caracas!)

Pero hay formas de evitar gran parte de estos daños. Por ejemplo, el nuevo tanquero de la CVP, "Independencia I", según dijo la Radio Nacional, viene provisto de un sistema de depuración de las aguas de lastre, para evitar la contaminación mencionada. Y un investigador israelí ha descubierto una bacteria que, mezclada con ciertas sustancias en las aguas de lastre, transforma el petróleo residual en materia no contaminante, según la revista arriba citada.

Precisamente para impedir estas y otras causas de desastres en costas, ríos, valles y bosques, se están organizando en Estados Unidos y otros países, poderosos grupos anticontaminacionistas, integrados por padres y madres de familia, hoteleros, comerciantes, educadores y amantes de la Naturaleza en general. Luchan con todas sus fuerzas, por ejemplo, contra los proyectados superpuertos de desembarque para el petróleo de Alas-

ka, a no ser en islas flotantes lejos de la costa, conectadas a tierra por tuberías bien seguras. Han conseguido que un gran superpuerto y diversas industrias contaminantes se proyecten establecer en Puerto Rico, fuera de su territorio. Con el tiempo, los países subdesarrollados se volverán inhabitables, debido, en parte, al desinterés de sus hijos en evitar la contaminación, mientras que los otros —donde hay gente que lucha con gran interés— obtendrán lo que quieren, a veces con injusticias contra los países pobres, pero también porque el Gobierno y los ciudadanos saben presionar a las empresas privadas para que gasten los millones necesarios a fin de evitar que la patria suya quede embadurnada.

### “LA ANTORCHA QUE ILUMINA”

El 10. de Octubre se cumplen 28 años de la fundación de la Escuela Católica de Servicio Social. Han sido años de tesonero esfuerzo en la formación de profesionales del Servicio Social. Este mismo día la Ira. promoción celebra sus Bodas de Plata.

El ideal de esta escuela, fundada por la benemérita Inés Ponte, “el pabellón que avanza, el ejército que conquista, la antorcha que ilumina”, ha ido haciéndose realidad a través de estos años de lucha y acción.

La semilla que junto con Inés Ponte sembraron e hicieron crecer hombres como Rafael Caldera, Arístides Calvani, José María Bengoa y nuestros queridos Padres Manuel Aguirre y Víctor Iriarte, llena de orgullo en su XXVIII aniversario a los responsables actuales de la Escuela.

Ha insuflado el sentido de compromiso cristiano a los futuros trabajadores sociales. En momentos en que a penas individualidades y grupos minoritarios entendían la visión social del Cristianismo, Inés Ponte y sus colaboradores trataban de crear un espíritu nuevo en favor de los más necesitados del País.

Cuando todavía no se vislumbraba la posibilidad de un bachillerato diversificado, ya la Escuela Social Católica confería título de Bachiller en Servicio Social.

Sus 230 profesionales egresados, en un trabajo oculto, pero no por eso menos fecundo, buscan infundir ese espíritu de transformación y conciencia social que ellos recibieron de la Escuela, en los estratos menos favorecidos de nuestra población.

Pero el haber llegado a esta fecha no ha sido sin espinas. Bien saben los dinámicos colaboradores y responsables de la escuela las espinas que se interponían en su camino para ahogarla.

En una Venezuela cambiante, donde los desequilibrios son cada vez mayores, gracias al sistema individualista en que vivimos, y donde la visión paternalista es patrimonio de dirigentes y dirigidos, su meta está puesta en la formación de trabajadores sociales, dentro de una concepción de educación permanente, crítica, participativa y creativa, de modo que se constituyan en agentes dinámicos que den su contribución al

resquebrajamiento de este sistema opresivo, injusto y alienante.

SIC no puede menos que aunarse en la felicitación a sus actuales directivos, sabiendo los vínculos que unían a ella a nuestro inolvidable director-fundador Padre Manuel Aguirre Elorriaga.

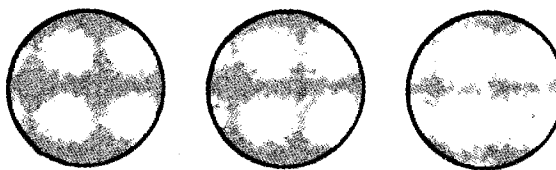
### CURSO DE ACTUALIZACION TEOLOGICA

Se ha comprobado que era necesario. 15 obispos, 215 sacerdotes y 340 religiosas han vuelto a sentarse en las aulas para reactualizar su teología. Quedaron otros sin cupo. La asistencia en ningún momento decayó lo más mínimo.

Los expositores, de indiscutible fidelidad eclesial, resultaban a menudo “subversivos” para muchos esquemas teológicos que se manejan entre nosotros. Sólo su autoridad de teólogos y moralistas universalmente aceptados y llamados a participar en importantes comisiones pontificias los liberaba de rechazos y condenas. Es una buena invitación a una humilde revisión y actualización de teologías “aprendidas” hace unos cuantos años.

Pero hoy la teología interesa, y apasiona, también a los seglares. Ya no es el rígido molde de la verdad, con su lenguaje de iniciados, como se la percibía con bastante fundamento. Donde hay un cristiano que se hace preguntas, a la luz de la fe, sobre el hombre, sobre los acontecimientos y sobre las situaciones está naciendo una teología siempre nueva y siempre antigua. Cuando los acontecimientos y las situaciones son dramáticos, la teología se hace dramática y saltan las formulaciones del manual aprendido.

Aplaudimos al Centro de Estudios Religiosos, y a su activo Director P. Jacinto Ayerra, que, por encargo del Episcopado Venezolano, ha organizado con tanto éxito este curso de Actualiza-teológica. Prometen continuidad con breves cursos monográficos. Los sacerdotes y las religiosas necesitan, y quieren, actualizar su teología. ¡También los seglares!



---

## COMENTARIOS

---

# CHILE: UNA ESPERANZA APLASTADA

Allende ha muerto. La metralla se ha llevado a multitud de luchadores. El brutal derrocamiento de un régimen elegido por el pueblo, el fusilamiento de numerosos obreros, estudiantes y defensores del socialismo ha sacudido al mundo entero con desusada amplitud y profundidad. Todo hecho masivo de sangre conmueve, pero éste es un caso especial. La mañana del trágico martes 11 todas las conciencias humanas sentimos que con las víctimas chilenas caían los reducidos de nuestra esperanza.

En Chile, y por medio de los protagonistas de esta singular experiencia, la Humanidad entera apostó a favor de una nueva vida contra sí misma, contra su propia experiencia de un pasado brutal de injusticia y opresión. Allí lo mejor de nuestro espíritu se lanzó hace tres años contra nuestro propio pesimismo, contra los ortodoxos de la derecha y de la izquierda propietarios de la razón del pasado que defiende la imposibilidad de un socialismo humano, que afirma contradictorio un socialismo con crítica interna y sin totalitarismo de partido y comisarios. Allende jugó todo contra esta especie de fatalidad histórica donde la dominación y la brutalidad han triunfado siempre contra la razón, la justicia y la paz fraternal. Por eso la experiencia chilena llevaba en sus entrañas temblorosas el peso de toda la historia concentrada en este ocaso del siglo XX. Y abortó trágicamente. La brutalidad impulsada por el egoísmo y el poder de los dominadores de siempre, por los enemigos de la esperanza humana, que acechan los caminos de la historia, poblaron de plomo el cielo hasta asfixiar el ideal humano. Por eso la Humanidad está de luto en sus hombres, en su corazón más humano, más cristiano, más divino.

No faltarán quienes nos tachen de ingenuos. Pero no. Sabemos que no sólo los enemigos de siempre destruyeron este camino, asesinaron a Allende y helaron el fuego obrero. Reconocemos que los errores, las incapacidades, las ingenuidades, los sectarismos y los viejos tributos a ideologías dogmatizadas contribuyeron también a su estrangulamiento. Este es el signo de lo humano: lo más grande lo llevamos en frágiles vasos, en corazones quebradizos y en talentos opacos. Ello no excusa la acción de quienes ponen el poder, el dinero, la seguridad, el orden, la dominación por encima de millones de trabajadores que llevan en sus ojos la luz de un amanecer sin explotación que nunca antes han visto.

En esta hora de verdad, de verdad sangrienta, se han desenmascarado, junto con los destructores de siempre, aquellos, que entre nosotros, tras largo cacarear el rechazo de la violencia por antievangélica, acogieron con mal disimulado agrado esta apoteosis de sangre inútil, injusta e incapaz de abrir un futuro para Chile. Sorpresivamente hemos visto enmudecer a los eternos y empalagosos adoradores de la "institucionalidad" y "el orden constitucional". Les faltó voz en la garganta para denunciar este atropello contra las instituciones y el gobierno elegido. Así han dejado ver que ellos nunca han defendido la ley, sino

el poder y el privilegio que ella, como sepulcro blanqueado, oculta. Los defensores de la "libre empresa" y de la "democracia" arrojaron las palabras prestadas para hablar su propio lenguaje, el del terror totalitario y del exterminio de las ideas y vidas ajenas. Por último, los traficantes de la política, los expertos en el manejo de la esperanza de los pueblos, del grito de liberación de los desposeídos, especialistas en la manipulación de la palabra revolución y hasta en la elaboración de programas como carnada, lejos de defender al pueblo, han aparecido como fantasmas nocturnos aliados a los violadores de la historia.

La Humanidad está de luto. Allende ha muerto como símbolo de lucha de quienes creemos en el hombre libre y fraternal. Fue el primero de miles que no, por desconocidos, son menos importantes y heroicos. Ellos demostraron que sólo se posee como verdad de vida aquello por lo que se está dispuesto a morir.

Con ellos, por un momento, pareció morir nuestra esperanza, pareció sucumbir ante quienes afirman que debemos abrazar el capitalismo degradante pues sólo la violencia y el totalitarismo inhumano, pueden destruirlo sin saber como va a ser sustituido el nuevo Leviatán. Pero estamos equivocados, la esperanza no muere. Mil veces ha sido pisoteada, perseguida y erradicada de las canciones de los hombres, pero ha surgido con nueva fuerza desde el fondo del corazón donde el hombre es más grande que él mismo. El último hombre, el último Caín pudiera eliminar el resto de la Humanidad y... todavía esa esperanza estaría viva en él, a pesar de él mismo.

En esta hora de doloroso pesimismo de la Humanidad se nos hace presente la palabra de Aquel cuyo trágico final fue nuestro comienzo, el comienzo de la semilla cristiana que ni la persecución, ni la corrupción han logrado exterminar: "No temáis —decía— a los que matan el cuerpo temed más bien a los que matan el espíritu", la esperanza, la fe que da fuerzas para construir un mundo nuevo. Quienes mataron el cuerpo de los luchadores chilenos prendieron nueva fe en nuestro espíritu. ¡ Hermanos, descansen en paz! les decimos. Millones de oprimidos, legiones de jóvenes tomarán esa bandera que afirma obstinadamente que es posible un mundo socialista humano distinto del corrupto capitalismo y del totalitarismo que aplastó a Checoslovaquia hace cinco años. La lucha sigue porque el hombre no puede dejar de dar sentido a su historia y a su vida.

# IGLESIA Y POLITICA

El 14 de julio, ante "la proximidad de la jornada electoral de diciembre", los obispos venezolanos han dado a conocer sus consideraciones "en relación a la intervención de la Iglesia —Jerarquía y Laicado— en lo político". El título del documento es precisamente el muy ambicioso de "Iglesia y Política", lo que parece revelar un propósito de orientación global y profunda.

Yo quisiera intentar un examen desapasionado, hasta donde eso es posible, de esta Declaración. Entiendo que ella fue lanzada como un reto —en el sentido más positivo de la palabra— a la reflexión de los cristianos. Una discusión pública en torno a su contenido, realizada con honestidad y amor a la Iglesia, ayudará a aclarar las exigencias de nuestro compromiso de fe en la Venezuela actual. El fomento de ese diálogo y de esa reflexión, ¿no es un objetivo implícito en el documento? .

## LA OBLIGACION DE RECORDAR

Para empezar, debo decir que el texto episcopal tiene la virtud de contribuir a prevenimos contra las ingenuidades. Una jornada electoral es siempre, por el auge propagandístico y la psicología un tanto "comercial" que la acompaña, oportunidad mas que propicia para que los slogans nos hagan ver espejismos. En momentos en que el tema "Cristianismo y Revolución" alcanza en nuestro medio una actualidad sin precedentes, y empieza a configurarse en la práctica alguna convergencia entre marxistas y cristianos, es interesante que el documento de los obispos nos recuerde, incluso con su sola presencia, las dificultades reales de ese acercamiento. Pocas cosas hay más lamentables que la candidez de suponer inexistente una complejidad real. Los intentos exploratorios de alianza política, por parte de grupos cristianos y movimientos marxistas, a pesar de todas las urgencias que nacen de la realidad del país, no pueden ser pasos en falso, saltos ilusorios sobre las divergencias de fondo, doctrinales e ideológicas, y sobre la experiencia histórica. Yo he asistido a varios foros y asambleas, en ocasiones multitudinarias, donde se debatían las necesidades de "la convergencia" y puedo decir que en algunos momentos era perceptible un clima de ficción colectiva, en el sentido de un optimismo fundado más en la emoción y en los olvidos que en la recta, lúcida comprensión de los valores en juego. La capacidad de olvido es muy saludable, siempre que ella nazca —los cristianos deberíamos conocer el significado de la palabra— del perdón (tanto el que damos como el que recibimos); pero cuando se trata más bien de una amnesia que abarca las dimensiones reales de las dos concepciones del hombre que ahora empiezan a encontrarse, y la práctica histórica de ambas, entonces no es sino una flagrante despreocupación por la verdad. Y desde San Pablo sabemos que es precisamente la verdad lo que hay que realizar: contra esa fórmula se estrellan todos los pragmatismos.

Hemos aprendido, es cierto, que el cristianismo y el marxismo no están en el mismo nivel de explicación del mundo. Ya regresamos —a pesar de los consabidos rezagos— de aquella hora en la que éramos invitados a elegir, como si se tratara del mismo orden, entre el Evangelio y "El Capital". Pero es innegable que subsisten graves desacuerdos, nacidos, no de la mitología en torno a "la Cruz de la civilización cristiana" contrapuesta a la Hoz y el Martillo, sino de la atenta percepción de todo lo que implican nuestras respectivas convicciones. Lo cual no

quiere decir que debemos quedarnos atascados en los desacuerdos, frente a la situación reclamante de Venezuela, sino sencillamente que es preciso ver con lucidez y actuar con lealtad.

En esta línea, me parece legítimo, en principio, que los obispos expresen sus reservas ante el marxismo, entendido como interpretación global del ser humano y de la historia; y, también, ante el facilismo de aquellos que creen poder separar con un simple cambio de claves el análisis de la ideología, totalmente considerada. Se pueden hacer críticas, más o menos radicales, a la filosofía y a la teología implícitas en las consideraciones episcopales (1); pero ese no es el camino correcto de colocarse frente a ellas, según creo. Los obispos se apoyan, y es esencialmente válido y justo que lo hagan, en lo que constituye el fruto de la reflexión de un parte trascendental de la Iglesia: el repudio que el Magisterio ha manifestado tradicionalmente ante el marxismo. Es claro que ese repudio está hoy mucho más matizado que en tiempos de la "Rerum Novarum" o de la "Divini Illius Magistri" Juan XXIII y Pablo VI han reinterpretado aquellas taxativas afirmaciones de León XIII y Pío XI contra el socialismo marxista, ubicándolas en un contexto mucho más abierto y móvil. No obstante, permanece en los documentos pontificios una postura crítica frente a lo que en ellos se llama la "ideología marxista". (2):

La "Octogésima Adveniens", que es el texto papal citado por nuestros obispos en su Declaración, aunque revela una gran amplitud sobre las opciones socialistas, y quiere sólo invitar a una reflexión desmitificadora en relación con ellas, sí contiene, en cambio, una alerta grave ante los "sistemas ideológicos que se oponen radicalmente o en puntos sustanciales a la fe y a su concepción del hombre". Y cita expresamente, como ejemplos a las ideologías marxista y liberal.

Ningún católico negará la validez, por lo menos en primera instancia, de esta apoyatura doctrinal para una declaración episcopal. El aporte específico de un obispo es el de un carisma de discernimiento religioso. Discernimiento que, en una Iglesia donde es primordial "pensar y sentir en el corazón de todos", comienza por abrirse a la experiencia magisterial acumulada por la comunidad a lo largo del tiempo. De esa experiencia magisterial brota, realmente aunque con todas las muy importantes matizaciones del caso, una grave reserva hacia el marxismo que en nuestros obispos, a la hora de orientar, tienen la exigencia natural de recoger.

## LA FIDELIDAD NO ES REPETICION

Sin embargo, la verdad no está colocada en los documentos pontificios a la manera del cereal en el granero; allí la iríamos a encontrar, almacenada, ante cada circunstancia difícil de nuestra época. La verdad es sencillamente menos cómoda. Absolutamente nada nos exime de la obligación —es en realidad una necesidad— de interpretar correctamente la situación en la que nos encontramos, configurada por datos de toda índole —políticos, sociales, culturales, etc.— para la explicación de los cuales los documentos pontificios lógicamente no nos aportan claves, porque ellos se mueven en otro plano. Una lectura indiscriminada e inmovilista de los textos papales, y del Magisterio todo, les presta un flaco servicio, porque ignora el intrínseco dinamismo de la verdad a la cual esos mismos textos quieren servir. Los Papas son los primeros que han reinterpretado a la luz del movimiento histórico el legado doctrinal que recibieron de sus predecesores: allí están la “*Mater et Magistra*” y la “*Populorum Progressio*” para atestiguarlo.

En la Declaración “Iglesia y Política” del Episcopado nacional hay como una peligrosa voluntad de repetición de fórmulas pontificias, válidas en sí mismas, pero que reclaman imperiosamente actualización *de frente a la realidad del país*. Entendemos que ése, precisamente, es uno de los papeles del obispo.

El Papa, cuando habla como tal, tiene a la fuerza que hacerlo en un grado relativamente alto de abstracción: se dirige a todas las Iglesias, repartidas en un mundo ancho, múltiple, diversificado. El obispo, dirigente espiritual de una comunidad perfectamente circunscrita y específica, no puede aspirar a dirigirse a sus hermanos con el mismo lenguaje del Papa. Porque él tiene la responsabilidad intrasferible de orientar *aquí y ahora*, de una manera lo suficientemente concreta como para que la capacidad clarificadora del Evangelio no sea menospreciada. Interpretar realmente la situación del país, de acuerdo al mensaje evangélico y a la mejor tradición de la Iglesia, es una labor bastante más exigente que la de repetir lo dicho por el Papa a todo el orbe.

Los obispos citan expresamente a la “Octogésima Adveniensi”. Pues bien; cualquiera que haya leído esa carta apostólica sabe que uno de sus aportes más específicos, dentro de la historia doctrinal de la Iglesia, es el de presentarse a la conciencia cristiana como un simple material de trabajo; es decir, hay en ella un conjunto de reflexiones, claras y directas, sí, pero abiertas a la discernida aplicación de los cristianos, ubicados en cada circunstancia social. Ese texto es una auténtica invitación al examen particular de cada circunstancia concreta.

En un país capitalista y dependiente, en una situación electoral bien determinada, dentro de la cual se presentan como opciones políticas no sólo ciertos proyectos marxistas, sino también programas capitalistas perfectamente reconocibles —que aspiran a perpetuar, en líneas generales, la organización social existente—, nuestros obispos estaban obligados a ser bastante más precisos. Las clasificaciones abstractas, aparte de que no pueden pretender ostentar peso específico e influencia, son, en el interior mismo de nuestra circunstancia —como de cualquier otra— profundamente simplista. Se bautiza con etiquetas genéricas lo que exige un examen más atento y una definición más exacta (¡y concreta!).

La definición que tenemos el derecho —y el deber— de pedir a nuestros obispos no se refiere tanto al marxismo o al capitalismo “*per se*”, sino tal como se presentan en las circunstancias de Venezuela. De lo contrario las palabras están desnudas de auténtico poder crítico, y se convierten en formulaciones apriorísticas, muy cercanas al dogmatismo injustificado.

Lo que posibilita la aclaración de las cosas es siempre el aterrizaje en diagnósticos por lo menos tan concretos como estos: por un lado, ¿donde, entre los proyectos y procedimientos socialistas del país, se revelan el “materialismo ateo”, “la dialéctica de la violencia” y la “manera de entender la libertad individual dentro de la colectividad” que el Papa condena en la “Octogésima Adveniensi”? Y por otro lado, ¿qué indicios venezolanos hay de esas “visiones puramente tecnocráticas”, de esa ideología “que estimula la búsqueda exclusiva del tener y el poder” y “que considera las solidaridades sociales como consecuencias más o menos automáticas de iniciativas individuales”?

Es el examen ineludible de estas cuestiones, y no el mero principismo abstracto, lo que nos permite detectar cómo, en el caso específico de nuestra sociedad, se aplican los criterios evangélicos y los emanados de la reflexión de la Iglesia. Si no es así, se corren dos riesgos: primero, que en el marco amplísimo de las generalidades muy pocos se sientan señalados; y segundo, que cualquier cristiano juzgue con pleno derecho que lo dicho por los obispos está bien, pero se aplica a otras realidades; y en consecuencia se lo puede desconocer prácticamente.

Sabemos que una Declaración Episcopal, aparte de que no es un estudio técnico, debe ser respetuosamente de un cierto pluralismo de opciones entre los cristianos. Sin embargo, ya que en ella se quiere establecer la incompatibilidad de ciertas doctrinas y prácticas con el Evangelio; y ya que vivimos en medio de un mundo de slogans y clichés prefabricados, utilizados por todo tipo de intereses, resulta indispensable precisar el alcance de esas definiciones. Ya Juan XXIII puntualizaba —reaccionando contra el enclaustramiento de la Iglesia en un etiquetismo olímpico—: “...es también completamente necesario distinguir entre las teorías filosóficas falsas sobre la naturaleza, el origen, el fin del mundo y el hombre y las corrientes de carácter económico y social, cultural y político, aunque tales corrientes tengan su origen e impulso en tales teorías filosóficas. Porque una doctrina, cuando ha sido elaborada y definida, ya no cambia. Por el contrario, las corrientes referidas, al desenvolverse en medio de condiciones mudables, se hallan sujetas por fuerza a una continua mudanza. Por lo demás, ¿quién puede negar que, en la medida en que tales corrientes se ajusten a los dictados de la recta razón y reflejen fielmente las justas aspiraciones del hombre, puedan tener elementos moralmente positivos dignos de aprobación?” (3).

Y es que se trata de evitar un simplismo generalizador que dictamina sobre el papel, sin juzgar las perspectivas dinámicas de la realidad concreta. O, peor aún, un formulismo que paga excesivo tributo a los lugares comunes. Todo ello ha sido superado, por ejemplo, en los más recientes documentos episcopales de Francia y Chile, países en los cuales la vía socialista se ha presentado con un enorme poder electoral. Esos documentos han supuesto, desde luego, un gran esfuerzo de reflexión y de consulta —lo cual entraña, a su vez, poner a la Iglesia en estado de discernimiento, promover efectivamente la revisión y el diálogo vivo dentro de ella—.

## UNA REVISION POLITICAMENTE EQUIVOCADA

Lo que llevamos dicho intenta mostrar que la Declaración “Iglesia y Política”, muy a pesar de sus sanos antídotos contra el olvido, se revela como un texto apegado a la letra del último documento papal y, por eso mismo, esquemático, simplista dentro de nuestra situación nacional.

Ahora bien; es preciso decir que si bien en un sentido —el que venimos de examinar— la Declaración se limita a repetir las directrices, forzosamente generales, de la “Octogésima Adveniensi”, con lo cual no se ha intentado el esfuerzo de examinar



realmente al país, en otro sentido, sin embargo, hay en este documento atisbos de una cierta concepción del país. Quiero decir que parece desprenderse del texto una suerte de idea del país, no como fruto explícito de una auténtica tentativa de interpretación, sino más bien como una imagen implícita.

Los sectores más diversos de la Opinión Pública, ilustrados por los titulares de Prensa, han retenido la impresión de que la Declaración es en el fondo una toma de posición contra el socialismo venezolano en avance protagonizada por los movimientos en torno a las candidaturas de José Vicente Rangel y Jesús A. Paz Galarraga (sobre todo la primera). Ningún capitalista —empezando por aquellos que actúan abiertamente en política y proponen programas desarrollistas— se han creído en la necesidad de responder a la Declaración, como sí lo han hecho los dirigentes socialistas, acosados por las preguntas de los reporteros. ¿No es necesario preguntarse la causa de esta aparente lectura unilateral del documento?

Voceros del Episcopado han expresado varias veces cierta perplejidad ante la idea que la Opinión se ha hecho de "Iglesia y Política. Pero ¿cómo negar que es el mismo texto el que proporciona el material para la elaboración de esa idea? Dentro de la abstracción general en que se mueven todas las consideraciones episcopales, las críticas al socialismo venezolano son mucho más precisas —concretas— que aquellas dirigidas contra el capitalismo. Se habla de una "sutil infiltración marxista que se viene operando en los últimos tiempos, disfrazada con el ambiguo término de socialismo", y se exhorta —"especialmente a los jóvenes"— a "no dejarse seducir por el socialismo marxista": ¿qué venezolano, medianamente enterado del acontecer político nacional no verá aquí una alusión al Movimiento al Socialismo, cuya adhesión juvenil señalan como importante todas las encuestas? Al lado de estas sugerencias, que no pueden ser más directas, no hay en la Declaración una sola mención, que pueda compararse a éstas en fuerza, sobre los avances y las "infiltraciones" capitalistas, como el desarrollismo, por ejemplo. A pesar de que la circunstancia de vivir en un país capitalista hace pensar al más lerdo que son precisamente las tendencias de perpetuación del status lo verdaderamente amenazante.

En esta esfera los obispos se limitan a condenar los "asfixiantes esquemas de una sociedad de consumo", el "desarrollo fundado en la competencia del lucro y orientado a un desaforado y escueto tener más" y otras vaguedades por el estilo, en las que la misma adjetivación es un tanto hiperbólica. Con esas imprecisiones —que contrastan, como se ha dicho, con las alusiones claras al socialismo— no resulta extraño que los capitalistas se hayan dado el lujo de no darse por enterados. Y, si, como complemento, el proyecto de sociedad que parece aprobarse va simplemente en la línea de "un recto intervencionismo del Estado" y de "una sociedad de mayor igualdad y participación", es lógico que hasta Pedro Tinoco haya respirado con alivio: ¿quién en este país, que no sea un loco, no habla de "un recto intervencionismo del Estado"?

Parece claro, entonces, que la Opinión Pública no se ha equivocado del todo al ver al documento —juizado (¡claro!) dentro del cuadro político venezolano— como la expresión de esta visión de las cosas: el verdadero peligro, aquel que hay que enfrentar, lo representan las posiciones socialistas. Y todo el poder de influencia que puede quedarle a la Iglesia se moviliza en esa dirección. En el seno del capitalismo, que busca y buscará perpetuarse por todos los medios a su alcance, los obispos centran su grito de alerta en los proyectos del socialismo, condenado con lentes enormes apriorísticos y generales.

Y sencillamente porque es inevitable que el texto sea leído en las coordenadas actuales del marco político, la potente

imagen anterior de la Declaración engullirá a esas pálidas exhortaciones a una "búsqueda y establecimiento de aquellas formas sociales que hagan de la sociedad una verdadera comunidad humana": nada podrá impedir que hasta los más declarados capitalistas consideren que ellos buscan, y antes que nadie, esas "formas sociales". Al fin y al cabo, ¿es posible que alguien no desee estructuras sociales "que aseguren una mayor producción, pero también una mayor justicia e igualdad; que atiendan a las necesidades materiales, pero estén abiertas también a las exigencias del espíritu"? (4).

Es así como estas consideraciones, elaboradas en principio dentro de una voluntad de fidelidad a las directrices del Papa (anti-capitalistas, según entendemos), se convierte en una Declaración pública de la Iglesia objetivamente al servicio del capitalismo.

Yo quiero creer, porque escribo estas líneas con respeto filial por nuestros obispos, que ese error gigantesco y doloroso se debe a una equivocación de enfoque, a una falsa panorámica del cuadro político —nacidas de un nervioso y tímido, aunque bien intencionado, intento de salvar a la comunidad cristiana del error—, y no el producto de la alianza innegable, a nivel institucional, entre la Iglesia —cierta Iglesia— y el Capitalismo. Todo lo cual no me lleva a expresar, como dicen algunos con un aire casi irritante de simpleza —y en el fondo de deslealtad hacia algo que nunca sintieron como propio—, que es preciso "ignorar" a los obispos. La fe y el amor puestos en la Iglesia de Jesucristo son bastante más difíciles: precisamente porque son fe y amor.

Armando Rojas Guardia

#### NOTAS

(1) Por ejemplo: a la altura histórica en que nos encontramos, que nos capacita para examinar mejor la naturaleza de ciertas ideas, ¿hasta qué punto el materialismo marxista puede ser entendido como anti-espiritualista, y no más bien como simplemente anti-idealista?

E igualmente: ¿hasta qué punto el calificativo de ateo puede ser colocado sin discernimiento?

(2) Se entiende allí por "ideología" una concepción universal de la realidad, o de sus aspectos básicos, a partir de datos puramente intramundanos (Rahner). Es claro entonces que si el cristianismo es esencialmente la revelación de Dios —el Ministerio absoluto, radicalmente— otro, que estando presente en la vida del mundo, lo supera, sin embargo, trascendiéndolo— ninguna ideología puede abarcar o expresar, con total adecuación, el mensaje cristiano. El cristiano pasa-por, pero supera —~~atravesándolos~~— todo contenido humano, toda formulación, toda ideología, al caminar hacia lo que no puede ser expresado.

(3) "Pacem in Terris", no. 159

(4) Hay, incluso, en el documento, un mandato, dirigido a los sacerdotes, "de apartarse" de los grupos "de inspiración marxista", puestos en el mismo plano que aquellos "ilegales y violentos". Si bien esa orden tiene la intención muy sana de preservar el carácter específico del sacerdocio ministerial en relación a lo político, sin embargo, en el contexto de toda la Declaración, puede entenderse —y de hecho se entenderá así— que se bloquea el diálogo entre marxistas y cristianos. Lo que, en la situación del país, es también contribuir al acaparamiento de la Iglesia por parte de las perspectivas capitalistas. En el fondo, se ha caído en la vieja trampa —la eterna córtada con la cual el capitalismo nos ha amordazado— del anticomunismo.

# INDIGENISMO DE DOMINACION

O

# INDIGENISMO DE LIBERACION

El origen de la problemática actual de los indígenas americanos debe ubicarse en el momento histórico del descubrimiento del nuevo Continente: por el hecho de haber sido realizado por una cultura de conquista y explotación que necesitaba para su supervivencia de nuevos recursos, nuevos mercados y, en definitiva, de nuevas alternativas para su expansión y desarrollo. El sistema mercantilista de la época va cediendo su camino al capitalismo, el cual encontró en este nuevo escenario de acción las condiciones apropiadas para desarrollar al máximo sus potencialidades de explotación, siendo las actuales consecuencias de este proceso ininterrumpido de Colonización y Neocolonización: la situación de dominación y dependencia en que se encuentra Venezuela y Latinoamérica en general.

En dicho proceso de expansión geométrica, las sociedades indígenas americanas no son las únicas en sufrir sus consecuencias; por el contrario, todas y cada una de las nacionalidades que fueron gestándose en las diferentes regiones del continente, como resultante del proceso de mestizaje biológico y cultural, corrieron la misma suerte de las sociedades autóctonas. En este sentido, la problemática indígena actual es una escala dentro de la situación totalizante de América, escala o nivel que presenta determinadas peculiaridades, debido a que, por una parte, sirvió de primera víctima al sistema expansionista y, por la otra, por haber presentado y defendido una concepción del mundo completamente opuesta a la de la cultura invasora (colectivismo vs. individualismo); esto último ha permitido afortunadamente que nuestra América de hoy cuente con una fuente viva de conocimientos y experiencias, aún inagotada, de donde extraer elementos de orientación y de acción para la construcción y consolidación de su futura liberación.

## INDIGENISMO DE DOMINACION

Es importante señalar que en ese proceso de expansión e imposición, la cultura-sistema invasora ha contado con el apoyo consecuente y oportuno de las ciencias positivistas, las cuales surgen de su propio seno como especie de mecanismo de autodefensa: una vez conquistada la situación, la cultura-sistema invasora necesita mantenerse y justificarse; para ello, ha de crear una "Buena Imagen" (allí es donde las ciencias positivistas comprueban su utilidad ante el sistema), surgiendo en consecuencia el **Indigenismo de Dominación** así como surgen los contratos patrono-obrero, las mejoras de salarios, las pensiones de vejez, el desarrollismo rural, y tantos otros parches que, en resumidas cuentas, no son más que mecanismos o compuertas de desague por donde se busca que escape una parte de la presión, largamente acumulada por el pueblo americano, producto de la injusticia y explotación de que es víctima.

La política indigenista (De Dominación) se define como "La Aglutinación de todos aquellos esfuerzos y procesos dirigidos a elevar los niveles socio-culturales y económicos de integración de las Comunidades Indígenas a la vida nacional. La aceleración de ese proceso de integración y su encauzamiento por sendas exentas de violencia y fuerza es la función eminente de la acción indigenista" (1). Con esta concepción y solución de la problemática indígena (ambas cosas impuestas por la cultura-sistema invasora), queda claramente implícito (ya que su acción práctica lo confirma) que la clave para sacar a "nuestros pobres indios" del estado en que se encuentran, radica en que ellos se integren a la "vida nacional-cultura nacional" y dejen, por lo tanto, de ser "Indios". ¡Si están marginados o super-marginados, subdesarrollados crónicamente, atrasados o cualquier otro calificativo occidental, es por-

que "son todavía indios"; de modo que, si desean beneficiarse de la "civilización", tienen que dejar de ser lo que son, y es necesario, además, elevar sus niveles socio-culturales que son demasiado bajos! .

Mediante este indigenismo occidentalizante, desarrollado hasta nuestros días, se ha buscado y logrado, en cierta medida, integrar la población indígena (como lo han hecho parcialmente con los demás sectores poblacionales de todos los países latinoamericanos) a una "vida nacional" artificial e interferida, la cual no obedece ni armoniza, ni encuadra con la idiosincrasia y sentir del indígena, ni tampoco con la del campesino, obrero, estudiante y empleado venezolano. Argumentan, para colmo, evitar la "violencia y fuerza" en ese camino de "integración nacional", como si dichos procedimientos no fueron utilizados con su máxima crueldad durante las etapas iniciales del proceso (descubrimiento, conquista, colonización), y siguen siendo utilizados en los actuales momentos mediante el genocidio directo e indirecto o con procedimientos más sutiles como lo son el etnocidio institucionalizado y el etnocidio natural. Siempre ha sido y lo sigue siendo un indigenismo de dominación. Son varios los medios que para ello se usan.

## 1.- LOS COMISARIATOS

Para agilizar la integración de la población indígena a la "vida nacional", nos persuadieron de la efectividad práctica de un mecanismo: Los Centros de Coordinación Indigenista. Organismos que desde, su creación hasta nuestros días, han sido utilizados como centros de acciones paternalistas, etnocentristas y etnocidas. Median-

(1) "Gaceta Indigenista". Vol. II, No. 6 y 7. Julio-Agosto 1960. Caracas - Venezuela.

te dichas agencias del indigenismo oficial dependiente, se ha institucionalizado la contratación de la mano de obra indígena en forma de jornales, hasta tal punto que encontramos familias indígenas que están, desde hace varios años, dependiendo de los pocos jornales que le pueden trabajar a la administración del Centro Indigenista en cuestión. Lo que agrava aún más la situación es que, como complemento a lo primero, funcionan también una especie de bodegas denominadas "comisariatos" que tienen como objetivo venderle al indígena productos de "primera necesidad". Pero, resulta que el indígena que más frecuenta dicho "comisariato" es aquel que logra trabajarle algunos jornales al centro indigenista, con el sumo agravante casual que dicho jornalero compra (bien sea de contado o a crédito) una cantidad de productos siempre mayor a su posibilidad real de adquisición; en consecuencia, encontramos familias indígenas que viven en una permanente deuda con el comisario indigenista. De esta manera estamos integrando al "pobre indio" a la "vida nacional". Podríamos enumerar otras acciones dirigidas por dichos Centros, pero por razones de espacio concluimos que el uso y funcionamiento de dicho mecanismo han estado al servicio de una concepción del desarrollo venezolano que no beneficia ni al indígena ni a Venezuela.

## 2.- SISTEMA EDUCATIVO

El sistema educativo llega a la población indígena, bien sea por intermedio de los canales gubernamentales, o por medio de las Misiones Religiosas. Ambos canales educativos, de corte eminentemente occidentalizante, están muy divorciados de la Realidad Socio-Cultural, Económica y Ecológica del sector indígena. Los conocimientos e informaciones que le son comunicados al indígena no difieren en nada a la educación impartida en cualquier ciudad o sector campesino del país; en consecuencia, dicha educación logra paulatinamente los siguientes resultados con la población indígena: desvincula al educando de su medio ecológico y de su matriz socio-cultural-económica, y, por otra parte, es agente sutil de ese proceso de integración hacia los Patrones y normas occidentales que bombardean constantemente nuestra sociedad. Esta orientación y acción occidentalizante (de dominación) del sistema educativo hacia el sector indígena, es igualmente vigente con respecto al sector campesino no indígena, al sector obrero y, en general, al conglomerado nacional. En Venezuela se ha desarrollado una educación de dominación y sumisión.



### 1.- CREDITOS Y PROGRAMAS

Si analizamos a profundidad los créditos otorgados tanto a la población indígena como al sector campesino no indígena, constatamos la siguiente característica: los montos que se otorgan para actividades agropecuarias, especialmente agrícolas, son excesivamente abultados o inflados. Es decir, que dichos créditos son demasiado elevados con respecto al uso real en que pueden ser empleados por la parte beneficiada, de acuerdo al aprovechamiento tanto de los recursos como de las Fuerzas Productivas internas de la comunidad. Median-

te dicha política crediticia se logra que la población "objeto de desarrollo" se interne cada vez más en una dependencia económica que, en resumidas cuentas, hace posible el mantenimiento y acrecentamiento de intereses ajenos a la comunidad.

Completamos lo dicho con una experiencia muy concreta y reciente: Hobure, comunidad Warao del Delta Amacuro, se organizó en una empresa económica. De acuerdo con lo estipulado, hizo su petición de crédito al B.A.P. para la siembra de 30 Has. de arroz; la "planificación técnica" indicó que el monto del crédito de-

bía ser de SEISCIENTOS BOLIVARES (Bs. 600,00), por Has., por lo tanto, el monto total ascendía a DIEZ Y OCHO MIL BOLIVARES (Bs. 18.000,00) para las 30 Has. Una vez aprobados los recaudos presentados por la comunidad y, entregada la primera parte del crédito, la Empresa indígena siembra el mencionado cultivo; resultado: logran realizar dicha actividad económica a un costo total que no alcanzó los DOS MIL BOLIVARES (Bs. 2.000,00) y, sin haber tenido que abandonar las otras actividades tradicionalmente desarrolladas por sus miembros. Si revisamos la mayoría de los programas, proyectos, anteproyectos, avances, programaciones, planificaciones y tantas otras cosas que se han estructurado, elaborado y aplicados en vista de "impulsar el desarrollo" de la población indígena, constatamos una gran verdad en la generalidad de los mismos: la ausencia del pensar del hombre sujeto (o mejor dicho, objeto) de dichas decisiones y subsiguientes acciones. Se ha pensado y decidido por el hombre indígena porque está profundamente enraizado en nosotros — los ingenuos manejados como intermediarios para lo extranjero — la idea de que el "indio" es incapaz de racionalizar y decidir sobre su futuro. Como producto de esta concepción occidentalizante, asumimos la "responsabilidad" de defenderlo, protegerlo y encauzarlo hacia la senda de la "civilización": es decir, sumisión intelectual, dependencia económica y libertad condicionada.

En esporádicos momentos de remordimientos, aceptamos determinadas manifestaciones culturales indígenas, pero, dentro de una concepción eminentemente folklorista: exposiciones artesanales, un tapiz guajiro adornando el recibio de tal casa urbana, un collar maquiritare en el cuello de una dama, el nombre de tal o cual cacique indígena para el salón de recepciones de un lujoso hotel capitalino, etc. PERO, nos cuesta acercarnos y compartir la problemática diaria del Yaruro, del Guarao; desconocemos o pretendemos ignorar la explotación de que es objeto el Maquiritare, el Pemón, el Goahibo; leemos distraídamente en "X" periódico o revista que a tal o cual comunidad indígena le han sido invadidas sus tierras. Por el continuo bombardeo de una filosofía individualista venida de afuera y mantenida internamente por intereses demasiado conocidos nos alejamos cada vez más de la filosofía colectivista que sigue latiendo en la mayoría indígena e, incluso, en otros sectores significativos del pueblo venezolano.

(1) Expresión usada en mesa-redonda sobre "Sub-desarrollo y Marginalidad en A.L.": jornadas de ASOVAC, Mérida, Mayo 1973.

## INDICIOS DE ESPERANZA

Podríamos prolongar y ahondar más en dicho inventario de situaciones impuestas, y acomodadas para lo extranjero pero, no quisieramos agotar la oportunidad sin hacer referencias a lo que, en Venezuela y en Latinoamérica, se está gestando en pro de la conquista y consolidación de una verdadera Libertad del hombre Latinoamericano.

Ante este "estado de cosas", frente a esta situación totalizante de "cambiar lo aparente para que lo real no cambie", ha ido emergiendo de una manera cada vez más consciente, organizada, solidaria, y por lo tanto más efectiva, la verdadera lucha de liberación por parte de los más diversos sectores de Venezuela, de Latinoamérica. En nuestro caso concreto, este nuevo horizonte de liberación se ha ido proyectando en base al siguiente razonamiento de nuestra realidad: **Así como a la población indígena americana se le ha obstaculizado, desde 1492 hasta nuestros días, su Libertad para proseguir su historia, del mismo modo a las diversas nacionalidades del continente, se les ha ido imponiendo un "camino de desarrollo": el occidental. La cultura-sistema invasora les ha impuesto bailar un "trompo extraño": (1) el occidental capitalista. Ante esto, es necesario e inaplazable que los pueblos latinoamericanos comiencen a bailar su propio trompo. Para esto, es necesario romper con las relaciones de dependencia y dominación que nos atan desde la Conquista y salir del estado de sumisión en que nos encontramos; este rompimiento y salida simultánea se logrará en la medida en que la mayoría venezolana, con la colaboración del Estado, encuentre su propia identidad cultural, dinamizándola en función del genuino Bienestar del país, a la vez que se apropie de su trabajo-recursos naturales y los utilice para la satisfacción de SUS NECESIDADES E INTERESES INTERNOS.**

Partiendo de este análisis y comprensión de nuestra realidad interferida, surge el **INDIGENISMO DE LIBERACION**, el cual, aún cuando está siendo dinamizado y defendido por la mayoría de la población indígena en forma creciente, corre el peligro de ser obstaculizado y adormecido por los poderosos intereses de dominación y sumisión, los cuales por ser poderosos, no dejan de ser extraños a Venezuela y a aniquiladores de nuestra Libertad. Destacamos dos elementos de lucha que nutren a esta nueva acción liberadora; ambos están patentes en los principios fundamentales que componen el Acta Constitutiva de la reciente Confederación Indígena de Venezuela.

10) El firme convencimiento americano de que las diversas sociedades indígenas, pueden y deben aportar numerosos elementos en el orden socio-cultural y económico-ecológico en vista a la construcción, consolidación y fortalecimiento de una **CULTURA NACIONAL**. No es que haya estado ausente, sino que permanece de una manera sumisa, interferida y dividida.

20) Esta participación decidida y plena de las diversas sociedades indígenas, ha de sumarse adecuadamente a los elementos latentes dentro del sector campesino no indígena, del sector obrero y demás grupos explotados; a fin de lograr la conjugación monolítica de todos ellos en función de la satisfacción de las necesidades de las mayorías y el pleno desarrollo de sus potencialidades internas, en su camino de cristalizar la **LIBERTAD SOLIDARIA** de sus miembros.



## VIAS DE ACCION CREADORA

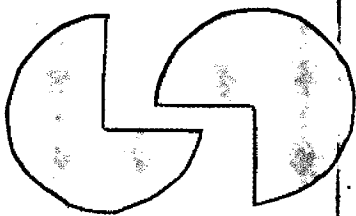
Mediante esta actitud decidida, consciente y crítica en pro de la conquista de NUESTRA IDENTIDAD CULTURAL, la vía de la diversidad solidaria es la única capaz de garantizar un verdadero proceso de enriquecimiento nacional y el justo respeto tanto al hombre, que es uno solo, como a sus ideas, creencias y valores, que son muchos, inagotables e inviolables.

¿Cuáles serían las implementaciones concretas, que permitirían avanzar dentro de esta nueva orientación liberadora? Podemos citar algunas sin pretender agotar el tema.

Una de las necesidades primordiales es la del apoyo decidido y consecuente por parte del Estado, de los diversos partidos políticos y del país en general, a las nuevas y recientes organizaciones indígenas que luchan por la participación crítica y constructiva de sus diversas comunidades en el proceso de desarrollo del país; desarrollo que conlleva las siguientes premisas fundamentales:

a) Considerarlo como el conjunto de acciones solidarias que propicie la apropiación plena de nuestros recursos naturales, del trabajo de todos nuestros sectores poblacionales y, la consolidación y dinamización de nuestra propia identidad cultural.

b) Para ello, es necesario comprender una vez por todas que nuestro país y Latinoamérica en general no se encuentran, como nos lo hacen ver, en una situación de "enrollados", necesitando por lo tanto "ser desenrollados" por las manos "benéficas" de lo extranjero; ya que de seguir por este camino, continuaremos bailando el trompo que a ellos les conviene. Nuestra población indígena, campesina, obrera y el pueblo en general, puede bailar su propio trompo venezolano.

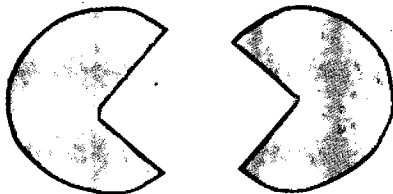


c) En este sentido, el país debe dirigirse hacia sus representantes autóctonos, buscando el máximo aprovechamiento de los aportes y potencialidades intrínsecas de los diversos grupos indígenas del territorio nacional; rompiendo con la tradicional política indigenista del tutelaje oficial y del etnocentrismo occidental.

d) Esta nueva orientación indigenista conlleva la necesidad imperiosa de implementarla con las acciones coherentes.

d1) Reformulación del sistema educativo aplicado al sector indígena. En relación a este nivel, un programa de educación intercultural bilingüe podría y debería ser estructurado en una primera etapa, con y para la población Goajira, Maquiritare, Warao y Kariña. Para ello, existen numerosas investigaciones ya realizadas, contamos con suficiente material debidamente analizado y, tenemos profesionales capaces y ansiosos de colaborar decididamente en pro de este objetivo.

d2) Reformulación de la política crediticia y de asistencia técnica dirigida actualmente al sector rural: es necesario estructurar un sistema crediticio que, entre otras cosas, contemple un financiamiento que no esté limitado a tal o cual cultivo, sino, que permita a la propia comunidad planificar sus actividades económicas de acuerdo a sus potencialidades humanas y recursos naturales, sin descartar la posible asesoría nacionalista por parte del Estado. A este nivel, no está demás decir que en los diversos organismos de Reforma Agraria y demás instituciones pro desarrollo, poseemos profesionales y empleados públicos con suficientes conocimientos para iniciar dicha labor.



d3) Agilizar e incrementar la política de dotaciones de tierra, de modo de garantizar y asegurar a las diversas comunidades indígenas el usufructo de las mismas, las cuales desde 1492 se les ha ido negando, y con ello la posibilidad real de conservar su crecimiento vegetativo. En este sentido, existen actualmente regiones críticas que ameritan la intervención inmediata del Estado. Gran Sabana (Edo. Bolívar), Machiques-Colón (Zulia), Mesa de Guanipa, (Anzoátegui). Es importante señalar que entre las conclusiones que nutren el acta final de las recientes Jornadas de Desarrollo del Sur, aparece como una de las acciones necesariamente inaplazables la de implementar y consolidar una coherente política indigenista, dentro de la cual el elemento tierra revista una capital importancia.

d4) Respetar y dinamizar las estructuras colectivistas internas de cada comunidad, en el momento de promocionar organizaciones económicas, socioculturales y políticas. En relación a esto, reconocemos el poco conocimiento que poseemos al respecto, pero contamos ya con experiencias e investigaciones muy concretas que nos facilitará enormemente el futuro trabajo en este sentido.



d5) Por intermedio de los múltiples mecanismos de comunicación social, divulgar lo indígena en todas sus manifestaciones propias y altamente positivas, de modo de acabar con las falsas y comercializadas "imágenes indígenas" impregnadas del condimento occidental. Es necesario romper con el acostumbrado folklorismo de doble filo y, proyectar al país, la justa dimensión e importancia de nuestra estructura indo-americana en la futura liberación de nuestros pueblos.

Debemos reconocer que, si la población indígena venezolana no reviste, cuantitativamente, mayor importancia en comparación con la población total del país, ello es aceptable si la visualizamos exclusivamente bajo el lente electoral; pero, si por el contrario, la percibimos bajo una perspectiva profundamente americanista, se nos presenta a nivel regional y nacional con una proyección altamente significativa en el orden cualitativo: Venezuela podrá ser y será, en la medida en que encuentre lo que le pertenece, dinamizándolo en función de los intereses y necesidades de las mayorías venezolanas, y, dentro de esta acción de ser, tanto el hombre indígena como lo indígena constituyen una parte de lo NUESTRO de un incalculable valor histórico, dinámico, actual y futuro...

Gerald Clarac N.



## HERMANO SOL - HERMANA LUNA

Franco Zeffirelli

"El materialismo ha influido tanto en nuestra sociedad, que ahora tenemos ansia por las cosas más sencillas y puras". Así explica Zeffirelli el haber escogido la figura de Francisco de Asís como tema de su última película.

Italiano como su homónimo y patrón, Zeffirelli es tal vez el más versátil de los cineastas contemporáneos. Emparentado al genio artístico que corre por la sangre mediterránea del grupo renovador más importante del cine en esta segunda mitad del siglo (Visconti, De Sica, Rosellini, Antonioni, Fellini, Passolini), el autor que sorprendió al mundo fílmico -críticos y público- con su antológico "Romeo y Julieta" (1966), tiene un historial artístico fecundo que incluye desde la puesta en escena de óperas en Viena, Milán (La Scala) y Londres (Covent Garden) hasta la dirección teatral en Strafford-upon-Avon, Londres (Old Vic) y Broadway, donde ha representado casi siempre a Shakespeare, a quien considera como el más grande y popular autor y "el más sobrenatural inventor del hombre y sus situaciones".

Se equivoca quien piense que Zeffirelli es simplemente un esteta de relamido

gusto. En su obra fílmica (sólo tres películas) hay algo más que un noble estilo pictórico. Como Visconti, a cuyo lado trabajó en "La Terra Trema", "Senso" y "Bellísima", Zeffirelli emplea una bien cuidada escenografía, profuso vestuario y plástica decoración. Al igual que Passolini, sus films reproducen el ambiente y los rostros medievales con excepcional verismo. Pero Zeffirelli -al fin y al cabo un arquitecto graduado- no es ni tan metafísico y melancólico como uno ni tan rayano en la obsesión grosera por lo real y costumbrista como el otro. En él hay más tacto y elegancia, más amor y mejor gusto por las cosas sencillas, aún envueltas de esplendor y pompa. Zeffirelli tiene la virtud de aligerar el pesado drama y hacer lucir con vida y gracia los más desolados ambientes.

Pronto abandonó Zeffirelli la dirección de grandes actores y los temas menos trascendentes (como el de su primer filme "La Fiercilla Domada, en 1966, con Richard Burton y Elizabeth Taylor). Con "Romeo y Julieta" (1966) abordó un tema eterno y universal; nadie como él expresó entonces, con tal plasticidad y lirismo, el amor imposible de dos jóvenes con todo el derecho para amarse.

Ahora, en "Hermano Sol Hermana Luna", filmado tras año y medio de preparación (1971-71), Zeffirelli ha dado la medida más inteligible de su capacidad creadora. Gran acierto el suyo al escoger la figura austera de Francisco de Asís y presentarla a un público y a una época ávidos de consumos fútiles y lujos extravagantes.

Se entiende que este filme agrade a los jóvenes y no deje indiferente a los adultos. O se gusta mucho o se rechaza. Se trata del mensaje evangélico: tal como lo entendió y vivió Francisco (Graham Faulkner). Ya Pablo de Tarso advertía que el mensaje cristiano era escándalo para algunos y locura para otros. Por eso, muchos se rasgan hipócritamente las vestiduras al sentir que este filme suena a demagogia y revolución. Y tienen razón: pocas veces un arte cualquiera ha demostrado sin explicaciones innecesarias, lo que esta película dice cuando Francisco desciende a aquel infierno donde la fortuna de su padre, rico fabricante de telas, se amasa con el sudor y el hambre de niños, mujeres y ancianos. Todos, en realidad, comprendemos que Francisco quiera despojarse de todo, dándolo a los pobres y devolviendo a su padre



lo que viene de él: sus propias ropas. Pero no nos resignamos a admitirlo. Nos hemos olvidado que la verdadera libertad se disfruta al precio de la renuncia y del despojo de lo accesorio y envilecedor.

A los ojos de muchos, Francisco parecerá un loco o, a lo más, un hippie de otros tiempos. El confronta nuestros valores y nuestro afán de posesiones cuando prefiere la naturaleza y sus criaturas al hombre, al poder y a las riquezas de este mundo. No es un rebelde sin causa, sino el predicador de la bondad y el amor universales, convertido por gracia en instrumento de la paz.

Zeffirelli no nos ha contado sino muy pocos episodios del proceso de transformación operado en Francisco. Desecho de la guerra, objeto de la solicitud de sus padres, vuelto al centro del círculo de amigos de su elevada condición social, Francisco descubre en memorables secuencias —la libertad de una alondra, la belleza impoluta de un campo en flor, la caída del agua— que la felicidad no hay que buscarla en la preocupación excesiva por los bienes de consumo, sino en la vida sencilla, en el canto a la naturaleza y en el servicio de los pobres y los que sufren.

"Soy alguien que buscaba la luz, y el hermano sol me ha abierto los ojos", dirá ante pueblo y jerarcas de Asís. "Quiero ser libre como las aves. La vida no puede ser esta egoísta contienda diaria con prisiones y sirvientes. He nacido de nuevo". Así habla mientras se despoja de sus vestidos. Nunca se justificó mejor el desnudamiento total del cuerpo humano. El cine de Zeffirelli (aquí y en "Romeo y Julieta") ha reivindicado el desnudo artístico —en este caso, de valor ético—, tan degradado en las artes representativas de hoy a niveles de reclamo comercial.

Ante Inocencio III (Alec Guinness), exhibirá, vestido de andrajos, la pureza de su intención. No nos sorprende que los farisaicos cortesanos traduzcan por blasfemia y herejía el evangelio viviente que Francisco con humilde atrevimiento predica al Papa (una frase misteriosa deja entender que ellos creen que la favorable acogida y el gesto insólito del Papa besando los pies de Francisco no es sino un acto más de su diplomático oficio).

"Hermano Sol Hermana Luna" habla a todos con el lenguaje más comprensible entre los hombres: la belleza y la bondad. Su cinematografía impecable, su banda sonora como vehículo de siete admirables canciones de Donovan, la fuerza del mensaje que encarna vitalmente Francisco de Asís, son una excelente ocasión para que el espectador reflexione sobre los valores de este mundo, trastocados en nuestro tiempo por la ceguera, la competencia y la ambición.

JOSE MANUEL RIOS

# LOS CACHORROS

CINE

En 1965, poco después de terminar la redacción de "La Casa Verde", Mario Vargas Llosa leyó en un periódico de Lima la impresionante noticia de la castración de un niño por un perro. El brutal suceso se grabó en la memoria del novelista hasta convertirse, con el transcurso de los meses, en un resorte psicológico lo suficientemente poderoso como para desencadenar una obra de ficción. Así nació un relato estremecedor, "Los Cachorros", que para muchos críticos ocupa un lugar de primera importancia en la novelística de Vargas Llosa. Concebida dentro de las más altas pretensiones de experimentación lingüística, la narración tiene también un claro objetivo de reflexión sociológica. El hecho original —la castración del niño por el perro— está colocado por el novelista en un contexto social perfectamente determinado: del episodio dentro de ese específico contexto lo que caracteriza a "Los Cachorros" del escritor peruano. Su intento, al lado de lo estrictamente literario, es el de enfrentarnos ante el conflicto significativo de un hombre —y más concretamente un joven— mutilado sexualmente, ante los códigos y comportamientos sexuales de su clase, en este caso los de las clases altas. Para algunos críticos, incluso, este intento desbordará hacia otro más amplio y profundo: el de mostrarnos el caso de todo aquel que resulta anormal frente a los hábitos y los esquemas de la sociedad.

Partiendo de la novela de Vargas Llosa, Jorge Fons y Eduardo Luján han elaborado el guión de una buena película, con la cual se abrió en Caracas el Festival del Nuevo Cine Mexicano. Este guión recoge fundamentalmente la anécdota de la novela, potenciando sus posibilidades fílmicas, aunque disminuyendo un poco su carga específicamente sociológica. Donde la película está lograda plenamente —donde los guionistas y el director han insistido— es en la presentación del drama psicológico del protagonista. El ritmo creciente del conflicto íntimo, desde el momento del accidente hasta el desenlace final, galopando a través de experiencias cada vez más frustrantes, es uno de los logros del filme. Por otra parte, el equipo de actores, muy bien dirigido, se defiende con soltura ante la persecución minuciosa de una cámara que busca capturar sus gestos hasta el detalle. Y junto con la dirección acertada de los actores, contribuye sin duda a realzar la espontaneidad del conjunto otro elemento clave: el habla que los guionistas han puesto en la boca de los intérpretes, llena de modismos de la burguesía mexicana y de otros mexicanismos, pero graduados con la habilidad que deshecha el criollismo fácil.

Sin ser excepcional, "Los Cachorros" es una buena película.

Armando Rojas



## POLITICA

### RELACIONES INTERNACIONALES

Desde la última entrega de nuestra revista hemos sido testigos de una intensa actividad en el campo de las relaciones internacionales. Han visitado Venezuela cuatro jefes de Estado: Misael Pastrana Borrero, Presidente de Colombia; Hugo Banzer Suarez, Jefe de Estado de Bolivia; Nicolas Ceausescu, Presidente de Rumanía y Omar Torrijos (una breve escala en Maiquetía), Jefe del Gobierno de Panamá.

La diversidad de concepciones políticas que representan estas cuatro personalidades indica que Venezuela está llevando, no sólo en teoría sino también en la práctica, su tesis del pluralismo ideológico. Dos son militares, protagonistas de regímenes de facto; uno Presidente constitucional democráticamente elegido; uno Presidente de un gobierno socialista.

Como es lo usual en estas ocasiones, hubo discursos recordando las glorias de los mutuos países, conversaciones políticas y comerciales, declaraciones conjuntas... Sin duda que la nota original la dió el Presidente rumano, no sólo por la novedad en nuestra tierra de un Jefe de Estado Socialista, sino también, por su actuación privada un tanto folklórica para nuestras expectativas. De todas maneras sería una ingenuidad —como pareció que cayeron algunos comentaristas— el confundir ciertas formas privadas del “Campe-sino rumano llegado a Presidente” con el sistema que representa o con su capacidad y agudeza en cuanto a su actuación política. Este contacto oficial tiene gran significado tanto político como económico para Venezuela. Lo primero, por ser un paso significativo en la tesis del pluralismo ideológico y lo segundo, por ser Rumanía un país fundamentado en el mismo producto que el nuestro: el petróleo. La comunicación de experiencias científicas en el campo petrolero debe redundar en beneficios para ambos países. La declaración conjunta ratifica esta esperanza.

### CONFERENCIA DE COMANDANTES

Con todo, el acontecimiento de mayor envergadura en las relaciones internacionales lo constituyó la Décima Conferencia de Comandantes de los Ejércitos Americanos. Los organismos internacionales existentes —casi todos estructurados o renovados a raíz de la segunda guerra mundial— están sufriendo profundas crisis estructurales y cuestionados como incapaces de responder a las cambiantes realidades sociales y políticas. El reciente caso de la OEA fue un precedente significativo. En dos reuniones preparatorias de esta conferencia de Comandantes había aparecido la necesidad de plantear una reestructuración a fondo de sus fundamentos conceptuales. Una entrevista concedida por el Ministro de Defensa peruano, Edgardo Mercado Jarrín, a la agencia Latín, indica claramente la dirección de la reforma: una revisión de los conceptos de “agresión” y de “seguridad”. Decía el entrevistado: (El Nacional, Jueves 30 de Agosto de 1.973).

**“Impugnaremos el temerario de la presente reunión de Jefes de Ejércitos latinoamericanos que contempla la adopción de medidas unilaterales contra una determinada forma de agresión, solicitando la revisión de este planteamiento y poniendo a consideración otro más amplio que contemple las medidas de defensa contra toda clase de agresión imperialista, cualquiera que sea su signo, hacia nuestros países, tales como la coerción económica”.**

**“Necesitamos redefinir el concepto de seguridad, basado en la garantía de un desarrollo libre de toda presión foránea, sea ésta económica o ideológica. De ahí la necesidad de examinar los nuevos tipos de agresión a que están sometidos nuestros pueblos”.**

**“En este sentido y a la luz de la realidad latinoamericana, pensamos que un sistema de seguridad americano no puede ignorar que la causa de malestar y de amenaza para la paz es el subdesarrollo y las medidas de coerción económica. De aquí que a los antiguos planteamientos de seguridad colectiva basa-**

**dos en lo puramente militar y en la represión ideológica, nosotros oponemos una concepción amplia de la seguridad cuyo fundamento sea garantizar el desarrollo de los pueblos”.**

Efectivamente, la ponencia de Mercado Jarrín abundó en estas ideas. Sin embargo, fue el representante de Argentina, Teniente General Jorge Raul Carcagno, quien mantuvo esta línea con mayor decisión y agresividad.

Los Estados Unidos liderizaban la permanencia de las mismas bases puestas en 1947. Brasil y Nicaragua fueron sus aliados más valiosos, porque arrastraron los votos de sus pequeños satélites. Anastasio Somoza (Nicaragua) fue el vocero más estridente de la línea militarista tradicional. Se fundamentó en el argumento de la realidad vigente del peligro de agresión cubana a nivel externo y de la no-ingerencia del ejército en política a nivel interno. Parece el colmo del cinismo que sea Tachito Somoza quien esgrima este último argumento y que lo diga en referencia a América Latina donde, solamente desde el año 30, ha habido 65 golpes de Estado militares. Pero, cínico o no, el hecho es que esta posición prevaleció en las votaciones. Así, la conferencia terminó sin cambios estructurales, pero con la espada de Dámocles en posición amenazante.

El General Carcagno, indignado, se abstuvo de participar activamente en las últimas deliberaciones y organizó una rueda de prensa, donde dijo:

**“Lo que yo no puedo recomendar a mi gobierno es que, pese a que exista una mayoría, se adopten decisiones que, a mi juicio, pueden afectar de alguna manera la soberanía nacional”.**

Venezuela clausuró la reunión con un comedido discurso del General Juan Manuel Sucre Figarella, donde desarrolló fundamentalmente nuestra tesis del pluralismo ideológico. Es cierto que apoyó la tesis de la renovación a la hora de las votaciones, pero se mantuvo en posición neutral a la hora de las deliberaciones.

## REFORMA DE LA LEY DEL SUFRAGIO

A raíz del escándalo de la compra de máquinas electorales se planteó la necesidad de buscar, para este año, un método distinto del mecánico. AD —tal vez basada en la experiencia de sus años de gobierno— no quiso volver a las tarjetas múltiples usuales en Venezuela desde 1946. Consideraba que ese sistema se presta a abusos del partido de gobierno mediante control de las tarjetas desechadas.

A fines de junio AD presenta el proyecto de Reforma a la Reforma de hace dos años. COPEI, desde el primer momento, se mostró renuente alegando la inconveniencia de modificar las "reglas de juego" a sólo tres meses de las elecciones.

La discusión en las cámaras empezó el 11 de julio para quedar aprobada definitivamente la Reforma el 3 de septiembre. En ese lapso hubo todo un juego de maniobras politiqueras donde se entrelazaban la aprobación del Proyecto de Presupuesto y algunos cuestionamientos de la gestión del MOP. AD y COPEI protagonizaron acciones que prestigian poco al Congreso.

La Reforma aprobada en sesión conjunta de las Cámaras el 3 de septiembre, luego de acoger algunas observaciones razonables del Presidente de la República, comprende los siguientes puntos principales:

— Sustitución de las tarjetas múltiples por la Boleta única sobre la cual irán impresos los distintivos de cada partido. La Boleta tendrá 45 centímetros de largo por 35 de ancho. Sobre ella figuran impresas 21 tarjetas grandes y unas 25 pequeñas. El elector recibirá la Boleta sellada en el dorso y un sello. Con él marcará una tarjeta grande y otra pequeña de su preferencia entre las 46 existentes. Doblará la Boleta y, la introducirá en la urna y devolverá el sello.

Habrán 15.000 mesas electorales con un máximo de 400 electores por mesa. En ellas podrán votar los 4.916.812 venezolanos que han cumplido los requisitos legales. En cada mesa habrá 5 miembros, representantes de varios partidos (antes de la Reforma eran 3).

Para el conteo se procederá primero a sumar los votos para Presidente. En una segunda vuelta los destinados a cuerpos deliberantes.

Este procedimiento es más lento que el tradicional. Sin embargo la Reforma introducida para permitir el envío **directo** de la copia de las Actas de Escrutinio de la Mesa de Votación al Consejo Supremo Electoral será un factor muy importante de aceleración del trámite.

— La Reforma prevé también la reducción del período de campaña electoral a menos de 6 meses y el uso paritario, gratuito y limitado de los medios **oficiales** de comunicación social por los "candidatos presidenciales postulados por los partidos representados con voz y voto en el Consejo Supremo Electoral". En la campaña actual los beneficiados son: Lorenzo Fernández, Carlos Andrés Pérez, José Angel Paz Galarraga, Pablo Salas Castillo y Jovito Villalba.

— También queda modificado el número de diputados. Por la ley vigente en 1968 se eligieron 214 diputados. Por la Reforma de hace dos años se preveía la elección de 175, un diputado por cada 65.000 habitantes. Por la actual Reforma se elevará el número de diputados a 187, pues en cada Estado donde quede una cantidad de habitantes superior a 32.000 (la mitad de lo requerido para un diputado) sin representación, se otorgará un diputado más.

— AD pidió que la cédula de identidad no fuera requisito indispensable para votar. Alegaba que había 500.000 ciudadanos que no habían recibido la cédula y por ello debiera bastar el comprobante. La propuesta no fue aceptada. Se acordó que para atender este problema el Consejo Supremo Electoral y la Dirección Nacional de Identificación y Extranjería deberán usar mecanismos de emergencia con el fin de entregar antes del 31 de octubre las cédulas que faltan. En caso de insuficiencia de este mecanismo los mismos organismos dispondrán "un procedimiento especial".

El 31 de julio se cerraron las inscripciones de candidatos presidenciales. El país vivió con cierta vergüenza el espectáculo del desfile de 14 candidatos. Cuatro son los candidatos que tienen fuerza específica propia: Lorenzo Fernández, J.A. Paz Galarraga, Carlos Andrés Pérez y José Vicente Rangel. Dos más, Pedro Tinoco y Jovito Villalba pudieran tener alguna figuración si lograran el apoyo sustancial de elementos perezjimenistas: Los restantes, Germán

Borregales, Angel Burelli Rivas, Martín García Villasmil, Alejandro Gómez (postulado por el FUN perezjimenista), Pablo Salas Castillo (postulado por la Cruzada Cívica perezjimenista), Pedro Segnini La Cruz, Alberto Solano, Raimundo Verde Rojas (perezjimenista del MDI) no tienen significado ni por la votación, ni por su proyección de futuro.

Se espera que antes de fines de octubre se produzca alguna reagrupación de las fuerzas perezjimenistas que, en su dispersión, cada día manifiestan más la indolencia de su jefe.

El 31 de agosto se cerró el plazo para inscribir las planchas a los cuerpos deliberantes. Todos los partidos fueron campo de batallas internas por la preferencia en la postulación sin que la lucha tomara caracteres de tragedia. Por el afán de atraer votos, las planchas han sido invadidas por algunas personas "independientes" (?) que darán poco prestigio al Congreso.

## ECONOMIA

### NUEVOS AJUSTES DE LOS PRECIOS PETROLEROS

La nueva política energética del Presidente Nixon, acompañada por la crisis del dólar han motivado un alza continuada de precios en los mercados petroleros que está siendo aprovechada por los países productores para aumentar sus ingresos fiscales en forma sustancial.

Con optimismo irreprimible, las compañías petroleras contemplan el panorama de jugosas ganancias. En carta al diario "The Daily Journal", (21-IX-73) —escribe el presidente de la Creole—: "Recuerdo que, en un mensaje a los empleados de la Creole en diciembre pasado, dije que podíamos ver hacia 1973 con gran optimismo luego de un año (1972) en que tuvimos nuestra porción de desencantos y problemas en nuestra industria. En mi opinión, los hechos hasta ahora en 1973 han justificado este sentimiento de optimismo".

Esta coyuntura favorable no ha sido desperdiciada tampoco por las navieras transportadoras de petróleo y sus fletes se han disparado hacia arriba. Los cambios de las tarifas internacionales de transporte marítimo varían trimestralmente. Es a partir del segundo trimestre del presente año cuando se acusa el alza.

Con motivo de la última desvalorización del dólar de un 10 por ciento (feb. 1973), el Gobierno de Venezuela incrementó los precios en 8,83 por ciento el 13 de marzo. (Véase SIC, No. 354, p. 183). En los meses siguientes en Ginebra, otros países de la OPEP lograron un aumento superior al 11 por ciento. Alentado por esta subida general, la firmeza de la demanda energética y sin oposición significativa de las compañías petroleras, el Gobierno de Venezuela ha reajustado mensualmente sus precios petroleros. Las variaciones de los valores de exportación básicos durante el presente año son los siguientes:

#### VENEZUELA: VALORES

##### PROMEDIOS DE EXPORTACION

	Crudos	Productos
1-1-73	3,0394	3,2493
13-3-73	3,3120	3,5286
1-8-73	3,7192	3,8109
1-9-73	4,0071	4,0990
1-10-73	4,1457	4,3028
Incrom. total	1,1063	1,0535

Por resolución conjunta de los Ministerios de Hacienda y Minas del 21 de diciembre de 1971 se había establecido un complemento sobre el valor de exportación de los petróleos crudos y derivados en razón de la posición geográfica. Esta medida (ajuste por variación en los fletes) no tuvo mayor incidencia hasta el segundo trimestre de 1973:

#### VENEZUELA: AJUSTES POR

##### VARIACION EN LOS FLETES

Trimestre	1972-1973 (\$/barril)	
	1972	1973
Primero	0,0504	0,0346
Segundo	0,0202	0,1689
Tercero	—	0,3967
Cuarto	—	0,6919

Al agregar a los valores básicos de exportación, el ajuste por fletes establecido para el cuarto trimestre tenemos que los valores promedios finales para crudos y productos son de 4,84 \$/bl. y 4,99 \$/bl. respectivamente.

Como consecuencia de todos estos ajustes y nuevos precios los ingresos fiscales petroleros de 1973 superarán en más de mil quinientos millones de bolívares a los recaudados en 1972. Es posible que la cifra total llegue a los diez mil millones de

bolívares para diciembre de 1973, provenientes del petróleo.

Los pronósticos de un invierno riguroso en los Estados Unidos y la reunión próxima de la OPEP parecen predecir nuevos aumentos.

#### EL PRESUPUESTO PARA 1974

El Ministro de Hacienda, doctor Luis Enrique Oberto presentó el 2 de julio, a la Cámara de Diputados, el proyecto de Ley de Presupuesto para el ejercicio fiscal de 1974.

Dos meses más tarde para el 4 de septiembre el Congreso había san-

cionado el proyecto, luego de hacerle las modificaciones últimas, fruto de las escaramuzas entre AD y Copei por el destino de unos 180 millones de bolívares.

Ha sido aprobado el presupuesto 1974 con meses de antelación quedando así resguardado de las pasiones electorales de fin de año.

Para información y consulta de los lectores insertamos el cuadro de los ingresos estimados en el proyecto presentado por Hacienda y el cuadro de la distribución del gasto aprobado para 1974.

#### INGRESOS ESTIMADOS (1974)

Conceptos	Millones de Bs.	%
<b>1) Sector externo</b>	<b>9.863</b>	<b>68</b>
1) Ingresos petroleros	9.555	66
a) Renta de Hidrocarburos	2.899	20
b) Impuesto sobre la Renta	6.476	45
c) Utilidades cambiarias	180	1
2) Impuesto sobre la Renta (Hierro)	182	1
3) Empréstitos externos	126	1
<b>II) Sector Interno</b>	<b>4.706</b>	<b>32</b>
1) Impuestos Directos	2.161	15
2) Impuestos Indirectos	2.023	14
3) Tasas	298	2
4) Diversos	224	1
<b>Total</b>	<b>14.569</b>	<b>100</b>

#### DISTRIBUCION DEL GASTO

(millones de Bs.)

Ministerios	Presupuesto		Variación
	1973	1974	
Relaciones Interiores	2.663,3	2.676,4	13,1
Relaciones Exteriores	100,9	110,2	9,3
Hacienda	1.705,7	2.011,8	306,1
Defensa	1.396,3	1.500,5	104,2
Fomento	205,6	213,0	7,4
Obras Públicas	2.296,3	2.299,0	2,7
Educación	2.499,7	2.746,6	246,9
Sanidad	981,3	1.045,6	64,3
Agricultura y Cría	902,4	930,7	28,3
Trabajo	158,1	149,7	(-) 8,4
Comunicaciones	354,6	357,2	2,6
Justicia	277,2	284,5	7,3
Minas	277,5	223,1	(-) 54,4
(Rectificaciones)	38,2	36,1	(-) 2,1
<b>Totales</b>	<b>13.857,1</b>	<b>14.584,4</b>	<b>(+) 727,3</b>

NOTA: El Situado Constitucional (2.166,9) está incluido en Relaciones Interiores. Los servicios de la Deuda Pública (1.245,3) corren a cargo de Hacienda.



# ¿MILAGRO BRASILEÑO?

Dos grupos de obispos (uno encabezado por el arzobispo Gómez Dos Santos, de la región centro-occidental, donde está situada Brasilia, y el otro encabezado por Helder Câmara, del Nordeste, con la adhesión de Superiores Mayores religiosos) publicaron el pasado mes de mayo sendas declaraciones colectivas en que analizan la miserable situación del pueblo, debajo del aparatoso "milagro". El primer documento ocupaba sesenta páginas de severo análisis de la situación. El gobierno impidió toda mención del mismo en la prensa, radio y televisión, con tal efectividad que el pueblo desconoce su existencia. El segundo, de treinta páginas de extensión, y que coincide en muchos aspectos con el anterior, es el que presentamos a continuación, habiendo omitido algunas secciones menos importantes por razones de espacio. La selección y traducción fue realizada por Mauro Berrenechea.

## OBISPOS Y SUPERIORES RELIGIOSOS DEL NORDESTE

### OPTAN POR EL SOCIALISMO

"Yo ví la aflicción de mi pueblo y oí sus clamores por causa de sus opresores. Sí, Yo conozco sus sufrimientos".  
(Exodo, 3, 7.)

## he oído los clamores de mi pueblo

Estas palabras, dichas por Dios a Moisés, expresan bien en esta hora nuestros sentimientos.

Ante el sufrimiento de nuestra gente, humillada y oprimida desde hace tantos siglos en nuestro país, sentimos que la palabra de Dios nos llama a tomar una posición. Posición al lado del pobre. Posición juntamente con todos aquellos que, con el pueblo, se comprometen a su verdadera liberación.

...En este año jubilar de la "Declaración Universal de los derechos del Hombre" y décimo aniversario de la encíclica "Pacem in Terris", del Papa Juan XXIII, los obispos y superiores religiosos del Nordeste de Brasil, en consonancia con las conclusiones y llamamientos de la XIII Asamblea general de la Conferencia Nacional de Obispos de Brasil, realizada en febrero del corriente año, decidimos emitir el presente documento, urgidos por nuestra misión...

...No se diga que no nos compete hablar concretamente de la realidad humana, relegándonos así a un supuesto plano espiritual. Para nosotros, el plano espiritual abarca al hombre completo, en todas sus dimensiones, al ser mirado a la luz inapelable del juicio de Dios y bajo la acción completiva de su Espíritu.

Es, pues, también, nuestro derecho y nuestro deber el tratar, como Pastores, los problemas humanos y, por consiguiente, las cuestiones económicas, políticas y sociales, en la medida en que en ellas el hombre entra en juego y Dios está comprometido.

...Nuestra responsabilidad de pastores nos coloca, repetimos, delante de un desafío: la fidelidad continua a este hombre, dentro de su contexto histórico. (1)

Somos servidores, ministros de la liberación: "Cristo nos libertó para que fuésemos hombres libres" (Gálatas, 5, 1.)

Como ministros de la liberación... tenemos que aceptar la interpelación del hombre del Nordeste que pide a gritos este ministerio de la liberación, que clama por que compartamos su "hambre y sed de justicia".

Es la propia marcha de la liberación de este hombre la que interpela a nuestra sociedad y entra en choque con sus criterios de lucro, con la distorsión de estadísticas y datos que intentan justificar la "violencia institucionalizada" en que vivimos — Conforme a la II Conferencia del CELAM en Medellín—. Y en esa misma Conferencia se califica como "situación de pecado" la establecida por la sociedad en nuestros países de la América Latina.

Por lo tanto, convencidos de que así lo exige nuestro ministro pastoral y profético, vamos a hablar en esta hora de desafío, presentando datos que, solos de por sí, ya nos interpelan..., datos objetivos, frutos de la investigación y de contenido técnico, para que nuestro enjuiciamiento, en nombre de Dios, no parta de impresiones superficiales y actitudes subjetivas.

### LA REALIDAD DEL HOMBRE DEL NORDESTE

Basándonos en informaciones técnicas y datos estadísticos presentados por organismos oficiales, constatamos que la realidad del Nordeste conserva hoy los ingredientes que dieran notoriedad internacional a la región: opresión, miseria e injusticia. Incluso algunos se han agravado, y no hay perspectivas de que el gobierno actual o el próximo se comprometan a mejorar esas realidades.

El subdesarrollo continua siendo la nota característica más importante del Nordeste.

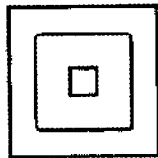
Renta per cápita

Según SUDENE (2) la renta per cápita se sitúa hoy un poco por encima de \$200, o sea, cerca de la mitad de la renta per cápita del Brasil, y apenas una tercera parte de la de Sao Paulo. El censo de 1970 revela, peor aún, que de cada cien nordesteños de diez o más años de edad, 52 ganaban hasta cien cruzeiros mensuales. (3). Mientras 15 no ganaban nada o no lo declaraban. Apenas el 3,3 por ciento de la población económicamente activa tenía ingresos superiores a 500 cruzeiros mensuales y apenas el 0,86 por ciento ganaba por encima de los mil cruzeiros. En Piauí y en Maranhão, de un total de 1.470.000 personas que constituyen la población económicamente activa, solamente 955 ganaban por encima de los dos mil cruzeiros mensuales ("Jornal do Brasil", 9-7-1972).

**Las estadísticas, que hablan de la renta per cápita, nos dan una aproximación de la realidad. Pero, dado que generalmente ocultan irritantes desigualdades humanas, ¿demuestran, por ventura, que el hombre es la medida de todas las cosas?**

### Trabajo

El desempleo y el subempleo alcanzan índices alarmantes en esta región. El 23 por ciento de las personas en edad de trabajar están impedidas de usar su fuerza de trabajo o la utilizan apenas parcialmente. (IBGE-PNAD, primer semestre de 1970). (4)



### Nutrición

El hambre asume en el Nordeste características epidemiológicas. Las investigaciones realizadas en ciudades de diferentes áreas de esta región, presentaron los siguientes resultados cuanto al consumo medio en la alimentación, por persona, en términos porcentuales respecto a lo científicamente recomendado: calorías, 56 por ciento; proteínas (total) 81 por ciento; calcio, 74 por ciento; vitamina A, 4 por ciento; vitamina C, 54 por ciento. Los valores relativos en la alimentación de niños menores de dos años de edad eran los siguientes: calorías, 51 por ciento (total), proteínas, 56 por ciento; calcio, 79 por ciento; vitamina A, 7 por ciento, y vitamina C, 27 por ciento.

Las causas y las consecuencias de tal estado de subnutrición fueron presentadas por el investigador en 1968 y publicadas por el Instituto de Nutrición de la Universidad Federal de Pernambuco ("Nutrition Survey On Northeast"): "Es evidente que la población no dispone de suficientes alimentos... la gente está flaca... La impresión más general, confirmada a través de exámenes clínicos, fué de subnutrición o escaso desarrollo físico".

Esta situación se presenta con mayor gravedad en algunas áreas de la región, tales como las dedicadas al monocultivo de la caña de azúcar. El estudio realizado en 1968 en Ribeirão, Pernambuco, reveló el consumo medio en la alimentación, comparado porcentualmente con lo científicamente recomendado: calorías, 50 por ciento; proteínas (total), 59 por ciento; calcio, 55 por ciento; vitamina A, 26 por ciento, y vitamina C, 49 por ciento.

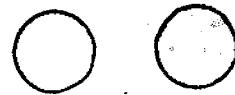
La subnutrición, habiendo provocado una reducción en la estatura física, como lo constató dicha investigación, incluyó entre sus efectos la existencia en esta región de gran número de deficientes mentales. Los "tests" aplicados en 1972 en tres municipios de la Zona de la Mata, en Pernambuco, para medir el cociente intelectual (IQ) de 109 niños, arrojó los siguientes resultados: en Gameleira, un IQ medio de 78, que en la escala de Terman indica individuos con inteligencia embotada. En Ribeirão y Agua Preta se encontró unos IQ medios aún más alarmantes: 72,4 y 73,3, respectivamente. En la misma escala de referencia, ése es el límite de la debilidad mental, ya que un punto más abajo se hallan los débiles mentales declarados, el último grado de la idiotez. (Véase "Opinión", núm. 10,

### Vivienda

Otra publicación de SUDENE, "Habitação" (Departamento de Recursos Humanos, feb. 1970), calcula en 2,3 millones de unidades el déficit habitacional del Nordeste, y con tendencia a aumentar.

**"El número de habitaciones del Nordeste no está aumentando en proporción al crecimiento de la población. En el decenio 1940-50, para un crecimiento del 24 por ciento de la población, la vivienda aumentó apenas el 21,7 por ciento. Y en el decenio siguiente, para un 25 por ciento, el 18 por ciento"...**

A esta insuficiencia, añádese la baja calidad y la precariedad de sus condiciones sanitarias. La investigación de IBGE-PNAD (primer trimestre de 1970), revela que de los cinco millones de viviendas del Nordeste, en aquel año, el 76 por ciento no disponía de agua corriente, y el 73 por ciento no contaba con instalaciones sanitarias. ...Y el 75 por ciento no tenía electricidad...



### Educación

De las personas con cinco o más años de edad —es decir, de las que deberían estar en la escuela o haber pasado por ella—, cerca del 60 por ciento son analfabetas, según el censo de 1970.

...La enseñanza primaria está gravemente afectada por la insuficiencia de locales escolares, falta de equipo, de material didáctico y recursos pedagógicos y, sobre todo, por la baja cualificación de los maestros: se están rebajando aún los bajísimos niveles de remuneración, con utilización de gente impreparada en el magisterio primario. El porcentaje de estos impreparados en el cuadro de maestros varía entre el 50 y el 75 por ciento, según datos del Estado. (Fuente de los datos citados: "Educação", DRH-Sudene, Febr. 1970).

Esta situación de la enseñanza al nivel primario se proyecta en los niveles secundario y superior a través de un bajo porcentaje de absorción, **mostrando así el proceso selectivo, fundado en restricciones de carácter económico, que el sistema impone a las clases menos favorecidas.** En la enseñanza media solo ingresan el 50 por ciento de los que concluyeron la primaria, y tienen acceso a la enseñanza superior apenas el 5 por ciento de los que se matricularon en primaria.

**...Respecto al total de la enseñanza en Brasil, la participación del Nordeste en la enseñanza secundaria no evolucionó entre 1961 y 1970, permaneciendo en 17 por ciento. Y en relación con la enseñanza superior hubo un retroceso, pues las matrículas nordesteñas se redujeron, del 16 por ciento en 1961, al 14 por ciento en 1970.** (Fuente: "Anuarios Estadísticos do Brasil", IBGE).

### Salud

En una publicación reciente de SUDENE ("Saúde", Departamento de Recursos Humanos, feb. 1970) se afirma que "la población nordesteña continúa presentando bajos índices de higiene y elevados porcentajes de morbo-letalidad, en concordancia con la renta per cápita".

...La tuberculosis tiene en el Nordeste una tasa de mortalidad de 80 por cien mil habitantes, tasa que en los países desarrollados se encuentra por debajo de 20 por cien mil habitantes, estimándose que existen cien mil tuberculosos en la región, a los cuales se añaden anualmente 30.000 nuevos enfermos. **En el cuadro nosológico de la región se destacan las dolencias que se producen a consecuencia de factores de naturaleza económica.**

...La mortalidad de personas jóvenes es acentuada. En el total de muertes, 47 por ciento ocurren antes de los cinco años de edad. ...La vida media es de 50 años, siendo menor para los hombres: 47 años.

**Como se ve, en el Nordeste, la vida, además de dura, es corta...**

## ALGUNOS ANTECEDENTES SOBRE LAS RAICES DE ESTA SITUACION

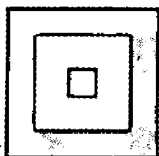
La realidad nordesteña denunciada en los patrones de vida de su población, en los párrafos arriba expuestos, se comprende mejor al examinar, aunque sea brevemente, las condiciones históricas que la produjeron.

Como es sabido, la evolución económica del Brasil se produjo en brotes de prosperidad en épocas distintas, concentrados en diferentes áreas, haciendo que, transcurrido el período aureo de la producción azucarera, el Nordeste quedase lentamente al margen del desarrollo nacional. Vino la explotación de minerales, y después la exportación del café, creando nuevas relaciones de trabajo, con efectos directos sobre la repartición de la renta, haciendo surgir en Sao Paulo una estructura de mercado que sería la base para el subsiguiente desarrollo industrial del Centro-Sur.

A lo largo de este camino, el Nordeste, permaneciendo aparte de las transformaciones económicas que ocurrían en el país, seguía su propia evolución, cuyo resultado fué la formación de un complejo económico en que, al lado de la economía de exportación, la economía de subsistencia asumía importancia creciente, ampliándose con la expansión pecuaria.

Al proceder con autonomía ante el desarrollo del país, la economía nordestina preservó con más persistencia las relaciones de producción de la economía colonial, fundadas en la estructura de propiedad del terreno. El latifundio, en cuyas fronteras se daba la explotación de casi la totalidad de la fuerza de trabajo, continuó siendo la base del poder económico y político.

...La utilización del ahorro social para mantener altos patrones de consumo en minorías privilegiadas, o la transferencia de parte de esa economía a otras regiones donde resulten mayores lucros, es una característica constante de nuestra historia económica.



Más aún, esas minorías, en el pasado reciente, han conseguido aprovecharse de la política federal destinada a favorecer esta región. Los que controlan la producción de bienes económicamente importantes para el Nordeste, por ejemplo el azúcar, agitando la bandera de la pobreza regional, consiguen del gobierno privilegios y regalías que nunca llegan a ser beneficiosos para el pueblo...

Desde la época de la colonización estamos insertos en una cultura de dependencia, presentándonos la cultura dominante como una exigencia inevitable. La concepción de un mundo dividido entre dominador y dominado, propia del Brasil-colonia, penetró en todas las áreas de nuestra sociedad, resultando de gran utilidad para el mantenimiento del sistema de poder impuesto a las clases dominadas y preservado por nuestra élite.

De esa visión del mundo nació el "paternalismo" generoso de quienes miran desde arriba a las "clases inferiores", y la idea de que es necesario que haya injusticias para que pueda ejercerse su generosidad. El patriarcalismo y el asistencialismo, reflejos de aquella característica cultural, resultan así instrumentos de contención contra la participación del pueblo en decisiones que afectan su existencia—lo que vale decir, instrumentos de dependencia y marginalización.

No tengamos miedo de hacer una revisión acerca del mismo vicio en el campo religioso. "La verdad os hará libres" (Io. 8, 32). No tengamos miedo de reconocer, incluso en el plano religioso, que nos apartamos mucho de la perspectiva de Dios, que se hizo Hombre para que el Hombre sea la medida de todas las cosas.

La misma imagen de Dios fue frecuentemente deformada y presentada como la de un "Dios mágico", que sustituye al hombre en el asumir de su responsabilidad histórica. El Dios que hizo la Alianza con su pueblo fue presentado como un Dios fuera de la historia, no comprometido con la lucha de los hombres, sin llevarlos, ya desde ahora, en el mundo, a un compromiso por la salvación. Un Dios, finalmente, irreconocible comparándolo con su verdadera faz, presentada en la Revelación evangélica.

La Iglesia, por su parte, no raramente, se ve aliada con los detentadores de la dominación cultural, social y política. Muchas veces se ha identificado más con los dominadores que con los dominados. Su configuración piramidal hacía que sus ministros hablasen desde lo alto de los púlpitos a un pueblo que los escuchaba pasivamente. La Iglesia, dentro de la cultura dominante, se tornó entonces paternalista, atrasando, consecuentemente, a veces, la marcha del pueblo hacia su liberación.

...Jesucristo provoca a la Iglesia con su gracia, a fin de que sea más bien un factor de fermentación evangélica en la historia de los hombres, y no un peso sociológico adicional, en el juego de las potencias de este mundo. "Levántate de donde caíste —dice Jesús a la Iglesia—. Arrepiéntete y vuelve a tus primeras obras" (Apoc., 2, 5.).



## EL SUBDESARROLLO, COMO OPRESION

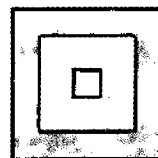
Las razones que llevaron al debilitamiento y abandono del programa de desarrollo regional puesto en ejecución en el Nordeste en la década del 60, no pueden ser comprendidas si se fundamentan en un simple resentimiento regionalista.

La planificación, el liderazgo asumidos por el Sector Público en la lucha contra el subdesarrollo, y el sentido reformista de la política adoptada —elementos subyacentes en la respuesta dada al desafío nordesteño—, declaraban que se había adoptado un proyecto entonces sintonizado con los amplios deseos, nacionales y populares, de realización de la justicia social.

La implantación de tal proyecto en el Nordeste, mientras las demás regiones brasileñas seguían su curso histórico natural, resultaba de una pluralidad de tendencias con relación al desarrollo, propia de las sociedades democráticas.

En respuesta a las exigencias de continuidad y preservación del carácter nacional de desarrollo, exacerbadas en fase decisiva de su evolución, se colocaban las alternativas de implantación del socialismo, o la afirmación del capitalismo nacional autónomo como conductor del proceso.

Entre tanto, la extensa penetración de capitales extranjeros, ocurrida en el último quinquenio de los años 50, alejó la posibilidad de adopción de una de esas alternativas. En efecto, al desaparecer la crisis de los primeros años 60, prevalecieron los intereses del capital extranjero, a los cuales se habían asociado sectores de la vida nacional, llegando a una política característica de los sistemas de capitalismo asociado dependiente.



La consecuencia mayor de esta situación consiste en una alteración del objetivo nacional del desarrollo. Al reducir a este a una función de la operación de los capitales extranjeros en el territorio nacional, el desarrollo pasó a ser definido no en términos de los intereses de la sociedad brasileña, sino en relación a los intereses de lucro de las empresas extranjeras y de sus asociados en nuestro país. Y así se explica por qué una de las prioridades de la política nacional de desarrollo —la anulación de las disparidades regionales—, haya sido sacrificada.

La nueva política económica exigirá, además, que fuesen sometidas a una revisión profunda todas las instituciones económicas, sociales y políticas, para adaptarlas a las conveniencias de expansión del capital supranacional en nuestro país.

A este fin, el Poder Ejecutivo se investió de prerrogativas de poder absoluto. El conjunto de las medidas que llevó a la práctica tuvo como resultado la negación de valores y derechos trabajosamente conquistados e incorporados a la vida institucional brasileña, principalmente en el campo de las libertades democráticas. La Constitución está sometida a un poder mayor, al Acto Institucional núm. 5, que coloca en la mano del Ejecutivo el poder total y supremo de decidir sobre cualquier cuestión respecto a la forma de interpretarla. La autonomía de los demás poderes fué restringida en favor del Ejecutivo. Los partidos políticos carecen de autonomía para tomar decisiones. Los canales de expresión de la voluntad popular fueron suprimidos. El ejercicio de la Presidencia de la República y de los gobiernos estatales se hacen sin el mandato del pueblo. La inviolabilidad del hogar, el "habeas corpus", el secreto de la correspondencia, la libertad de prensa, de reunión y de libre expresión del pensamiento, son derechos que se sustrajeron al pueblo. La libertad sindical y el derecho a la huelga fueron arrebatados a la clase trabajadora.

Para contener las resistencias a tales condiciones de opresión e injusticia, la violación de esos derechos humanos ha sido sobrepasada con actos de violencia todavía mayor. El terrorismo oficial instituyó el control a través del espionaje interno y de la policía secreta, en un creciente dominio del Estado sobre la vida particular de los ciudadanos, recurriendo con frecuencia a la tortura y al asesinato.



## ¿MILAGRO BRASILEÑO?

En el campo económico, se está realizando la mayor ofensiva de que se tiene noticia en la historia brasileña, en favor de la penetración de capitales extranjeros. Para asegurar la rentabilidad deseada por los capitales que se desplazan a este país, el gobierno propicia ansiosamente condiciones y garantías. No sólo la economía pública viene siendo aplicada pródigamente en la implantación de la infraestructura económica que abre camino a la conquista de recursos y mercados, sino hasta los posibles riesgos de futuros cambios políticos han sido alejados por acuerdos de garantías a las inversiones, y en caso de que no se cumplieren tales acuerdos, llevarían al país a la barra de tribunales extranjeros.

El ímpetu con que la nueva política económica pasó de la idea a la práctica, permitió que en el espacio de pocos años se produjeran efectos supuestamente demostrativos de su valor intrínseco. El Brasil pasó a conocer, a partir de 1968, tasas de crecimiento de su Producto Nacional Bruto de un 10 por ciento aproximadamente. En términos económicos, la política adoptada habría llegado a una situación que viene siendo descrita en forma que acredita a sus autores como poseedores de fuerzas milagrosas.

El "milagro brasileño" es algo en que el pueblo no cree, ni espera nada de él; y además favorece a los no necesitados, es una maldición para los que fueron sacrificados, para aquellos que no lo pidieron.

Detrás del "milagro" quedó el empobrecimiento relativo y absoluto del pueblo. La concentración de la renta alcanzó niveles que expresan mejor que nada el verdadero sentido de la política económica del gobierno: Entre 1960 y 1970, el 20 por ciento de la población brasileña que constituía el estrato de ingresos más elevados, aumentó su participación en la renta nacional de 54,4 por ciento hasta el 64,1 por ciento, mientras el 80 por ciento restante vieron disminuir su propia participación desde el 45,5 por ciento hasta el 36,8 por ciento.

La concentración aparece aún de un modo más irritante cuando se considera que, en el mismo período, el 1 por ciento de la población que constituye el grupo de los más ricos, aumentó su participación en la renta nacional del 11,7 por ciento, al 17 por ciento, mientras que la mitad de la población brasileña constituida por personas de renta más baja, vio reducirse su participación desde el 17,6 por ciento hasta el 13,7 por ciento. Esta reversión relativa de las posiciones hizo que, en 1970, un 1 por ciento de brasileños pasase a ganar más que lo que percibía la mitad de la población del Brasil. (Véase "Aspectos da Distribuição de renda no Brasil em 1970", Duarte, Joao Carlos).

Para que la concentración de la renta alcanzase los niveles indicados, lo más grave es que el poder adquisitivo de las masas asalariadas fue brutalmente rebajado. Entre 1961 y 1970, la disminución de los salarios reales (cálculo efectuado en base al salario mínimo de Guanabara) fue de 38,3 por ciento. En el mismo tiempo, el incremento real per cápita fue de 25,6 por ciento. (Fuente de los datos básicos: "Conjetura económica", Fundação Getulio Vargas, set. 1971, y "Anuario Estadístico do Brasil", IBGE). Para realizar el llamado "milagro brasileño", el gobierno, a través de la regulación del salario mínimo, hasta transfiere a las clases que absorben los frutos del desarrollo económico, parte de los ingresos de las clases asalariadas.

Si el desarrollo económico está actuando de esa manera sobre las personas que tienen sus ingresos al nivel del salario mínimo, no es temeridad suponer que sobre numerosos grupos sin ningún rendimiento o con rendimiento inferior al salario mínimo, los efectos sean mucho más crueles.

Los defensores del sistema refutan las alteraciones en la distribución de la renta diciendo que "la torta tiene que aumentar para después ser repartida". Ocurre, sin embargo, que la concentración de la renta tiene, entre sus causas, la necesidad de un mercado donde puedan ser vendidos los bienes producidos por las empresas extranjeras que, al implantarse en Brasil, trajeron de su país de origen una tecnología inadaptable al tipo de consumo generalizado en la sociedad brasileña. La tecnología moderna exige padrones de consumo que sólo pueden ser realizados por los ricos. En consecuencia, la estructura de producción condiciona inevitablemente la estructura de renta y de consumo.

La industrialización se hace, de esa forma, un instrumento que se vuelca cada vez más a la producción de bienes capaces de satisfacer a los caprichos de consumo cada vez más refinados, por parte de los ricos, a costa de la población en general.

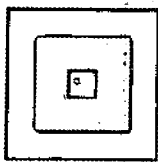
Dos implicaciones existen, además, que merecen ser mencionadas. Para proveer a la importación de los equipos industriales necesarios para la producción de aquellos bienes, el país hace crecer alarmentemente su deuda externa, hoy superior a 10.000 millones de dólares. Por otra parte, la economía brasileña desperdicia recursos que podrían ser de gran provecho para el desarrollo de la sociedad en su conjunto.

La concentración de la renta tiende, por tanto, a aumentar más y más, y en su curso fortalece la estructura de clase y de poder del sistema actual. En el proceso en que se empobrece a los pobres para aumentar la fortuna de los ricos, la concentración de la renta es la demostración más clara de la opresión y de la injusticia de que es capaz la estructura de propiedad privada de los medios de producción, en que se funda el actual sistema brasileño. El gobierno no solo la tolera, sino que la promueve en todas las formas...

La alta regresividad de la estructura tributaria brasileña constituye una muestra incontestable en este sentido, pues sus tres principales impuestos contribuyen, de igual modo, a la espiral concentracionista. El impuesto del servicio municipal (6 al 10 por ciento) está establecido en forma tal que una comida en un restaurante de lujo es menos tributable que la compra de un kilo de frijoles o de harina... Finalmente, el impuesto sobre la renta, contra toda apariencia, incide más fuertemente sobre las personas de menores ingresos entre las tributables, que son las que perciben salarios. Los propietarios siempre encuentran margen en los dispositivos legales de estímulo a la reinversión y a la capitalización de las empresas, para pagar menos impuestos...

La propaganda intensa, la utilización del fútbol como medio de afirmación patriótica, la utilización de mecanismos de ilusoria ascensión económica, como la lotería deportiva, no consiguen, con todo, entorpecer la conciencia del pueblo, capaz de identificar los verdaderos resultados del "milagro".

**La ausencia de libertad, la represión violenta, las injusticias, el empobrecimiento del pueblo y la alienación de los intereses nacionales al capital extranjero, no pueden constituir la señal de que Brasil haya encontrado el camino de su afirmación histórica...**



## EL PROBLEMA AGRARIO

En el campo, la situación adquiere todavía connotaciones mucho más trágicas...

...Las conquistas de significado más concreto para la libertad de los campesinos, tales como el acceso a la posesión de la tierra, son dificultadas a toda costa. Y no es porque falte tierra en el Nordeste. El catastro de propiedades rurales efectuado por IBRA en 1967 reveló que el 50 por ciento del total de las áreas catastradas se encuentran ociosas. **La ociosidad de las tierras, por un lado, y la imposibilidad de trabajar la tierra, por otro, dan como resultado la subnutrición y el hambre que corroen a la población campesina.**

Otra implicación está en que se amplía el número de desempleados en el campo, con lo cual se favorece la preservación de relaciones de trabajo que en cierta manera perpetúan formas de explotación propias del régimen de servidumbre.

...La situación de los asalariados no es mucho mejor. En teoría, las condiciones en que prestan su trabajo estarían protegidas por la legislación del trabajo. Observando lo que ocurre en la monocultura del azúcar, actividad en que se ocupan la mayor parte de los asalariados rurales de la región, se echa de ver que los patronos, como forma de librarse de las obligaciones laborales y en reacción a algunos avances de la legislación agraria (como el Estatuto de la Tierra), recurren a las expulsiones en masa de los campesinos de sus tierras.

La voz del profeta campesino parece levantarse en este caso, constatando la iniquidad que pesa sobre nuestros campos: "Aplastan sobre el polvo la cabeza del pobre y extravían a los pequeños del pueblo... Por todas las plazas suenan gritos de luto, oyéanse en todas las calles estos clamores: ¡Ay, ay! Los labradores son convocados a una lamentación pública". (Amós, 2, 7 y 5, 16)

Expulsados, los trabajadores pasan a vivir en conglomerados de ranchitos cerca de las tierras "evacuadas", donde forman un reducto de mano de obra barata, fácilmente al alcance de los patronos rurales. Reclutados, ahora en calidad de "trabajadores clandestinos"—designación que proviene del hecho de que aceptan el trabajar sin vínculo reconocido—, los campesinos se someten a un salario que difícilmente alcanza el mínimo establecido por la ley...

De esta forma, el número de trabajadores rurales asalariados con vínculo reconocido sufrió una reducción brutal en los últimos años, llegando a constituir esa condición un verdadero privilegio entre los asalariados rurales de la zona azucarera...

Los sindicatos, padeciendo el drama de la supresión de sus libertades, poco consiguen en la defensa de sus asociados, o consiguen apenas lo que les permiten las concesiones de la política oficial para el sector. Habiendo sido eliminados los auténticos dirigentes sindicales por la represión, aumenta el número de títeres en los puestos de dirección de los sindicatos. Por otra parte, se acelera el proceso de transformación de lo que debería ser un instrumento de lucha de la clase trabajadora, en órgano burocrático del paternalismo oficial...

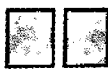
Marginalizado en el campo, explotado y sin acceso a la tierra, lo que le queda al campesino es continuar luchando por la tierra o emigrar, bien sea a los centros urbanos de la región, a Sao Paulo o a otro lugar, donde continúa siendo explotado como mano de obra barata, sea que esté construyendo Brasilia o la Transamazónica.

La ciudad es apenas la continuación de su odisea. No estando en condiciones para competir por los tipos de empleos generados por la industria—que son ya de sí insuficientes para absorber el incremento de la oferta de trabajo urbano—, van a engrosar el subempleo en el sector de los servicios, procurando, con algún "trabajito" cualquiera, los medios para satisfacer su necesidad más elemental: matar el hambre.

La situación, aunque bastante más sufrida, no se distingue radicalmente de la de aquellos que están empleados, porque también los que tienen empleo son víctimas del proceso de marginalización inherente al sistema. El "exceso" de mano de obra, dato estructural, disminuye su poder de contratación en la lucha por la conquista y preservación de sus derechos. Y además, los salarios son fijados a un nivel incompatible con la satisfacción de sus necesidades más fundamentales.

**En la ciudad se encuentran con más evidencia las señales de la degradación humana a que ha conducido aquí nuestro sistema capitalista: la prostitución, la situación de desamparo de ancianos y niños, la muerte prematura, las formas más refinadas de explotación del trabajo y, en fin, la marginalización en todas sus formas.**

¿Cómo podemos calificar de cristiano un mundo que presenta, como resultado de su funcionamiento normal, tantas iniquidades?



## CONCLUSION

No puede la Iglesia quedarse indiferente... Sabemos que no vamos a ser entendidos por muchos que no pueden, ni quieren entender, aun ante la fuerza de los hechos, a causa de intereses egoístas. Son abogados complacientes del "statu quo". Hacen de la fe, por motivos obvios, apenas un asunto de relación personal con Dios, sin meterse en la acción política y social del hombre. **Privatizan la religión. La utilizan como instrumento ideológico, en defensa de grupos e instituciones que no se ponen en toda la línea al servicio del hombre, oponiéndose así a los designios de Dios.** A este respecto, ya aseveraba Santiago en su epístola: "¿No son, por ventura, los ricos los que os oprimen y os arrastran a los tribunales? ¿No blasfeman ellos del bello nombre que lleváis?" (Santiago, 2, 6 y 7). Lamentando, por otro lado, la mentalidad errónea, en este punto, de muchos cristianos bien intencionados, observaba en la "Pacem in Terris" Juan XXIII: "En los cristianos, la ruptura entre la fe religiosa y la acción temporal resulta, por lo menos en parte, de la falta de una sólida formación cristiana". ("P. in C.", 5a. parte).

... La salvación no se configura, por tanto, como realidad fuera del mundo, que haya de ser alcanzada apenas en la otra vida... Comienza a efectuarse aquí. La vida eterna, "aún no" consumada, "ya" nos es dada por el Hijo de Dios, en el aquí y en el ahora de la vida humana. (Crf. Jo. 5, 24 y 6, 40, etc.) Esa salvación venida de Dios y que irrumpe en las masas humanas, dentro del tejido de la historia, se va revelando, a lo largo del complejo proceso de liberación del hombre. Juntamente con la dimensión personal e interior, no es posible una liberación total del hombre que no incluya un alcance político, que no suponga un contexto económico y social. Por eso la liberación, conforme a los designios del Padre, se procesa a través y dentro del pueblo, donde se verifica la dimensión político-social del hombre. Dios salva a cada uno dentro de un pueblo, "el Pueblo de Dios", objeto de su amor.

**Como en el tiempo de Moisés, un pueblo que busca mejorar y sacudir el yugo de su esclavitud, está cumpliendo un aspecto de los designios de Dios; está, aun sin saberlo claramente, señalando la salvación que en él se opera. (Cfr. Exodo, 12).**

Es claro que los detentores del poder esclavizador, como el Faraón, no admiten el reconocimiento de valores salvíficos en la lucha del pueblo. No quieren ver la presencia de Dios en la energía despierta de los pobres. Estos, entre tanto, "los pobres de de Yavé", son el lugar privilegiado de la revelación de Dios, la cátedra cotidiana de su Palabra, en los acontecimientos de la vida, en la esperanza que no engaña, en las ansias de liberación, de paz, de fraternidad. Para los opresores, en sus argumentos ideológicos, Dios es arrastrado para su lado, instrumentalizado y puesto al servicio del "orden establecido", porque esto les conviene. Con todo, la misma Virgen María, Madre de Dios y humilde moza del pueblo, subvertirá esa concepción, expresando tan bien la sabiduría de Dios: "El derrocó de su trono a los poderosos y exaltó a los humildes; a los hambrientos sació de bienes, y a los ricos despidió vacíos". (Luc. 1, 52 y 53).

... Estamos convencidos de que éste es el momento de optar por Dios y por el pueblo. Y por la fidelidad a nuestra misión. Ciertamente, el precio de esta escogencia ha sido siempre la persecución, bajo la apariencia de "prestar servicio a Dios" (Jo. 16, 2). Mas nos parece claro el camino por recorrer, trazado por el Maestro en las instrucciones misioneras dadas a sus discípulos, como las relata San Mateo en el capítulo décimo de su Evangelio. Estamos ciertos de que se dirige también a nosotros el oráculo de Jesús, el Señor de la Iglesia, en la carta del Apocalipsis: "Nada temas ante lo que has de sufrir. En esos días el adversario va a meter a algunos de vosotros en prisión, para poneros a prueba... Sé fiel hasta la muerte y yo te daré la corona de la vida." (Apoc. 2, 10).

A la luz, por tanto, de nuestra fe y con la conciencia de la injusticia que caracteriza las estructuras económicas y social de nuestro país, nos entregamos a una profunda revisión de nuestra actitud de amor a los oprimidos, cuya pobreza es la otra faz de la riqueza de sus opresores.

Las estructuras económica y social vigentes en Brasil están edificadas sobre la opresión y la injusticia que provienen de una situación de capitalismo dependiente de los grandes centros internacionales del poder. Dentro de nuestro país, pequeñas minorías, cómplices del capitalismo internacional, y a su servicio, se empeñan, por todos los medios posibles, en mantener una situación creada en su favor. Con esto se ha instalado una coyuntura que no es humana y que, por el mismo hecho, no es cristiana...

**No basta, con todo, el hacer un diagnóstico a partir del conocimiento científico de la realidad. Cristo nos enseñó, con su ejemplo, a vivir lo que anunciaba. Predicó la fraternidad humana y el amor que deben inspirar todas las estructuras sociales, y sobre todo vivió su mensaje de liberación, llevándolo hasta las últimas consecuencias. Los poderosos de su pueblo**

vieron en su mensaje y en el amor efectivo con que lo anunciaba, un verdadero peligro para sus intereses económicos, sociales, políticos y religiosos, y lo condenaron a muerte. Más su Espíritu, que actúa hoy tanto como entonces, da a la Historia su impulso y se manifiesta en la solidaridad de los que luchan por la libertad, en un sentimiento de amor verdaderamente iluminador a los hermanos oprimidos.

La situación socio-económica, política y cultural de nuestro pueblo desafía nuestra conciencia cristiana. Desnutrición, mortalidad infantil, prostitución, analfabetismo, desempleo, discriminación cultural y política, explotación, crecientes desigualdades entre ricos y pobres y numerosas otras consecuencias caracterizan una situación de violencia institucionalizada en nuestro país.

Los ricos se hacen cada vez más ricos y los pobres cada vez más pobres, por el proceso avasallador de la concentración económica inherente al sistema.

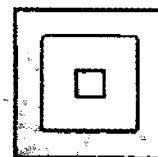
Por otro lado, la necesidad de represión para garantizar el funcionamiento y asegurar el sistema capitalista asociado, se manifiesta cada vez más imperiosa, mostrándose inexorable en el cercenamiento de las instituciones constitucionales de los miembros del Congreso Nacional; en la burocratización de los sindicatos rurales y urbanos, en la eliminación de los líderes estudiantiles; en fin, en el dispositivo de la censura, en las medidas de persecución a obreros, campesinos e intelectuales, en los vejámenes infligidos a clérigos y militantes de las iglesias cristianas: todo eso asumiendo las más variadas formas de encarcelamiento, torturas, mutilaciones y asesinatos.

Entretanto, esta realidad de miseria, que recaem más pesadamente sobre el Nordeste, lejos de ser el efecto inevitable de una insuficiencia de la naturaleza, es más que nada la consecuencia de un proceso fijado por la voluntad de los hombres comprometidos con el capitalismo internacional. Fue esto lo que facilitó la construcción de una sociedad injusta y viene manteniendo su peso aplastante, que le permite defender, proteger y acrecentar sus privilegios. La injusticia generada por esta situación tiene su fundamento en las relaciones capitalistas de producción, que dan inexorablemente origen a una sociedad de clases, marcada por la discriminación y la injusticia.

El capitalismo internacional y los que con él se comprometieron en nuestro país —la clase dominante—, imponen por todos los medios de comunicación y de educación, un tipo de cultura dependiente. Se sirven de ella para justificar su dominación y para disimular el sistema de opresión en que se funda. Al mismo tiempo, tratan de impedir los amplios movimientos populares, con miras a formar un tipo de hombre resignado ante su alienación.

**El presente modelo de crecimiento económico, de resultados inútiles para la clase de los trabajadores y de los oprimidos, intenta desviar nuestro pueblo de los verdaderos objetivos globales de transformación de la sociedad.**

El proceso histórico de la sociedad de clases y de la dominación capitalista conducen fatalmente al enfrentamiento de las clases. A pesar de que sea un hecho cada vez más evidente, este enfrentamiento es negado por los opresores, pero es afirmado también en la propia negación. Las masas oprimidas de los obreros, campesinos y numerosos subempleados, se van dando cuenta del mismo y progresivamente asumen una nueva conciencia libertadora.





La clase dominada no tiene otra salida, para liberarse, sino el largo y difícil camino, ya comenzado, en favor de la propiedad social de los medios de producción. Este es el fundamento principal del gigantesco proyecto histórico para la transformación de la actual sociedad en una sociedad nueva, donde sea posible crear las condiciones objetivas para que los oprimidos recuperen su humanidad despojada, lancen por tierra los grillos de sus sufrimientos, venzan los antagonismos de clases y conquisten, por fin, la libertad.

El Evangelio clama a todos los cristianos y hombres de buena voluntad para que se alistén en su corriente profética.

La esperanza cristiana, que apunta a una nueva humanidad, reconciliada consigo misma y confraternizada con el Universo, no nos permite quedar inertes, aguardando pasivamente la hora de la restauración de todas las cosas, "la liberación final del cautiverio para participar de la gloriosa libertad de los hijos de Dios" (Cfr. Rom. 8, 18-22:), sino que exige la presencia despierta y activa, capaz de provocar en la corriente de la historia las señales de la Resurrección, los esbozos identificadores de la nueva Humanidad del futuro.

Hermanos, la palabra de Jesús en el sermón escatológico es de una fuerza incomparable para nosotros en esta hora, oscura, pero también cargada de promesas:

**"Reanimaos y levantad vuestras cabezas, porque se aproxima vuestra liberación"**

Nordeste, 6 de mayo de 1973.



**Siguen las firmas de los obispos y superiores religiosos mayores que pudieron suscribir hasta el momento:**

- Heider Peçsoa Camara, Arzobispo de Olinda y Recife, Pernambuco.  
 José Lamartine Soares, Obispo titular de Fussala y Auxiliar de Olinda y Recife, Pernambuco.  
 Severino Mariano de Aguiar, Obispo de Pesqueira, Pernambuco.  
 Francisco Austregésilo Mesquita, Obispo de Afogados da Ingazeira, Pernambuco.  
 Frei Walfrido Mohn, O. F. M., Provincial de los Franciscanos de Recife, Pernambuco.  
 P. Hidenburgo Santana, S.J., Provincial de los Jesuitas del Norte, Recife, Pernambuco.  
 Joao José da Motta e Albuquerque, Arzobispo da Sao Luis, Maranhao.  
 Manoel Edmilson da Cruz, Obispo titular de Vico de César y Auxiliar de Sao Luis, Maranhao.  
 Rino Carlesi, F. S. C. J., Obispo titular de Africa y Prelado de San Antonio de Balsas, Maranhao.  
 Frei Pascasio Rettler, O. F. M., Obispo de Bacabal, Maranhao.  
 Francisco Helio Campos, Obispo de Viana, Maranhao.  
 Antonio Batista Fragoso, Obispo de Crateus, Ceará.  
 José María Pires, Arzobispo de Joao Pessoa, Paraíba.  
 Manoel Pereira da Costa, Obispo de Campina Grande, Paraíba.  
 José Brandao de Castro, Obispo de Propriá, Sergipe.  
 Timoteo Amoroso Anastacio, O. S. B., Abad del Monasterio de San Benito de Bahía.  
 P. Tarcisio Botturi, S. J., Provincial de los Jesuitas de Bahía.



(1) Los subrayados son nuestros.

(2) SUDENE (Superintendencia de Desarrollo del Nordeste) es el organismo oficial creado en diciembre de 1959 para la investigación, planificación y desarrollo del Nordeste de Brasil, que en esa época se hallaba ya en situación desesperada.

(3) Cien cruceros equivalen a \$16, aproximadamente.

(4) IBGE: Instituto Brasileiro de Geografía y Estadística.



Para lograr este objetivo, dedicamos nuestros mayores esfuerzos a mantener en cada uno de nuestros productos GENERAL ELECTRIC y CATERPILLAR, la tradicional calidad y buen servicio, que en definitiva constituyen nuestra verdadera razón de ser:

**¡satisfacer  
plenamente todas  
las necesidades y  
exigencias de Ud.,  
que más que un  
cliente es un amigo!**

**GENERAL ELECTRIC DE VENEZUELA S.A.**

## SE HA CUBIERTO GRAN PARTE DEL PROCESO DE REGIONALIZACION DEL PAIS

Dijo el Ministro de Fomento en la instalación del COSERCO  
en San Cristóbal.

“La regionalización es una gran aspiración y ya hemos realizado buena parte de este proceso”, dijo el titular de la Cartera de Fomento, doctor Héctor Hernández Carabaño, al instalar en San Cristóbal, el Comité Sectorial de Coordinación Industrial de la Región Andina, como parte del programa de la Convención Regional de Gobernadores que se está realizando en esta importante zona del país.

Dijo así mismo el Ministro, que el Táchira está destinado a un gran dinamismo industrial y que en este sentido, el Gobierno Nacional ha tomado medidas de incentivos y estímulos a fin de acelerar la promoción del desarrollo de toda la región de los Andes.

Al hacer referencia al problema del costo de la vida, enfatizó el doctor Hernández Carabaño que el Ejecutivo Nacional está dispuesto a asegurarle al país el total abastecimiento de los artículos de primera necesidad y que por ningún respecto, se permitirán alzas en los precios de ninguno de ellos.

A tal fin, prosiguió el Ministro de Fomento, se está intensificando la labor de fiscalización de los precios en todo el país y a lanzar una gran e intensa campaña a nivel nacional para detener la especulación, multar los infractores, controlar los precios y educar a las amas de casa en la defensa de sus derechos.

Por otra parte, el titular de Fomento hizo relación al abastecimiento de la harina de trigo y al respecto agregó “que debemos depender menos de los cereales que no producimos, ya que estamos en capacidad de cultivar nuestros propios cereales a fin de lograr un auténtico nacionalismo”.

“No podemos seguir dependiendo de los acuerdos económicos de las vastas naciones” agregó, “donde los grandes se hacen más grandes y los pequeños cada vez más pequeños”. El trigo, continuó, es un ejemplo claro de esta consecuencia que estamos sufriendo.

Explicó el doctor Hernández Carabaño, que se ha establecido una política de subsidios para proteger al consumidor, para que los sectores, sobre todo populares, no reciban el golpe de una fuerte ola inflacionaria mundial.

Al acto de instalación del COSERCO en la región de los Andes, el Ministro de Fomento estuvo acompañado por los Directores de Industrias, de Comercio, del Superintendente de Cooperativas y del Consultor Jurídico, así como Presidentes de Institutos Autónomos adscritos al Despacho, del Presidente de CORPOANDES, de los Directores de Desarrollo Regional y de Política de CORDIPLAN y de los Gobernadores de los Estados Táchira, Mérida y Barinas.

# Hielo EL TORO

CRISTAL  
DE LARGA  
DURACION

TELEFONOS:

22 77 43

22 74 40

MARACAIBO

## "LA LIBERAL"

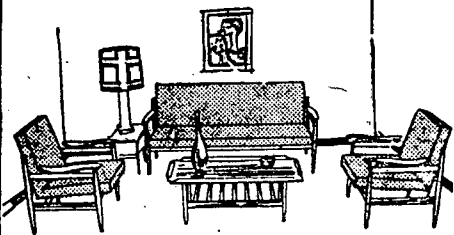
Esq. de Velázquez y Sucursales

Teléfonos:

45.23.39 - 45.24.39 - 45.25.39

45.24.75 - 45.25.66

La mueblería que se  
enorgullece de  
embellecer los  
hogares venezolanos



Recibo Danés  
Modelo exclusivo

Bs. 1.120

CORTESIA DE



CERVEZA  
REGIONAL



MARACAIBO

Banco  
de Maracaibo



fundado en 1882  
la entidad bancaria  
más sólida y  
antigua del país.

Desde hoy mismo,  
Usted también puede hacer  
más efectivo su bienestar.

EL BANCO DE  
MARACAIBO  
convierte sus ahorros  
en una META REAL.

¡ NUESTRO  
PRESTIGIO  
NOS OBLIGA  
A SER  
MEJORES!

PARA LA GENTE QUE PIENSA  
**SEMANA**

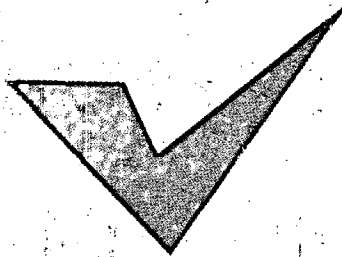
La revista venezolana que analiza  
y recuenta los hechos más impor-  
tantes de la semana para quienes  
necesitan estar al día.



vispera 

**BIMESTRAL**

Siete años de abordajes al proceso latinoamericano y, en él, la Iglesia y los cristianos, a través de SITUACIONES – ENCUENTROS – PERSPECTIVAS – LECTURAS – INFORMES



Un elenco latinoamericano de redac-  
tores con sede central en  
**CERRITO 475, MONTEVIDEO  
URUGUAY**

Una red internacional de distribu-  
ción en América Latina, EE.UU. y  
Europa.



CERRITO 475 - MONTEVIDEO -

URUGUAY - TELEFONO 8 59 03

Algo más  
que  
noticias...

**SUMMA**

CENTRO

GUMILLA



**REVISTA**

**SUSCRÍBASE**

**BOLETIN DE SUSCRIPCION**

NOMBRE \_\_\_\_\_

APELLIDOS \_\_\_\_\_

CALLE \_\_\_\_\_

CIUDAD \_\_\_\_\_ APARTADO \_\_\_\_\_ TELEF. \_\_\_\_\_



Revista de opinión y búsqueda de una Venezuela mejor

Av. Cristóbal Rojas, 16 - Santa Mónica Apartado 40.225 Telf: 61.46.07 CARACAS - 104 - VENEZUELA

*Incorporar los barrios a sus comunidades respectivas, dotándoles de los servicios imprescindibles, de viviendas adecuadas y de asesoramiento comunal, es la obra más humana que este gobierno ha realizado a través del Departamento de Urbanización y Equipamiento de Barrios del Banco Obrero. Desde su creación, por decreto del*

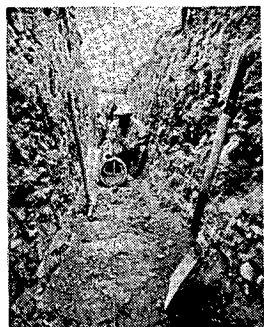
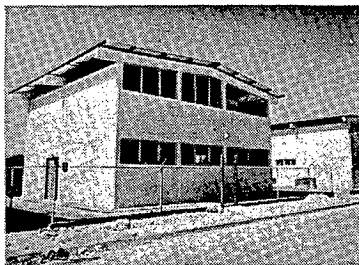
*Presidente Caldera, este Departamento desarrolla sus planes de transformación física y humana en más de 300 barrios de las principales ciudades del país, favoreciendo con soluciones habitacionales a más de 150 mil familias de menores ingresos. Son miles de pequeñas obras, tales como aceras, brocales, pavimento, cloacas, unidades baño, escuelas, viviendas, centros comunales, etc.,*

*ejecutadas con el esfuerzo conjunto de la colectividad y los diferentes organismos del Estado, para echar las bases de una gran obra: incorporar a cientos de comunidades al desarrollo integral del país. En sus 45 años, el Banco Obrero se siente orgulloso de estar cumpliendo con sus verdaderos fines al favorecer a las familias con menores ingresos.*

A través del Dpto.  
de Urbanización y Equipamiento  
de Barrios



BANCO OBRERO CONSTRUYE SOLUCIONES



# ESTE GOBIERNO Y SUS PEQUEÑAS GRANDES OBRAS

